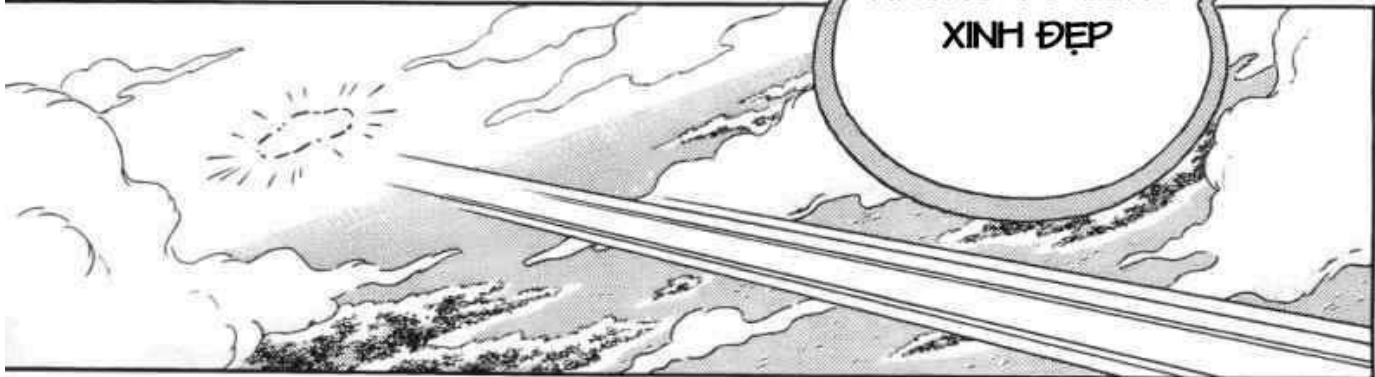


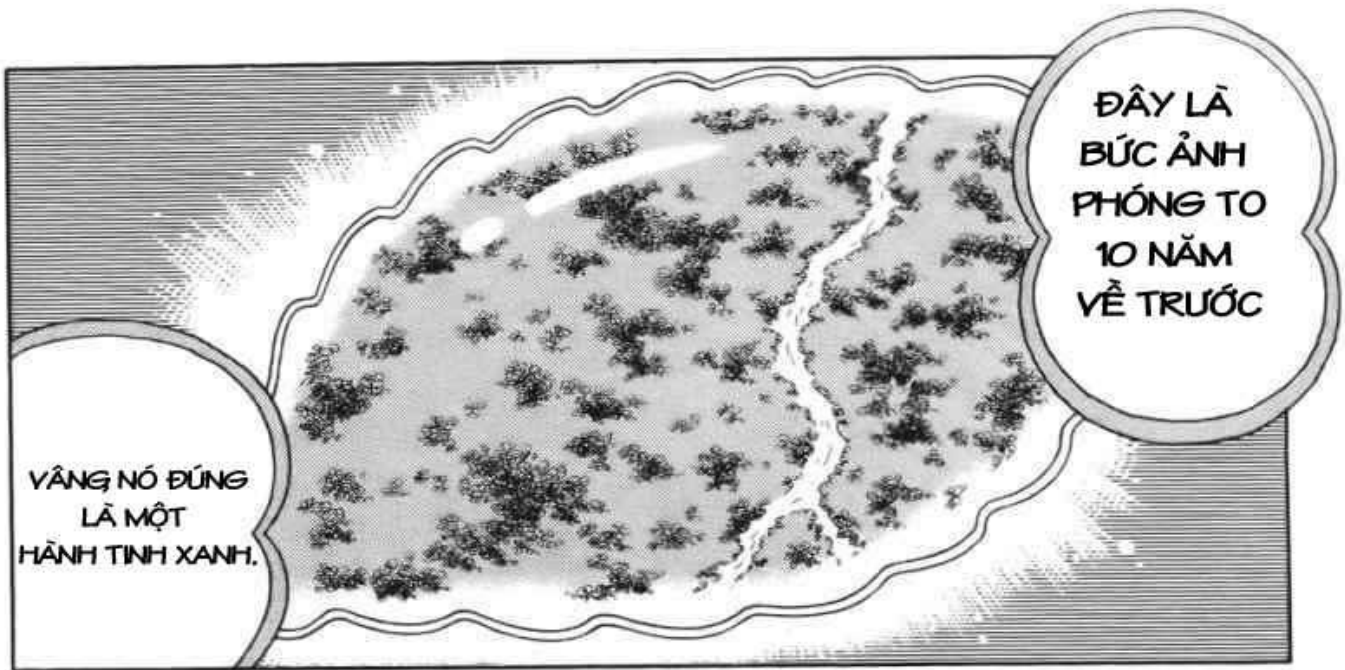


ĐÂY ĐÚNG LÀ  
HÀNH TINH MÀ  
CHÚNG TA CẦN TÌM



NÓ TUY NHỎ  
NHUNG VÔ CÙNG  
XINH ĐẸP





ĐÂY LÀ  
BỨC ẢNH  
PHÓNG TO  
10 NĂM  
VỀ TRƯỚC

VẮNG NÓ ĐÚNG  
LÀ MỘT  
HÀNH TINH XANH.



NHUNG NÓ  
ĐÃ CÓ  
QUÁ NHIỀU  
BIẾN ĐỔI.

CÂY XANH HẦU NHƯ  
BIẾN MẤT !

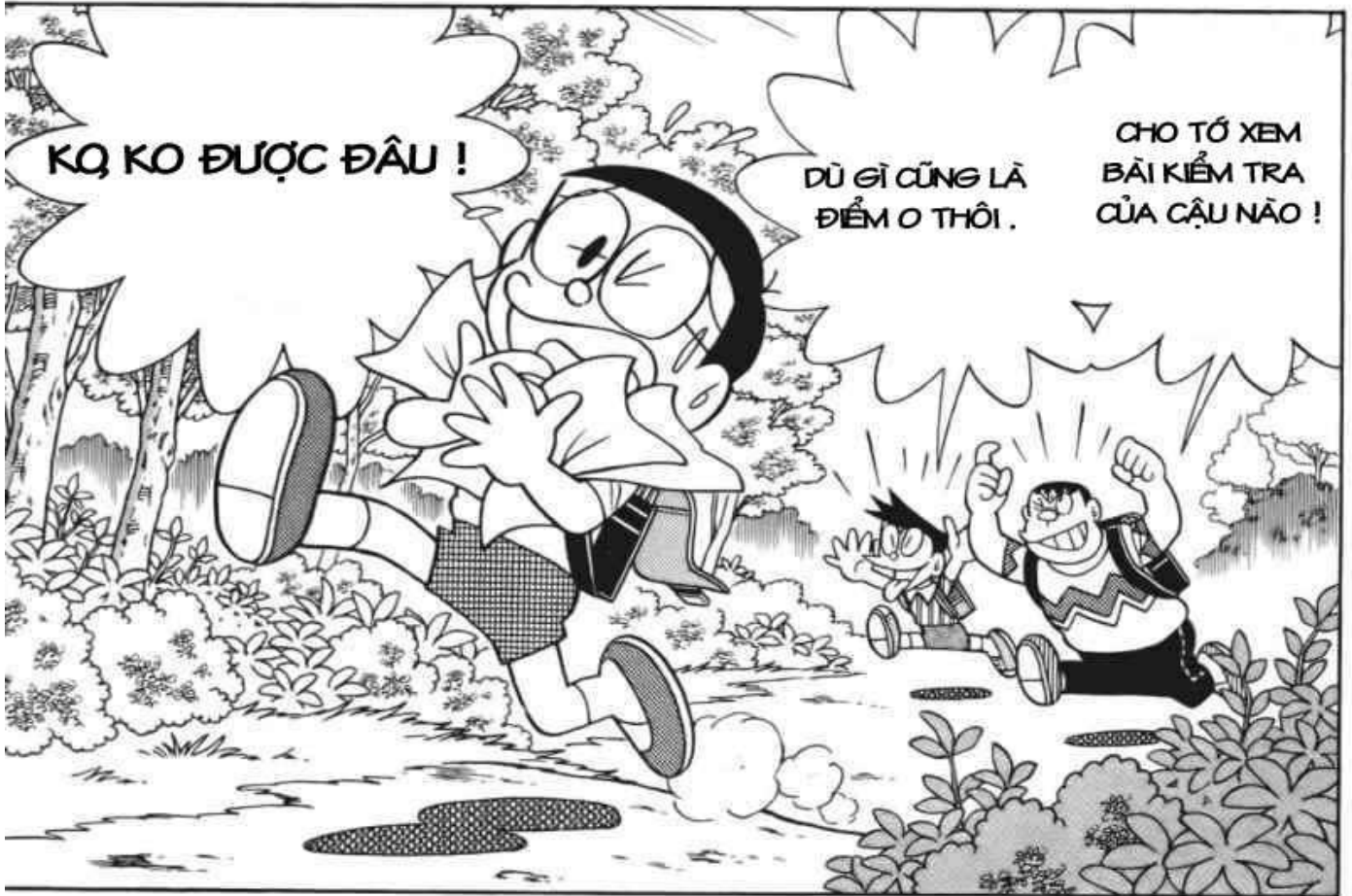
NHỮNG NĂM  
GẦN ĐÂY ...



CHÚNG TA PHẢI  
HÀNH ĐỘNG  
THEO KẾ HOẠCH THÔI !



ĐỢI ĐÃ NOBITA !



KỖ KỖ ĐƯỢC ĐÂU !

DÙ GÌ CŨNG LÀ  
ĐIỂM 0 THÔI.

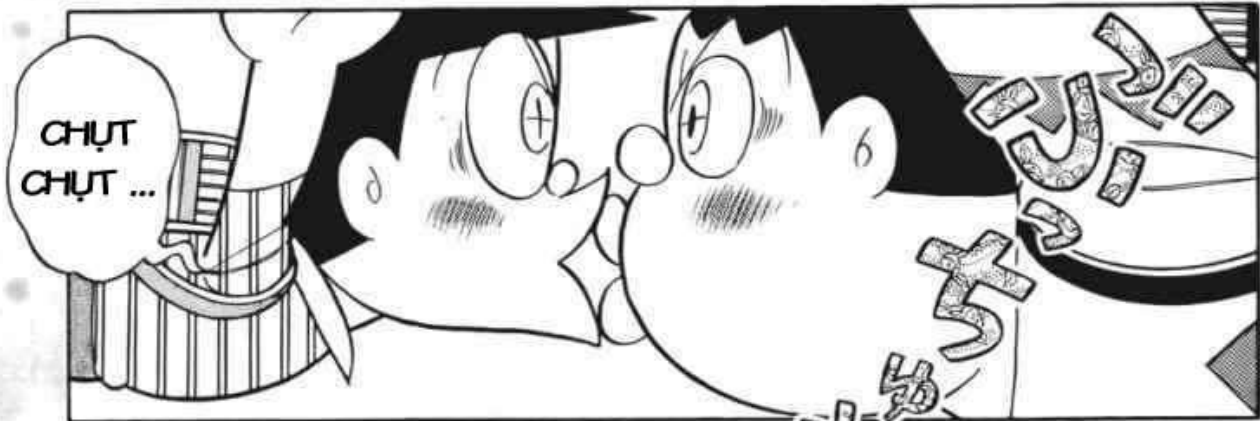
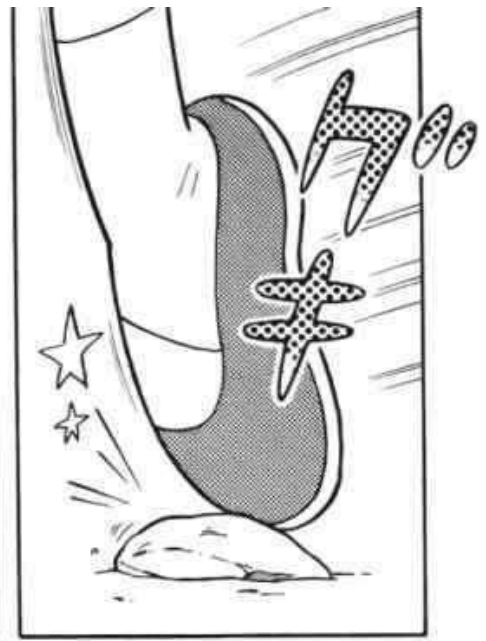
CHO TỚ XEM  
BÀI KIỂM TRA  
CỦA CẬU NÀO !



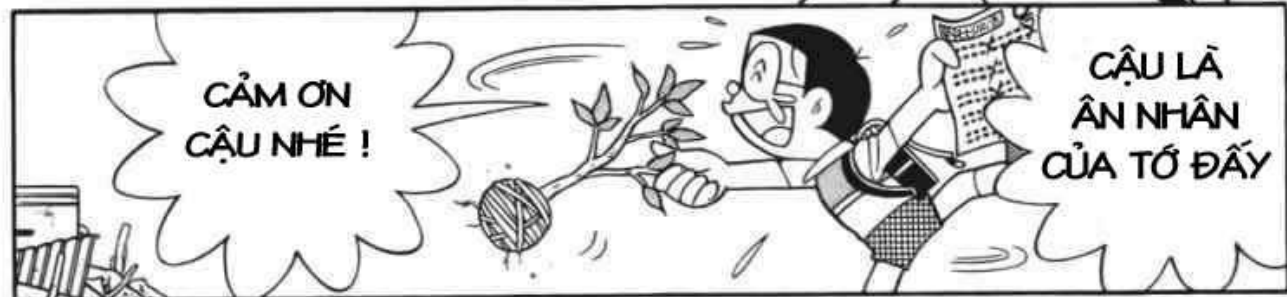
TIÊU CẬU RỒI

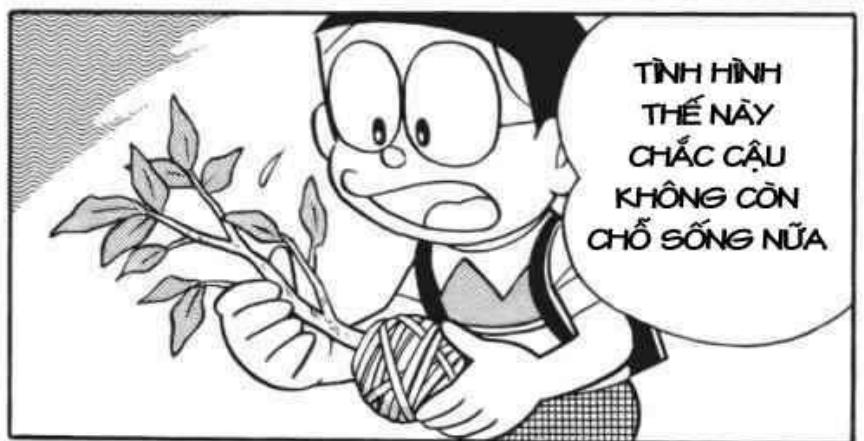


BẮT ĐƯỢC  
RỒI NHÉ !







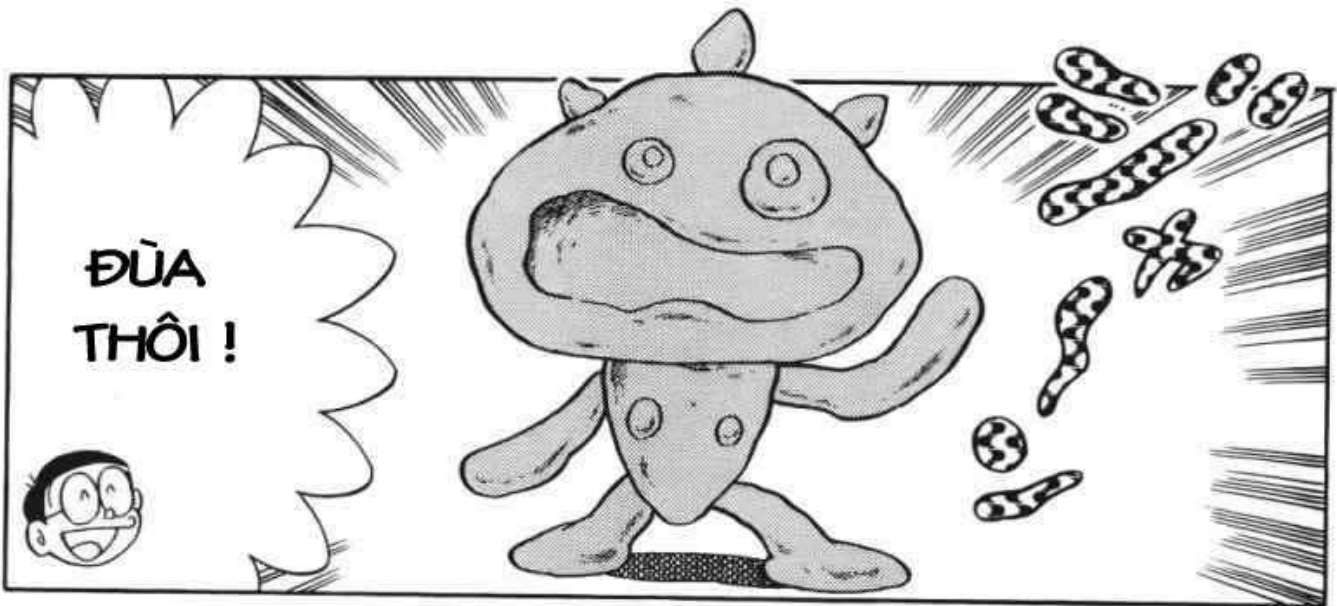












ĐÙA THÔI !



ĐÃ BẢO LÀ ĐỪNG CHẠM LUNG TUNG VÀO NÓ RỒI MÀ !



CẬU DỄ BỊ GẠT THẾ, NÓ LÀM BẰNG ĐẤT MÀ

PHỤ, CẬU LÂM TỐ TƯỢNG NÓ CHẾT HÉO THẬT RỒI



TỐ ĐI NGỦ TRƯỚC ĐÂY !



CẬU PHẢI ĐẸP TRAI HƠN ĐÔRÊMON ĐÂY NHÉ.



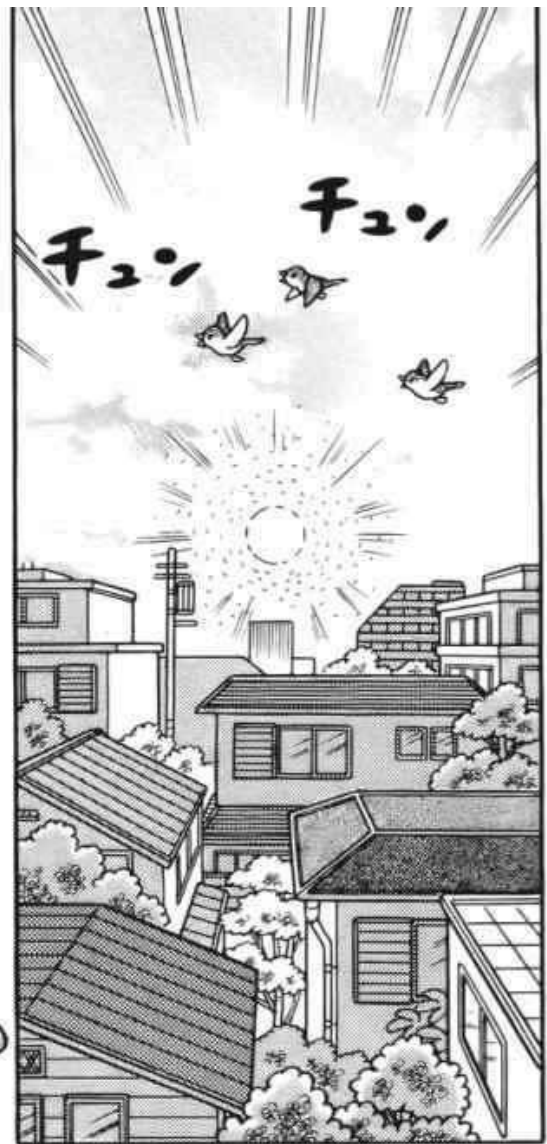
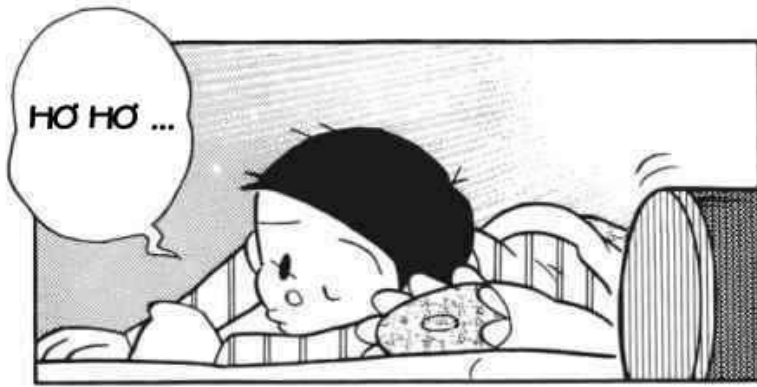
HI HI ...



À

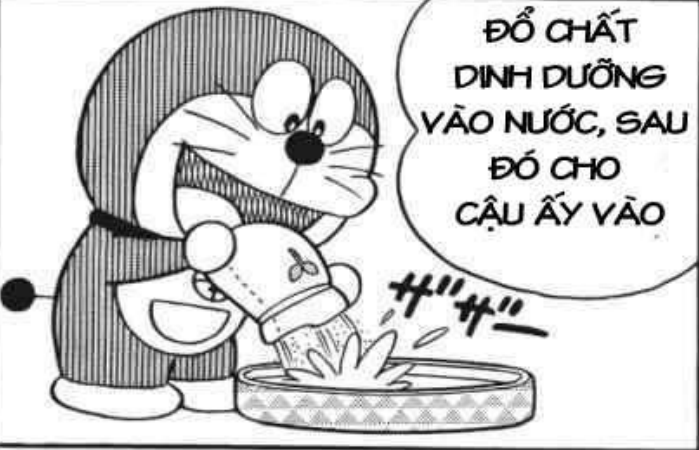
CHÚC CẬU NGỦ NGON

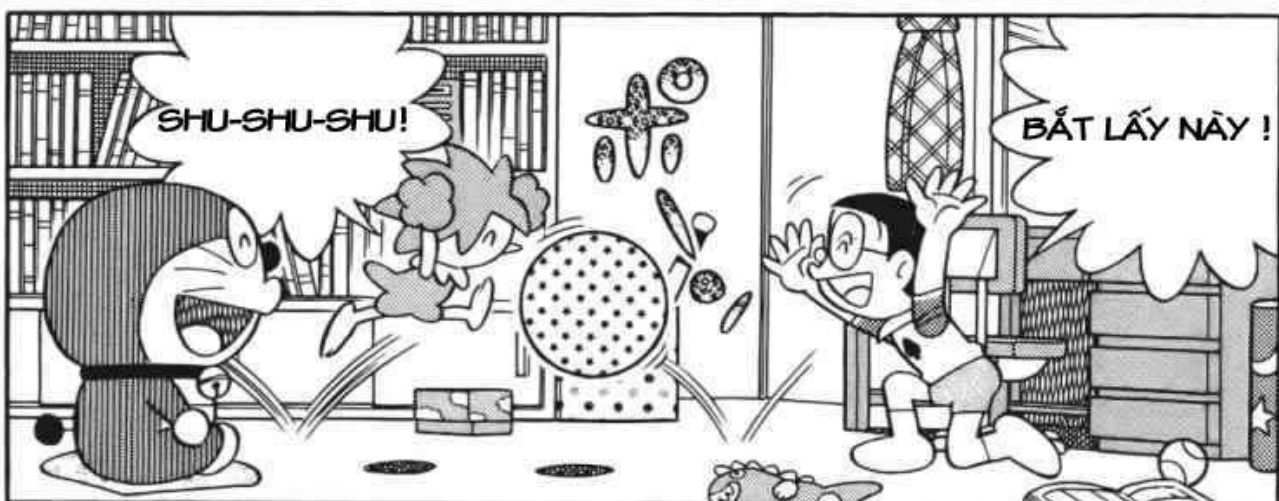
CẬU CŨNG PHẢI ...ĐẸP TRAI HƠN CẢ TỐ ĐÂY NHÉ









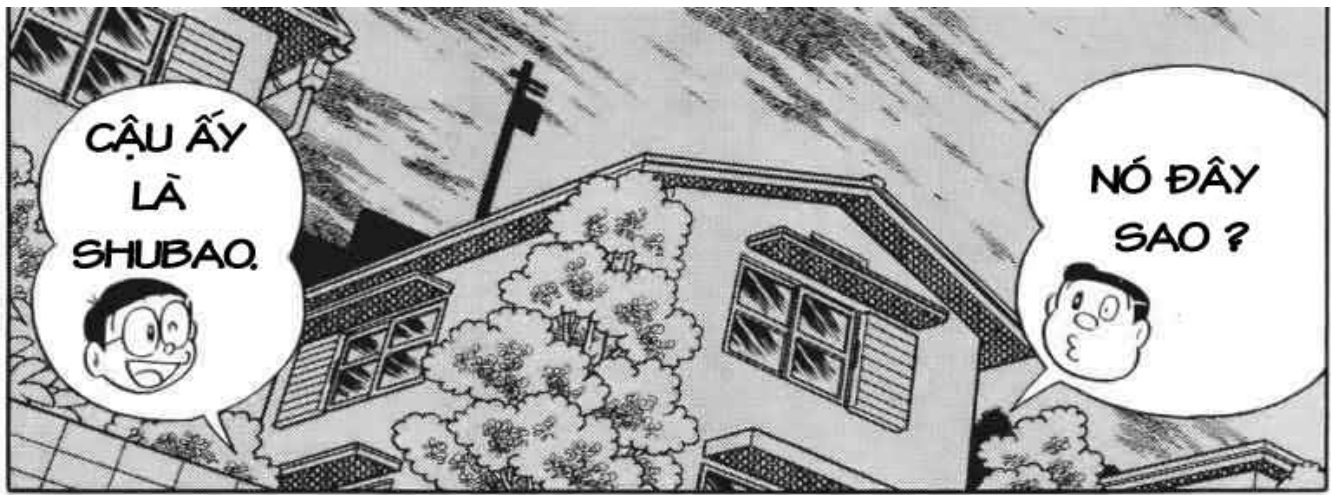


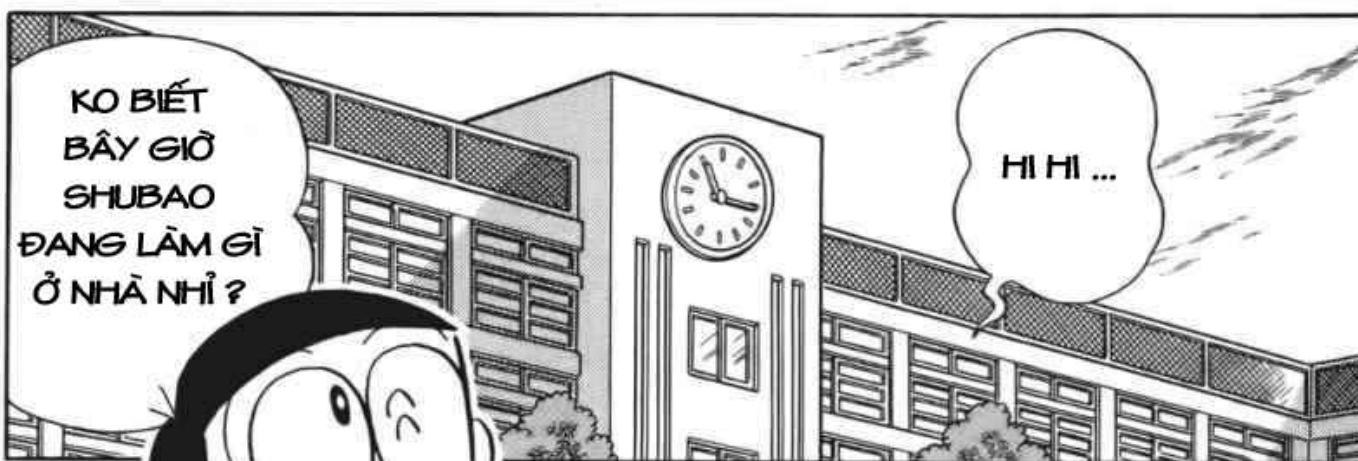
















TRÔNG  
HỢP VỚI  
CẬU ĐẤY !



CÓ RỒI, ĐÔI NÀY  
LÚC BÉ TỐ  
MANG ĐẤY

thì o..



HA HA, NÓ  
CÓ VẼ  
TO HƠN  
CHÂN CẬU  
ĐẤY !

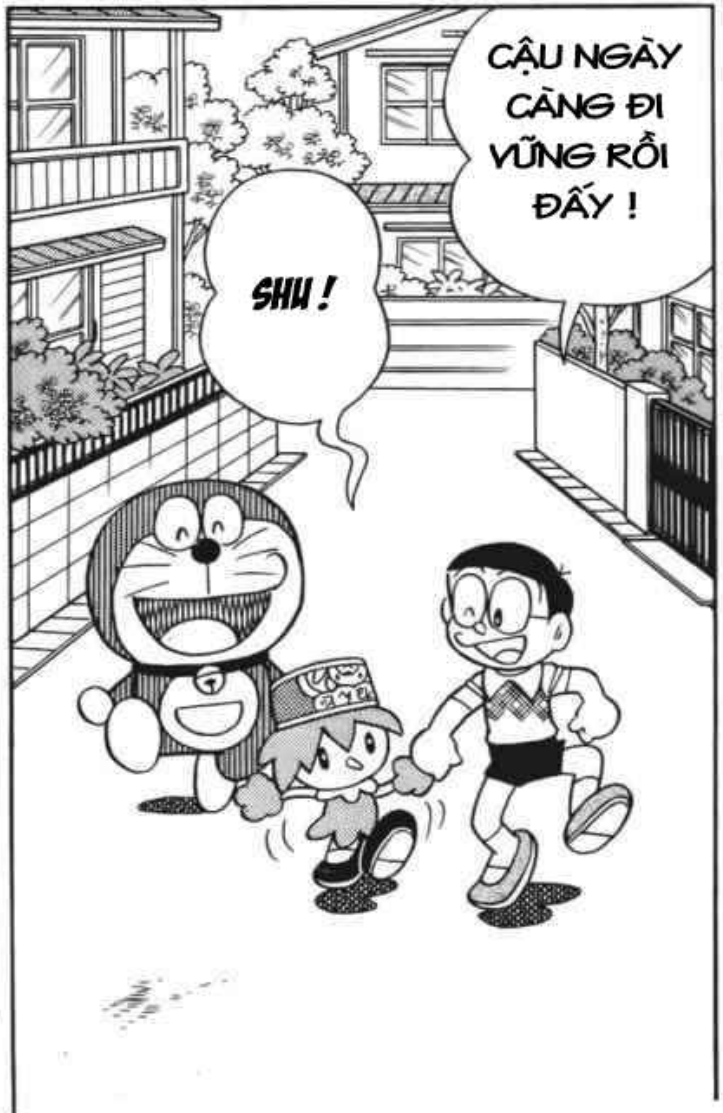


KO PHẢI  
NHƯ VẬY !  
PHẢI MANG  
VÀO CHÂN CHỨ

SHU !  
SHU !



A, LÃ  
XÊÔ  
VÀ  
CHAIEN



CẬU NGÀY  
CÀNG ĐI  
VỮNG RỒI  
ĐẤY !

SHU !

OÁI ! SHUBAO  
ĐÂU MẤT RỒI ?

SHUBAO, HỌ  
LÀ BẠN  
TỐ ĐẤY !







CẬU ẤY  
CHẠY QUA  
BÊN ĐÓ  
KHI NÀO  
VẬY!

SHU...SHU...



NÓ  
DI CHUYỂN  
NHANH QUÁ !

SHU !



NÀY, TRẢ  
QUẢ BÓNG  
LẠI ĐÂY !



XEM TA  
BẮT MI  
ĐÂY !



ĐÁNG  
GHÉT !



OÁI!  
LẠI NỮA  
RỒI !

SHUBAO, ĐÓ  
KO PHẢI  
LÀ CỦA CẬU !

SHU !

A, XUKA KIA !

CHÀO  
CÁC CẬU !

SHU ...

MAU TRẢ  
LẠI ĐI !

XIN LỖI  
CÁC CẬU  
NHÉ !

NGUY...  
NGUY HIỂM  
QUÁ !

ỒI !

SHU!





SHUBAO  
CÓ VẼ  
RẤT VUI

SHU! SHU!

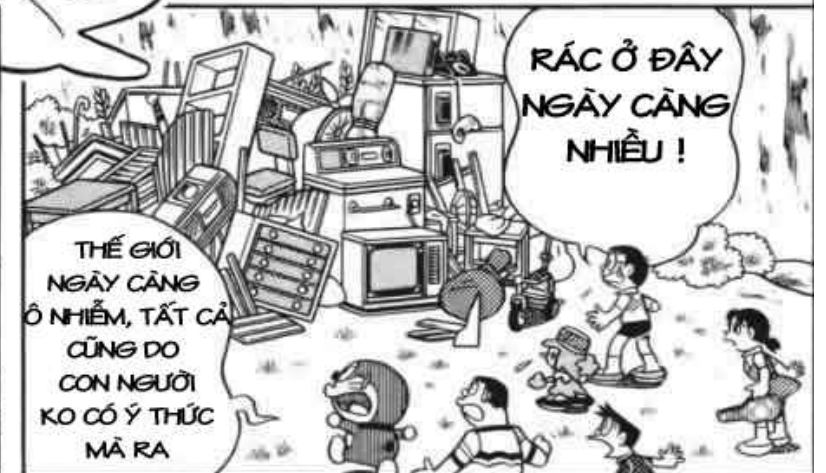
TẤT CẢ CÂY CỎ  
Ở ĐÂY ĐỀU LÀ  
BẠN CỦA  
SHUBAO!



CÁC CẬU XEM!  
ĐÂY LÀ NƠI TỚ  
ĐÃ GẶP  
SHUBAO ĐÂY!



TỚ CŨNG VẬY!  
ĐẾN ĐÂY ĐÁNH  
MỘT GIÁC  
THẬT LÀ  
TUYỆT!







|||



CHẮC LÀ  
CÁC CẬU ẤY  
ĐANG CẢM ƠN  
SỰ GIÚP ĐỠ  
CỦA CHÚNG TA

ĐÂY LÀ  
NHỮNG  
CHIẾC KÈN  
HÌNH LÁ

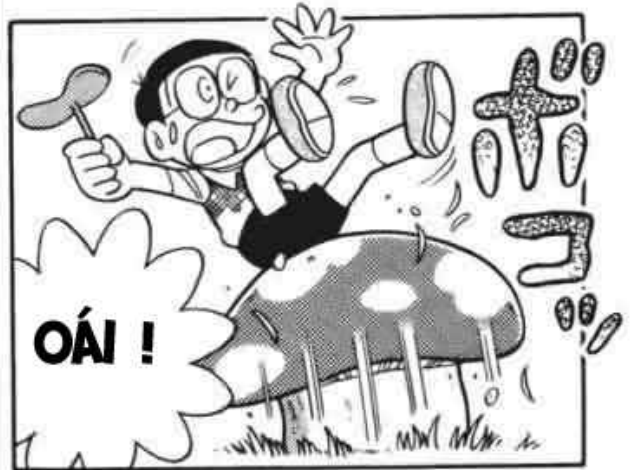


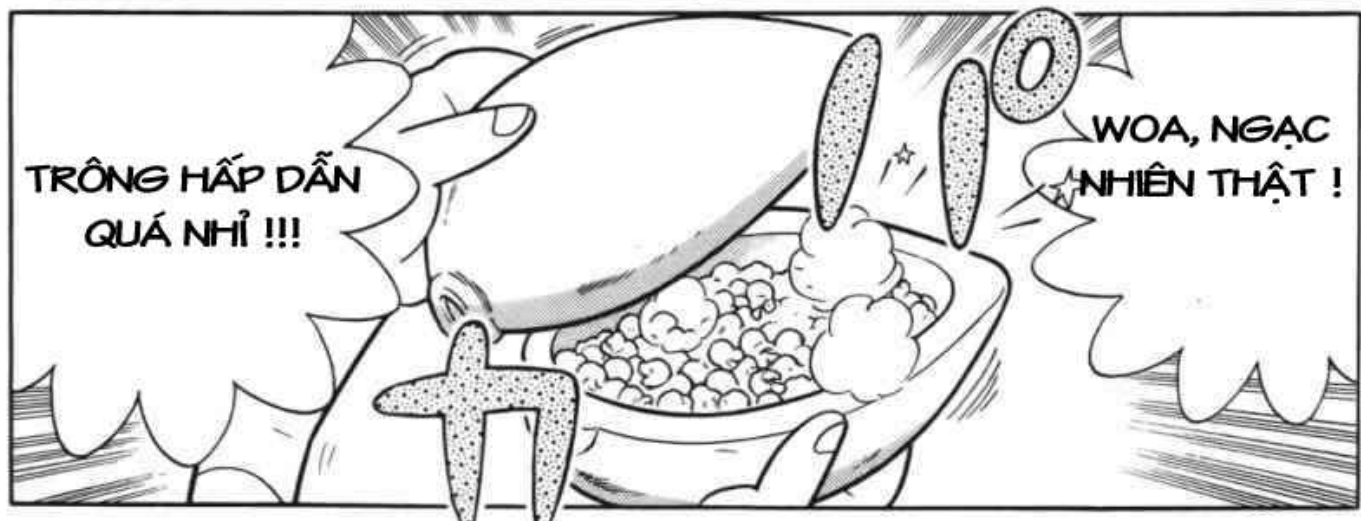
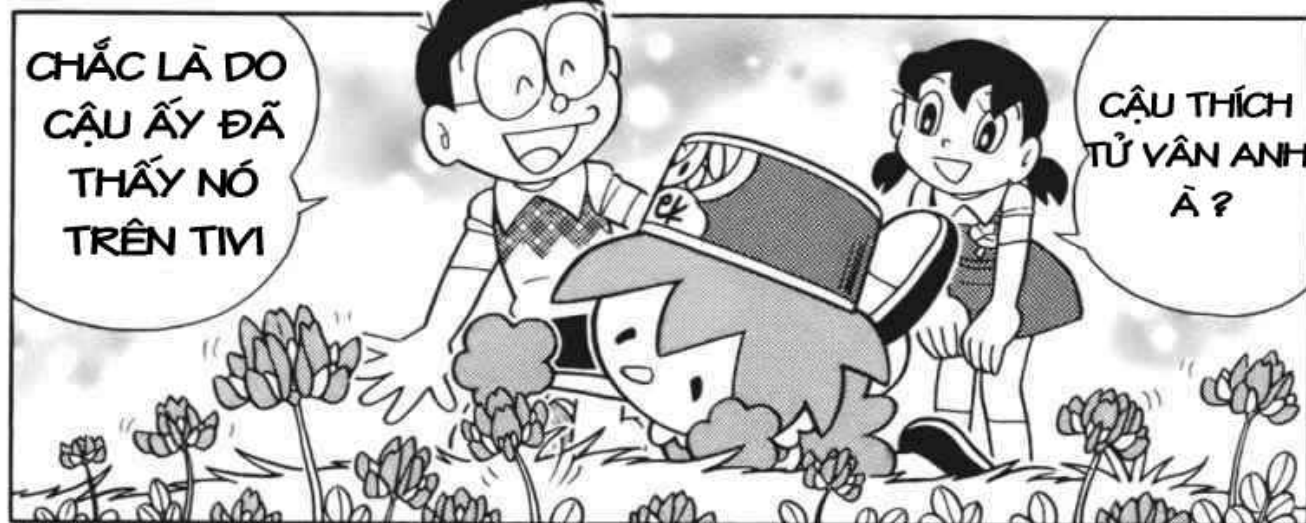
GIỐNG NHƯ  
LÀ MỘT BẢN  
HÒA ÂM VẬY !

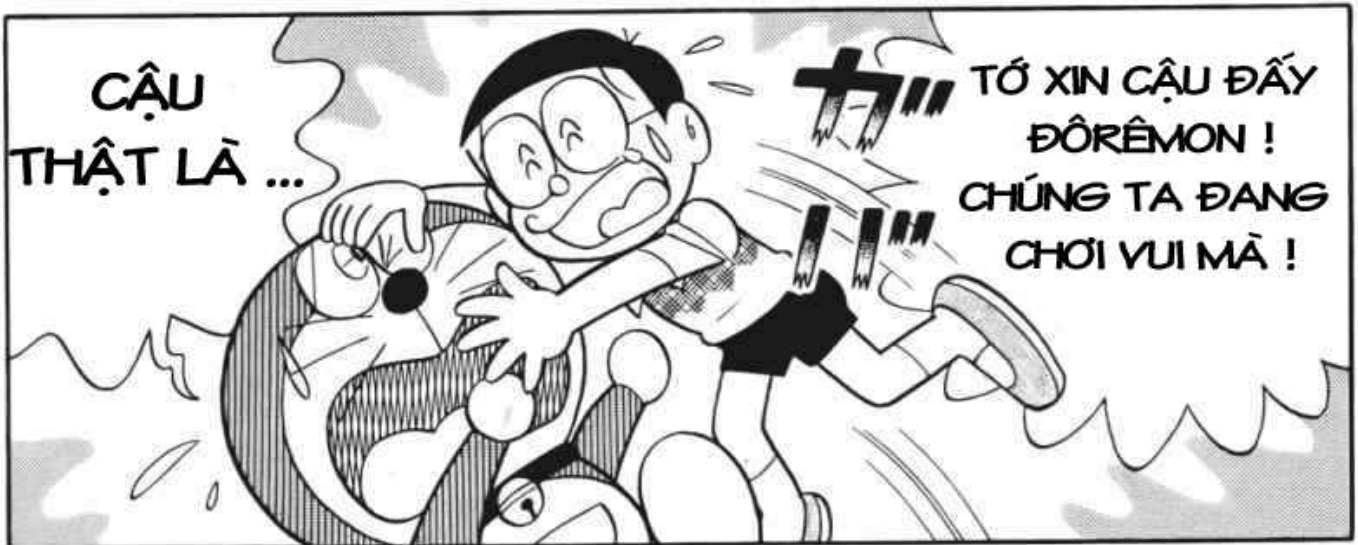
ÂM THANH  
THẬT  
TUYỆT VỜI !













**HDX4 TEAM**

*Edit: Rai*

*Trans: Bull*

**DORAEMON THE FUTURE 2008**





AI BẮN ĐƯỢC NHIỀU NHẤT SẼ LÀ NGƯỜI THẮNG CUỘC !

CỨT ĐI BỌN XÂM LƯỢC!



NÓ GIỐNG HẾT CÁI MŨ NÀY!

ĐÂY LÀ LOÀI DÂY CÓ LÁ RẤT ĐẶC BIỆT!



CỜ TỜ SẼ LÀ ROBINHOOD

TỜ LÀ CAO BỒI VIỄN TÂY



MỆT CHẾT ĐI ĐƯỢC !

SHU !

PHỤ PHỤ, VUI THẬT!

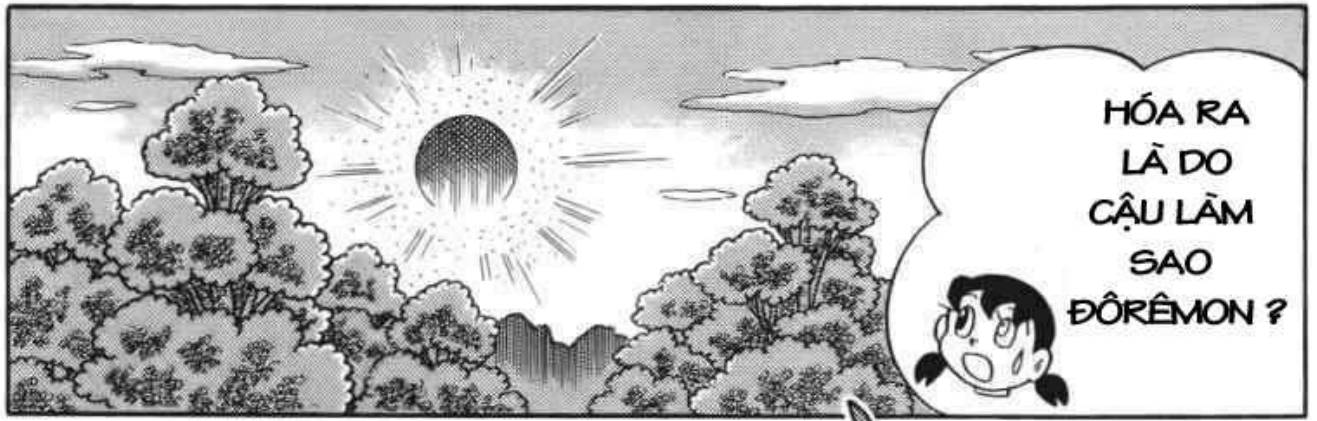


LẠ THẬT, THỜI GIAN DƯỜNG NHƯ CHẴNG TRÔI ĐI TÍ NÀO !



BÂY GIỜ LÀ MẤY GIỜ RỒI ?

NGUY RỒI ! CHÚNG TA QUÊN MẤT GIỜ VỀ RỒI !



HÓA RA  
LÀ DO  
CẬU LÂM  
SAO  
ĐỜ RÊ MON ?



KHI TA VẶN CĂNG CHẶT  
THÌ THỜI GIAN TRÔI QUA CĂNG CHẬM...  
NÓ HOẠT ĐỘNG GIỐNG NHƯ  
CÁI ĐẬP NƯỚC VẬY .



Ủ, TỚ ĐÃ  
DÙNG "CHIẾC  
CỔNG THỜI GIAN"  
NÀY ĐÂY !



THÌ RA  
LÀ VẬY !

CHO NÊN, DÙ CHÚNG TA  
CÓ CHƠI BAO LÂU  
ĐI NỮA THÌ THỜI GIAN  
TRÔI QUA CŨNG  
KO ĐÁNG KỂ !



OÁI !  
KO ĐƯỢC  
ĐẬU !

NẾU VẬY THÌ CHỈ CẦN  
ĐÓNG CHẶT LẠI THÌ  
THỜI GIAN SẼ NGỪNG LẠI









CẬU XEM NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH ĐÓ THẬT SAO ?

MỖI NGÀY SHUBAO ĐỀU RẤT CHĂM CHÚ XEM CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC



SHUBAO THÍCH XEM TIVI À ?



NÔBITA LÀM BÀI TẬP SAI NHIỀU LẮM. CẬU KO NÊN XEM !

CẬU CŨNG THÍCH THÚ VỚI BÀI TẬP SAO ?



VÂNG ...

CON CŨNG PHẢI NOI THEO SHUBAO ĐẤY. NHỚ LÀM BÀI TẬP TRƯỚC KHI NGỦ !



し  
し



OÁI !



AH !

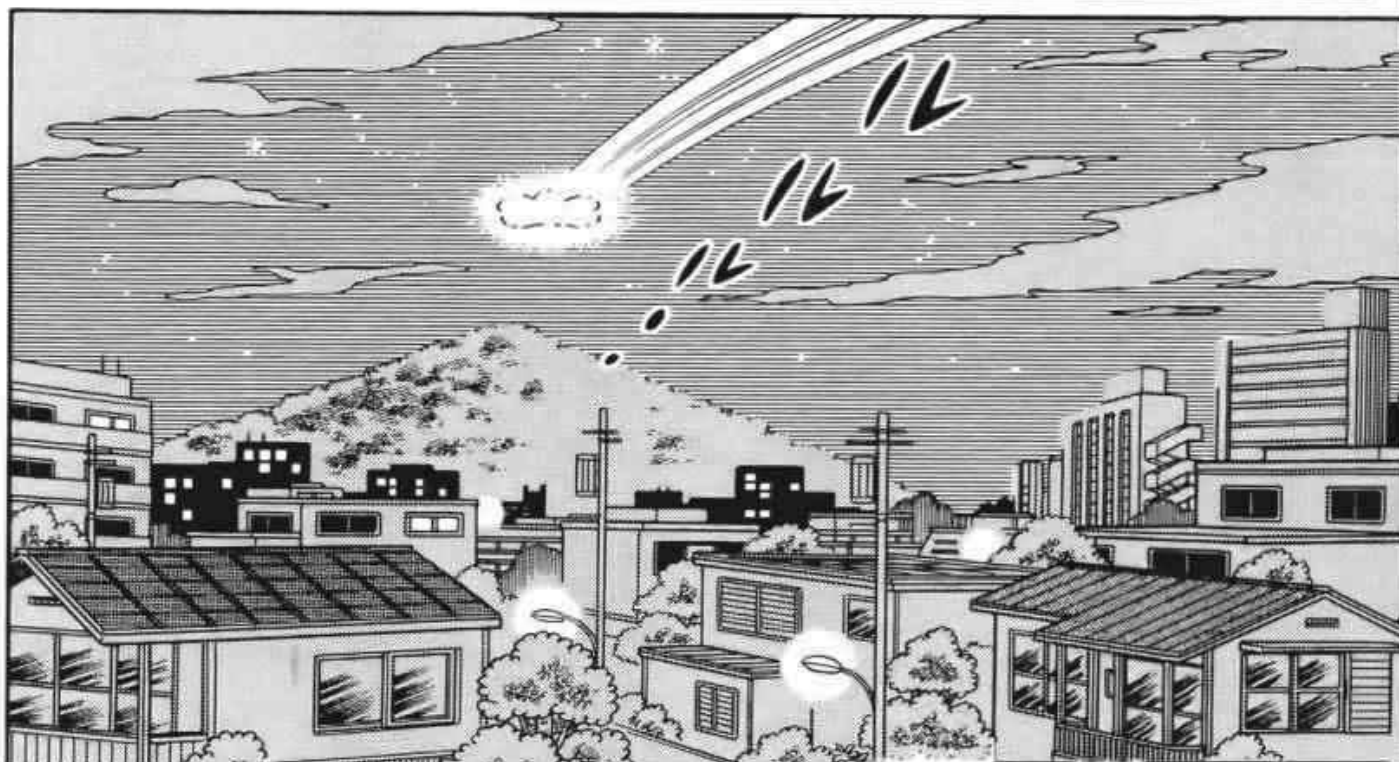
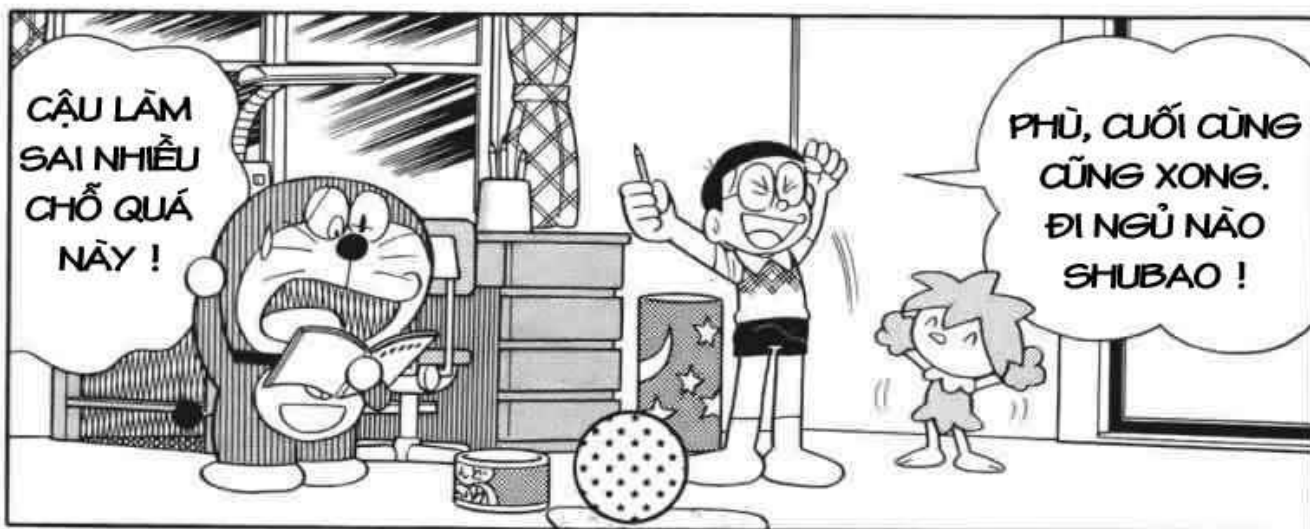
ポ  
キ



À, CÂY BÚT ĐÓ NGẮN QUÁ, KO SỬ DỤNG ĐƯỢC NỮA NÊN TỚ VỨT ĐI ẤY MÀ

SHU !  
SHU - SHU SHU !!!







NÔBITA !  
BẠN TỚ  
ĐẾN ĐÓ  
TRƯỚC NHÉ !

PHỤ !  
CUỐI CÙNG  
CŨNG ĐƯỢC  
RA VỀ !

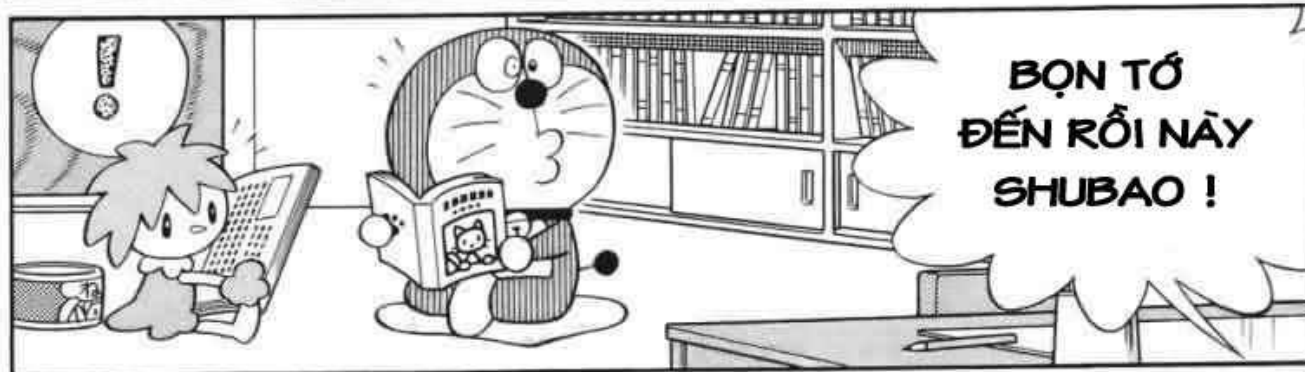


VẦNG, VẦNG ...

NÔBITA !  
EM PHẢI  
SỬA XONG  
BÀI TẬP  
MỚI ĐƯỢC VỀ!



ĐỢI TỚ VỚI !



BẠN TỚ  
ĐẾN RỒI NÀY  
SHUBAO !



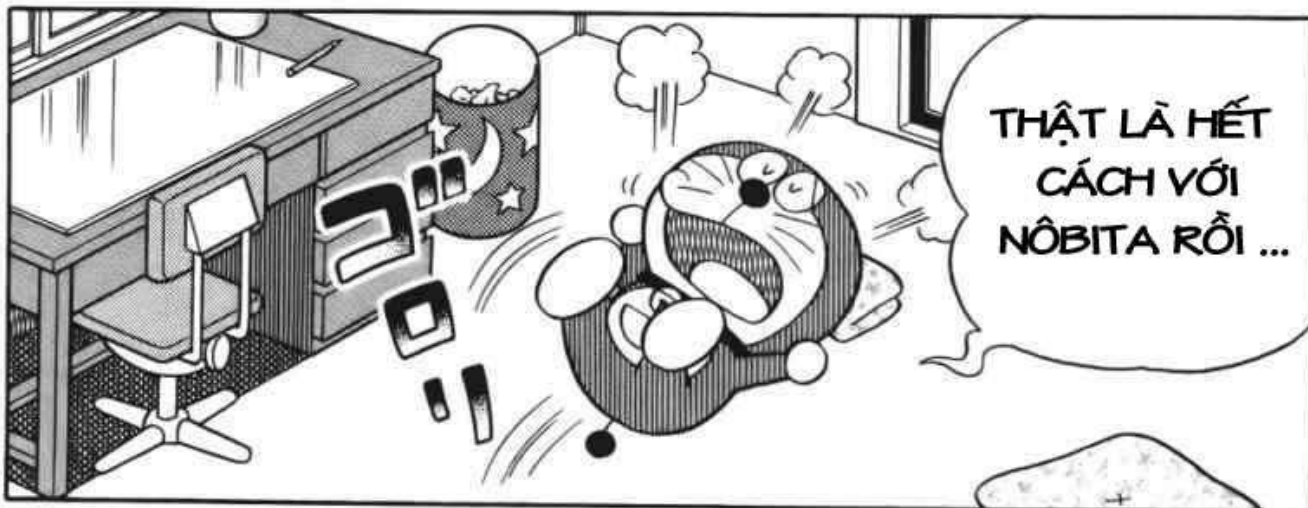
SHU !

CHÚNG TA  
ĐẾN ĐÓ  
TRƯỚC THÔI



CẬU ẤY  
LẠI BỊ PHẠT  
NỬA RỒI

NÔBITA  
ĐÂU ?



THẬT LÀ HẾT  
CÁCH VỚI  
NÔBITA RỒI ...

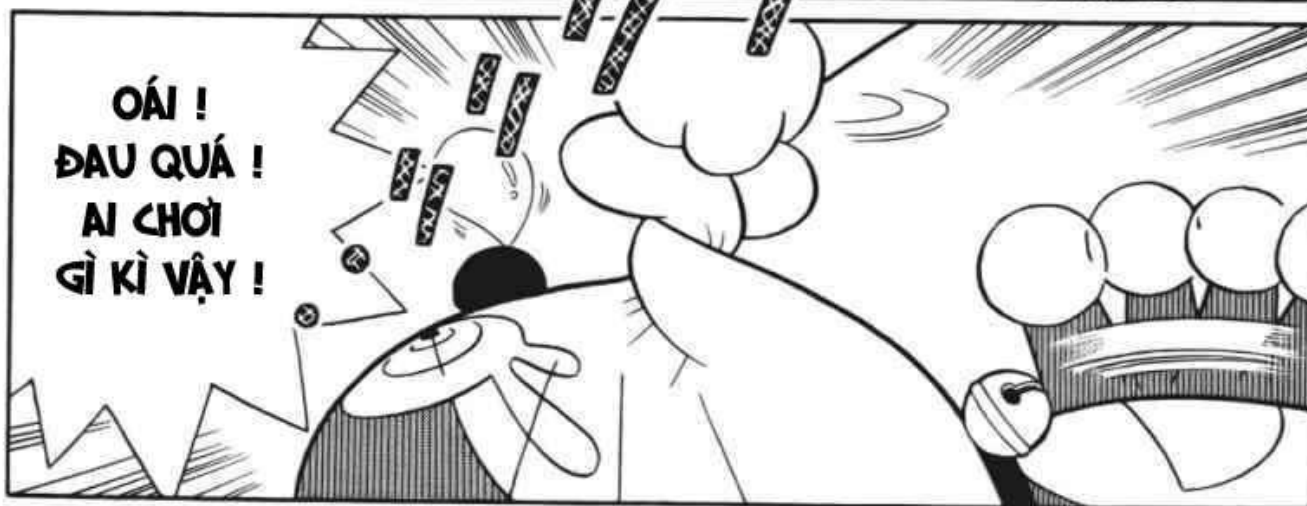


ĐỜ RÊ MON  
CHU ĐÁO  
THẬT



ĐỂ TỚ ĐI ĐÓNG  
"CÔNG THỜI  
GIAN" ĐÃ

LẦN NÀY CHÚNG TA  
PHẢI CHƠI ĐUA  
CHO THỎAI MÁI NÀO !



OÁI !  
ĐAU QUÁ !  
AI CHƠI  
GÌ KÌ VẬY !





ĐI QUÉT DỌN  
GIẾT THỜI GIAN  
THÔI !



LÂU RỒI MÃ  
PHIM VẪN CHƯA  
KẾT THÚC

HÔM NAY SAO  
THỜI GIAN  
TRÔI QUA  
LÂU THẾ NHỈ ?



NÔBITA THÌ VỀ TRỂ, CON THÌ  
LÂM RỐI TUNG CĂN PHÒNG LÊN.  
CÁC CON THẬT LÀ ...



TRỜI Ạ !  
CÁC CON ĐANG  
LÀM GÌ  
THẾ NÀY ?



À, ĐỜ RÊ MI  
ĐẤY HẢ  
CHÁU ?

CHÁU XIN LỖI  
BÁC Ạ !



VẬNG, CON  
ĐI NGAY  
Ạ !

CON ĐI XEM  
NÔBITA SAO  
LÂU VỀ THẾ HẢ ?

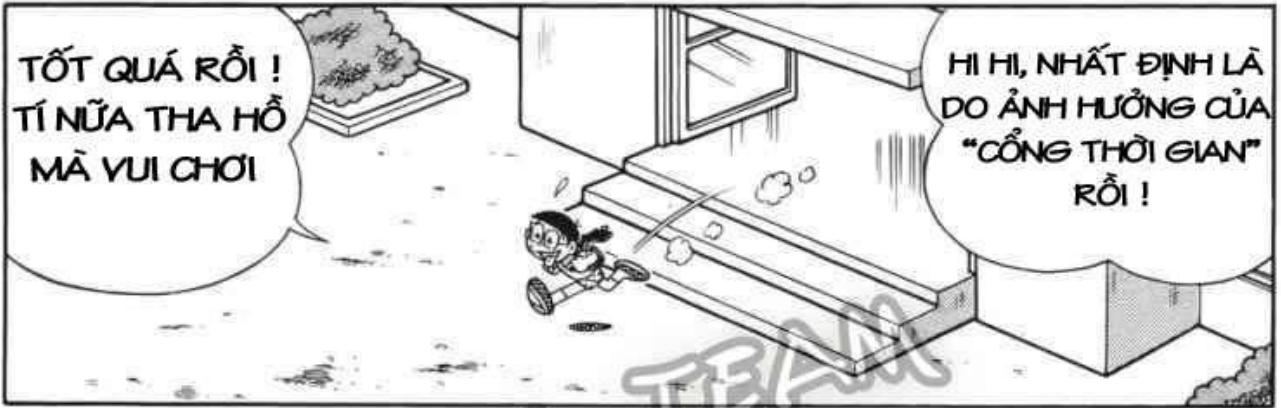
ANH ƠI, MAU  
LẠI DỌN DẸP  
NÀY !

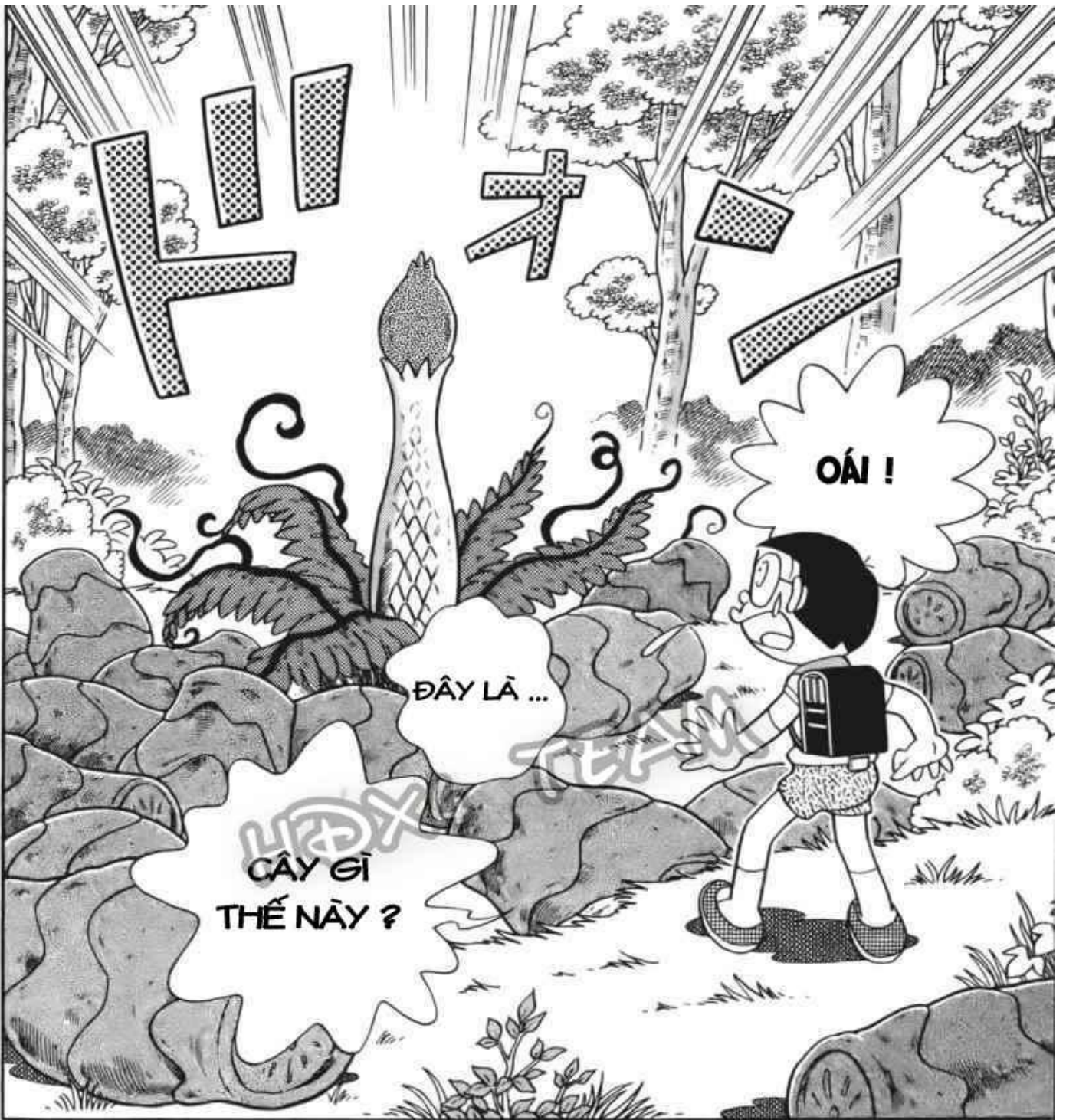


THẾ THÌ  
VẮT VÀ  
CHO CHÁU  
QUÁ !

ĐỂ CHÁU  
GIÚP BÁC  
DỌN DẸP NHÉ !









CON CŨNG MUỐN UỐNG ...

CHO CHÁU MỘT LY NƯỚC LỌC LÀ ĐƯỢC RỒI A

CHÁU MUỐN UỐNG NƯỚC GI KO ĐỜ RÊ MI ?



SAO... SAO NHIỀU THẾ NÀY !

ĐÂY LÀ NHỮNG MÓN BỮA BỐI CẦN SỬA LẠI



HIX, VÂNG, CON ĐI NGAY ĐÂY A ...

CON CÒN CHƯA ĐI TÌM NÔBITA ĐẤY !



A, CẬU ẤY ĐẾN RỒI KÌA !

NÀY ! CÁC CẬU ƠI !



CẬU ẤY VẪN CHƯA ĐẾN

NÔBITA ĐÂU RỒI CÁC CẬU ?



SAO GIÓ TO THẾ NÀY ?

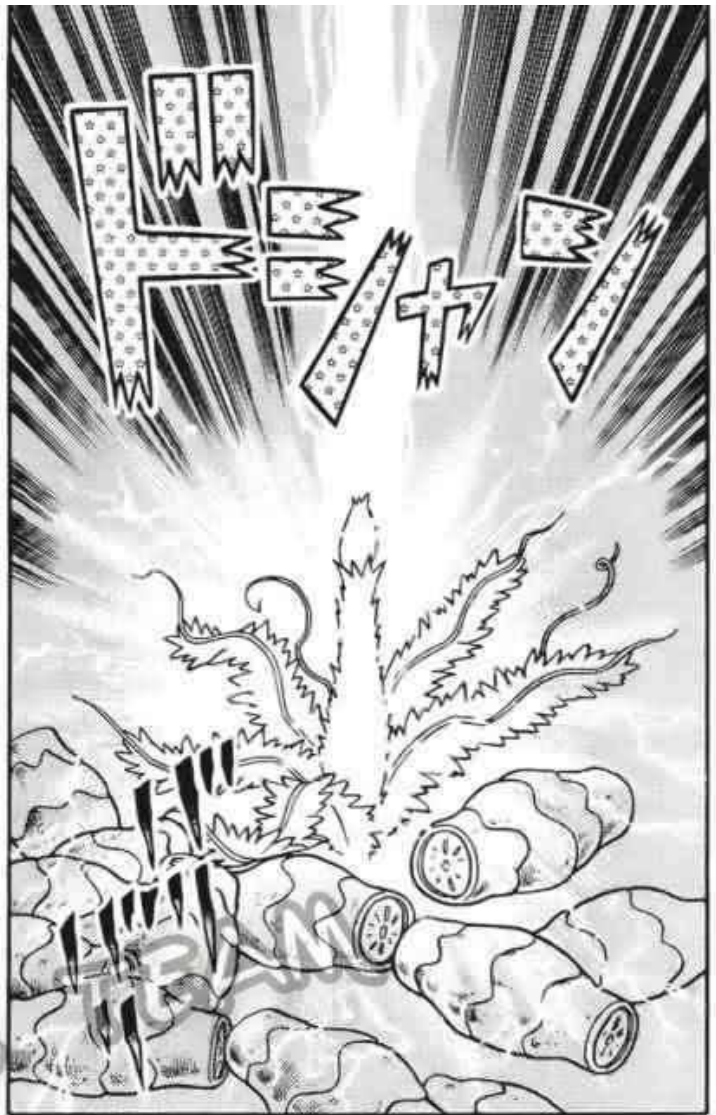
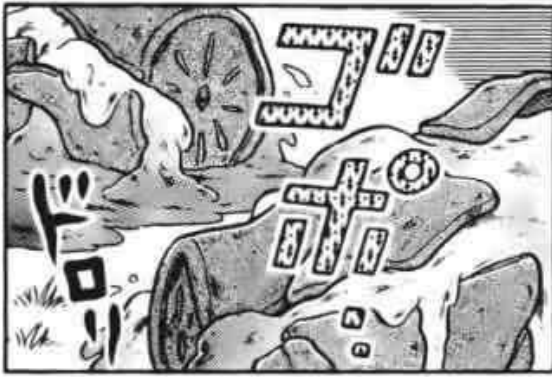
OÁI !



KÌ LẠ SAO ?

CÁC CẬU ƠI ... BÊN NÀY CÓ CÁI CÂY GÌ LẠ LẮM !







**OÁI !  
ĐĨA BAY  
KÌA !**

**CÂY CỎ  
BỊ HÚT LÊN  
HẾT RỒI !**



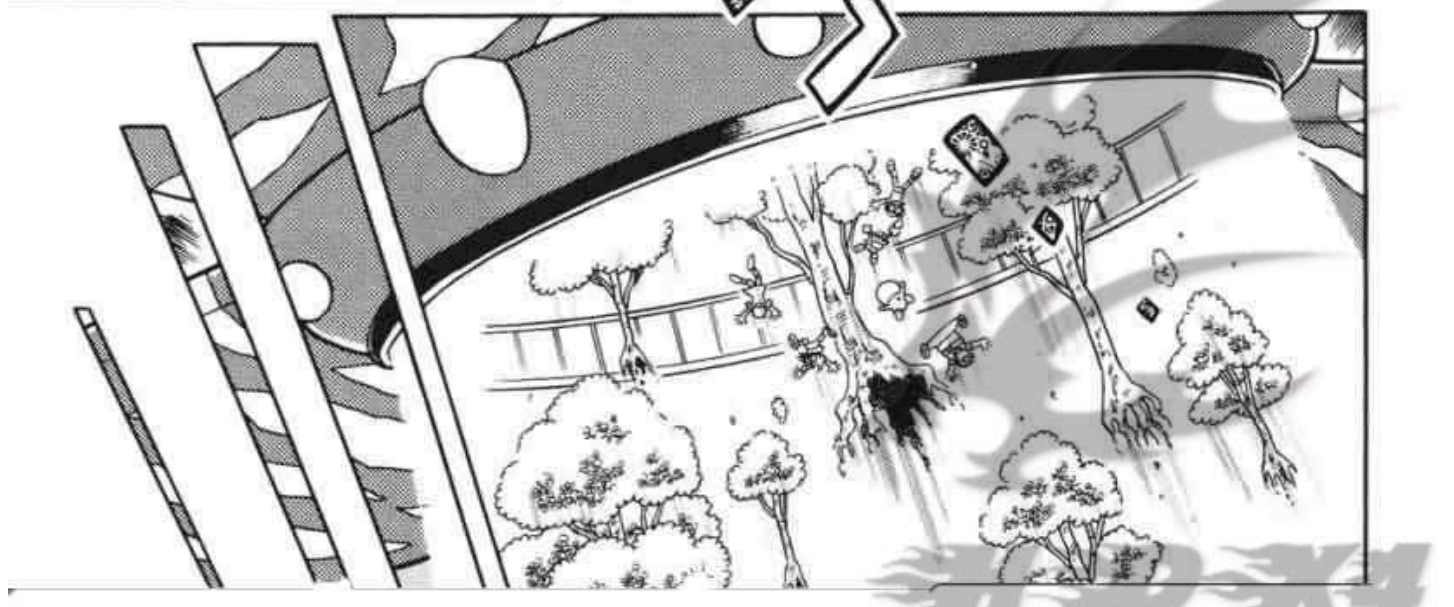
**QUÁI ...  
QUÁI VẬT XANH  
KHỔNG LỒ !**

**NÓ LÀ  
CÁI GÌ VẬY ?**





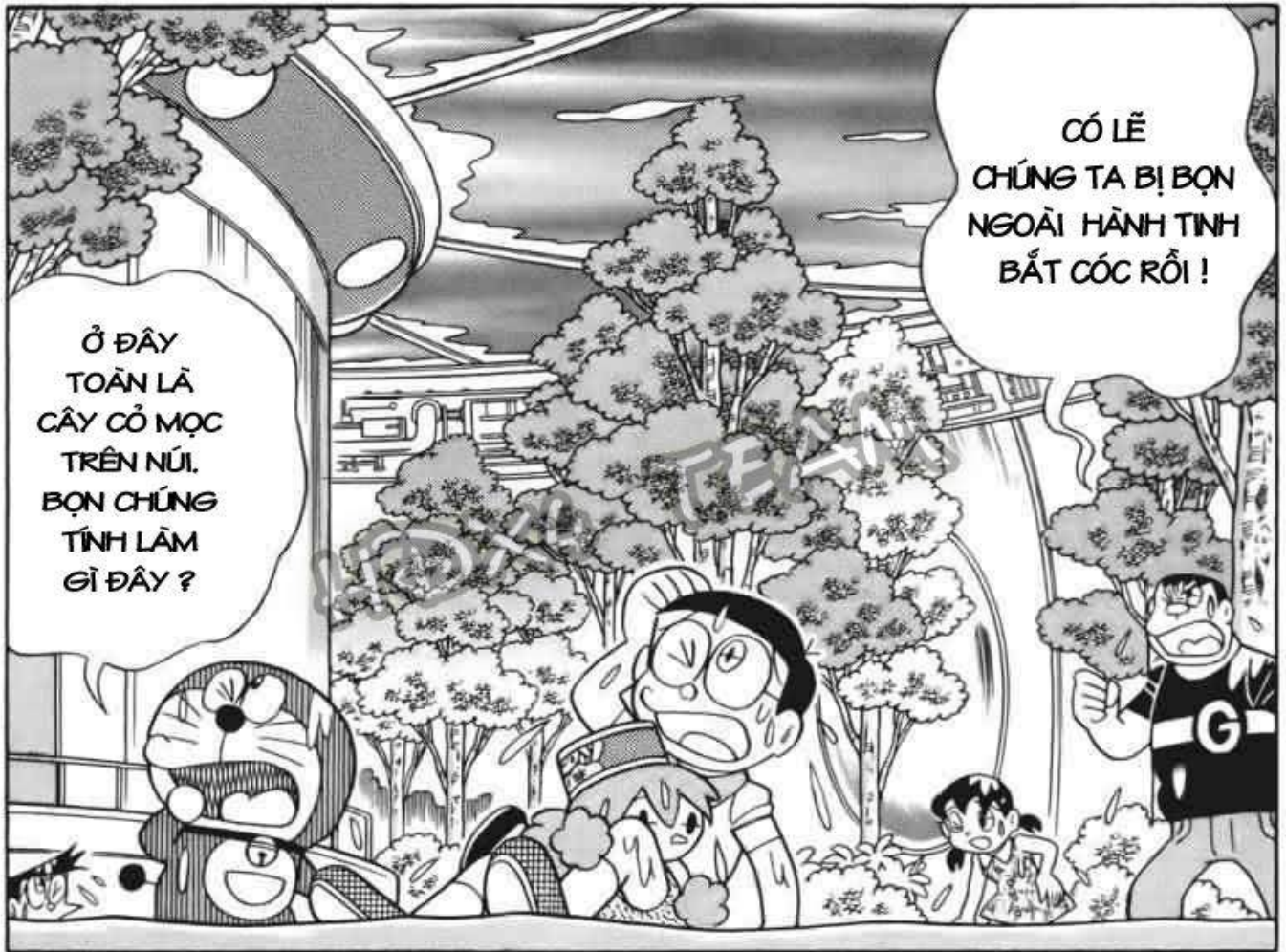
**OÁI !**







**CỨU  
TỚ  
VỚI !**



**CÓ LẼ  
CHÚNG TA BỊ BỌN  
NGOÀI HÀNH TINH  
BẮT CỐC RỒI !**

**Ở ĐÂY  
TOÀN LÀ  
CÂY CỔ MỘC  
TRÊN NÚI.  
BỌN CHÚNG  
TÍNH LÂM  
GÌ ĐÂY ?**



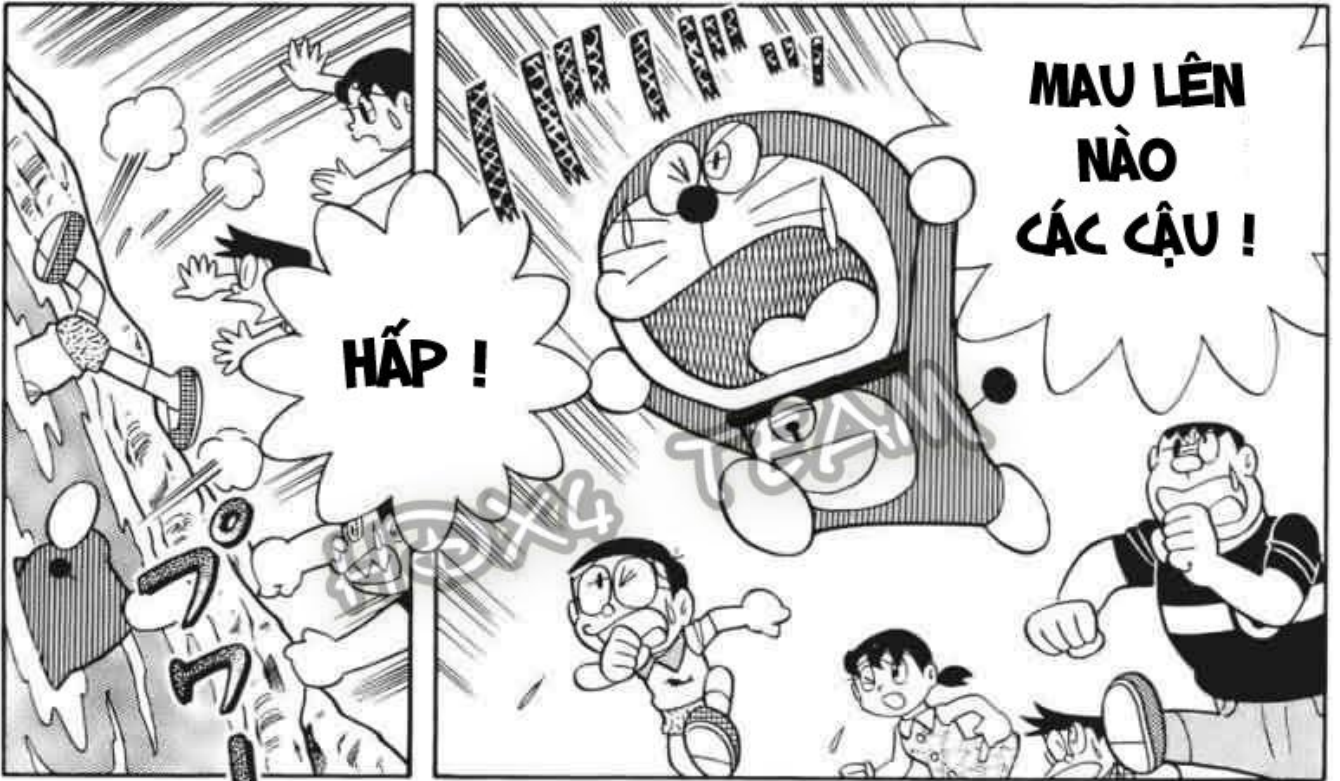
**CHÚNG TA  
ĐÃ Ở NGOÀI  
VŨ TRỤ  
RỒI SAO !?**



**CÁC CẬU  
MAU ĐẾN ĐÂY  
XEM NÀY !**

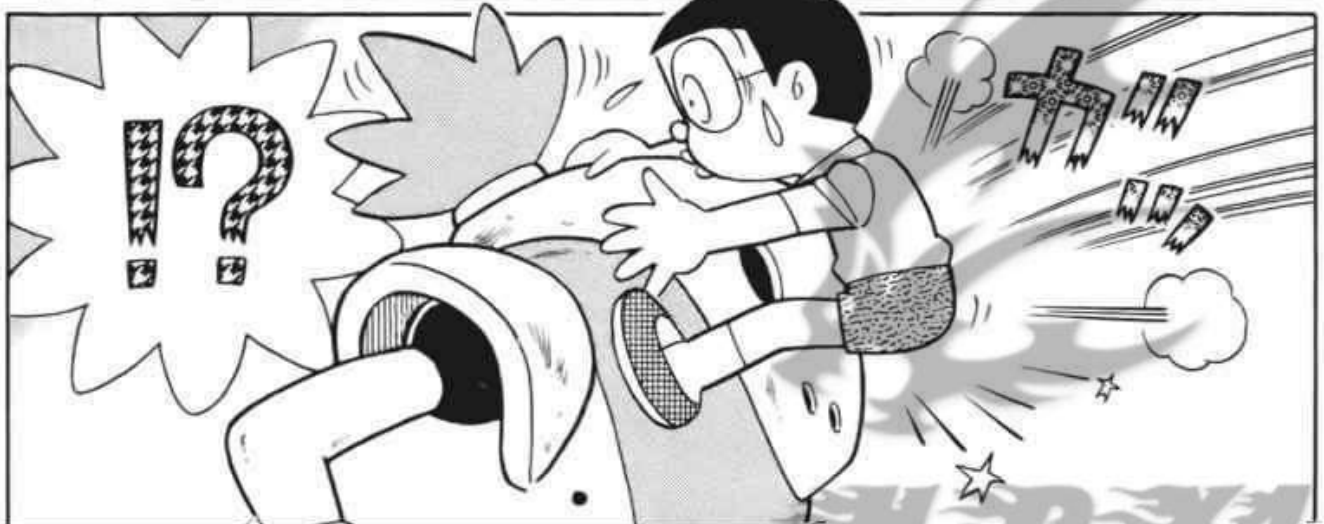
**TỪ ĐÂY  
CHÚNG TA  
CÓ THỂ  
NHÌN THẤY  
TRÁI ĐẤT  
KÌA !**

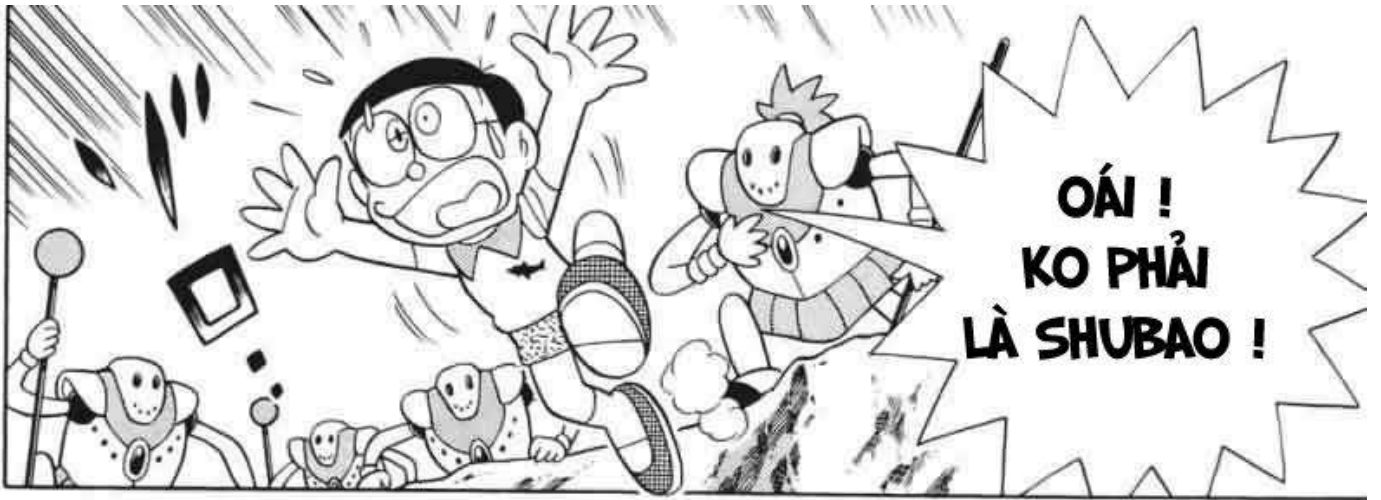












**OÁI !  
KO PHẢI  
LÀ SHUBAO !**



**BỌN NÀY  
LÀ AI  
THẾ !?**

**KO HIỂU  
BỌN CHÚNG  
NÓI GÌ ?**



**CÓ CÁI GÌ  
BAY QUA  
ĐÂY KÌA !**

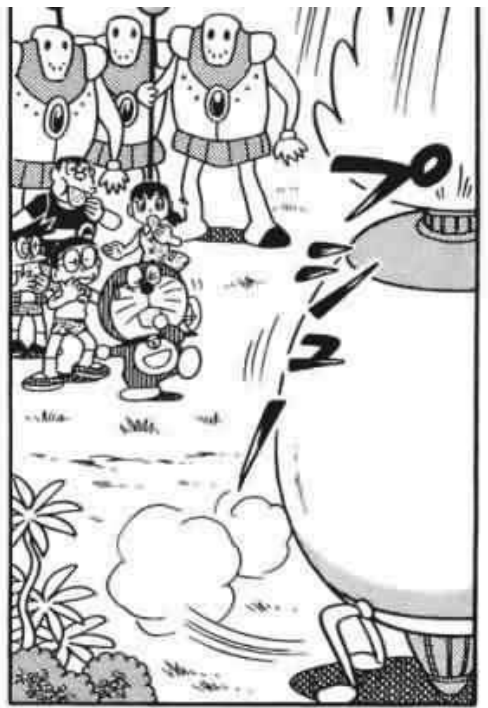


**"BÁNH  
MÌ  
CHUYỂN  
NGŨ"**

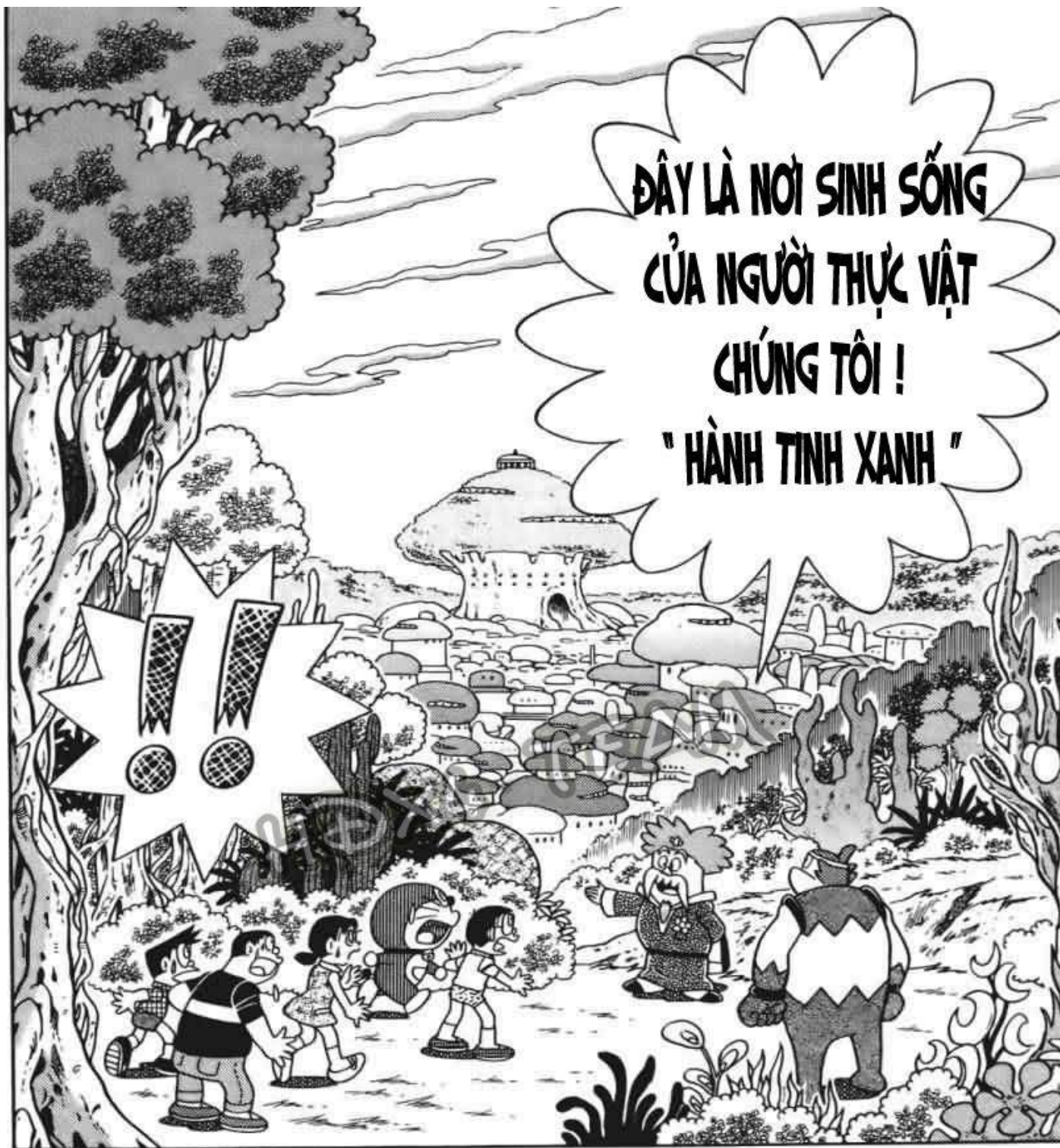


**CÁI GÌ  
THẾ ?**

**NHANH LÊN !  
MAU ĂN  
CÁI NÀY  
VÀO !**









CẬU ẤY TÊN LÀ SHUBAO, LÀ MỘT CÁI CÂY BIẾT CỬ ĐỘNG Ở TRÁI ĐẤT !



**SHU SHU SHU !!!**



**SHU ...**



**SHU !?**



**SHU !!!**

**SHU ...**

**SHU ...**



**OÁI !**











ĐẲNG KIA  
LÀ  
QUẢNG TRƯỜNG  
TRUNG TÂM



ĐÂY LÀ  
THÀNH PHỐ  
LỚN NHẤT  
Ở ĐÂY !

Ồ !  
TO LỚN  
QUÁ !



WOA !



ĐẾN  
NƠI  
RỒI !



TẤT CẢ THỰC VẬT  
TRONG VŨ TRỤ  
ĐỀU HỘI TỤ  
VỀ NƠI NÀY !

CÁC CẬU  
NHÌN KÌA !  
CÓ RẤT NHIỀU  
LOÀI THỰC VẬT  
Ở ĐÂY ...



TÔI  
CŨNG  
THẾ !

CHO TÔI  
MỘT BÁT !



Ồ ! TRÔNG  
NGON QUÁ !

DỪNG  
NƯỚC  
HOA  
QUẢ  
KO ?



ĐÓ LÀ BỞI VÌ Ở ĐÂY  
NGOÀI THỰC VẬT RA  
THÌ KO CÓ NGƯỜI NGOÀI ...

OÁI !  
MỌI NGƯỜI  
ĐỀU NHÌN  
CÁC CẬU  
KÌA !



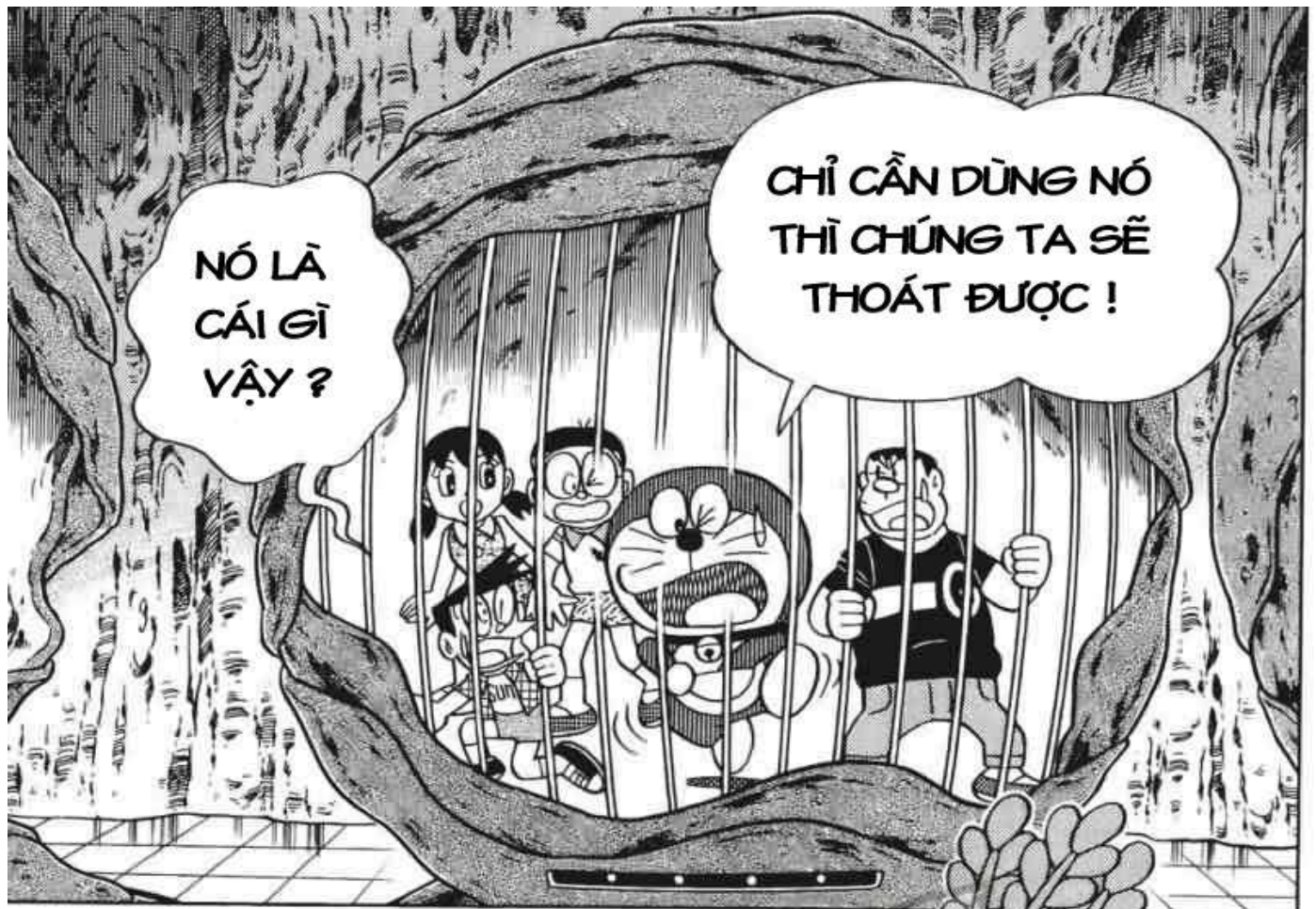
GIỌNG HÁT CỦA CẬU  
LÀ BÁU VẬT CỦA  
TRÁI ĐẤT.  
KO THỂ BIỂU DIỄN  
Ở ĐÂY ĐƯỢC !



OÁI !  
KO  
ĐƯỢC  
ĐÀU !

VẬY THÌ  
TỐT QUÁ !  
ĐỂ TỚ  
HÁT TẶNG  
HỌ MỘT BÀI !





NÓ LÀ CÁI GÌ VẬY ?

CHỈ CẦN DÙNG NÓ THÌ CHÚNG TA SẼ THOÁT ĐƯỢC !



ĐÂY KO PHẢI LÀ CỦ CÁI BÌNH THƯỜNG. NÓ CÓ KHẢ NĂNG BIẾN THÀNH BẤT CỨ THỨ GÌ !



LÀ CỦ CÁI SAO ?

" CỦ CÁI THỂ THÂN "



TỐT QUÁ RỒI !

LÀ CÓ THỂ THOÁT ĐƯỢC !

CHỈ CẦN ĐỂ NÓ BIẾN THÀNH CON GÌ CÓ THỂ CHUI QUA SONG SẮT NÀY...

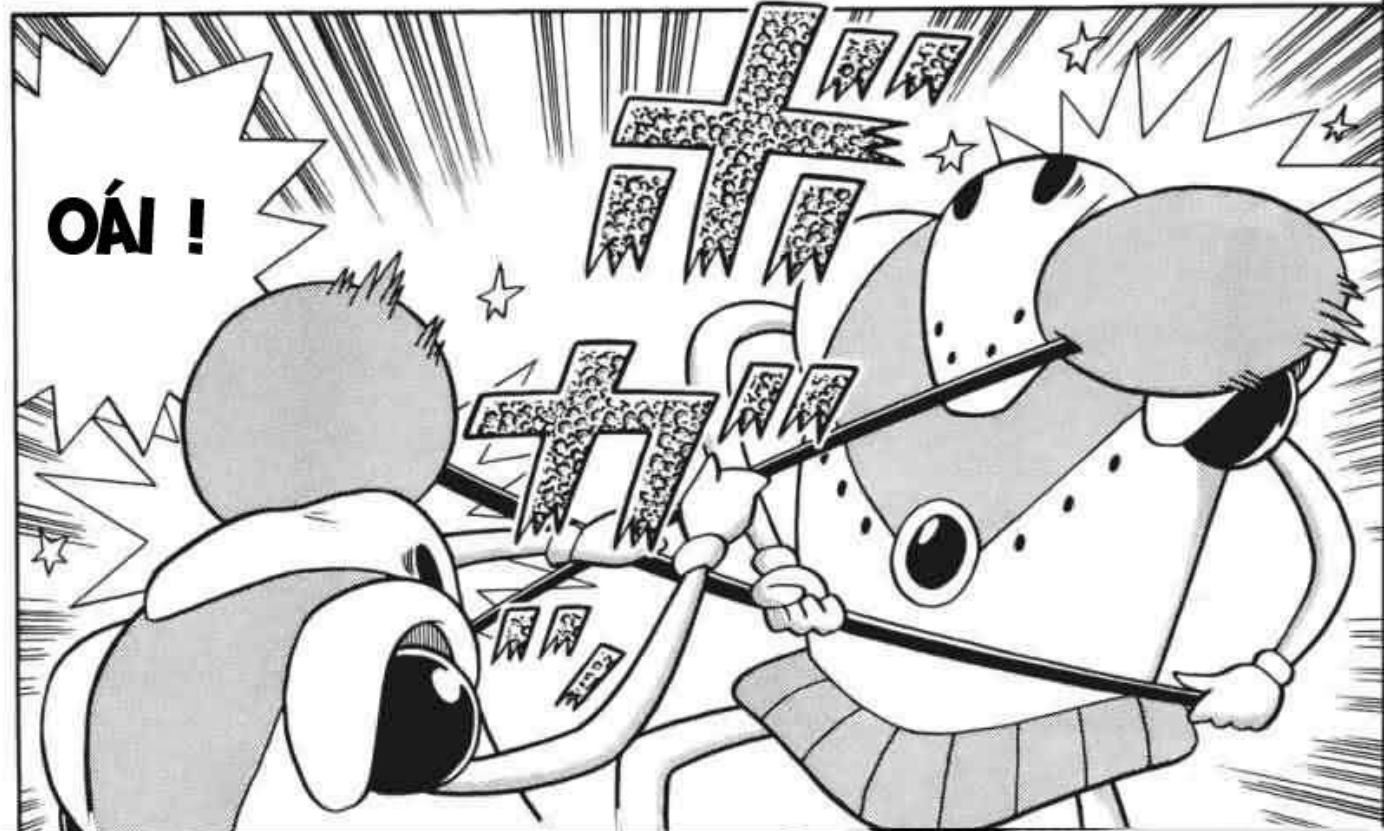


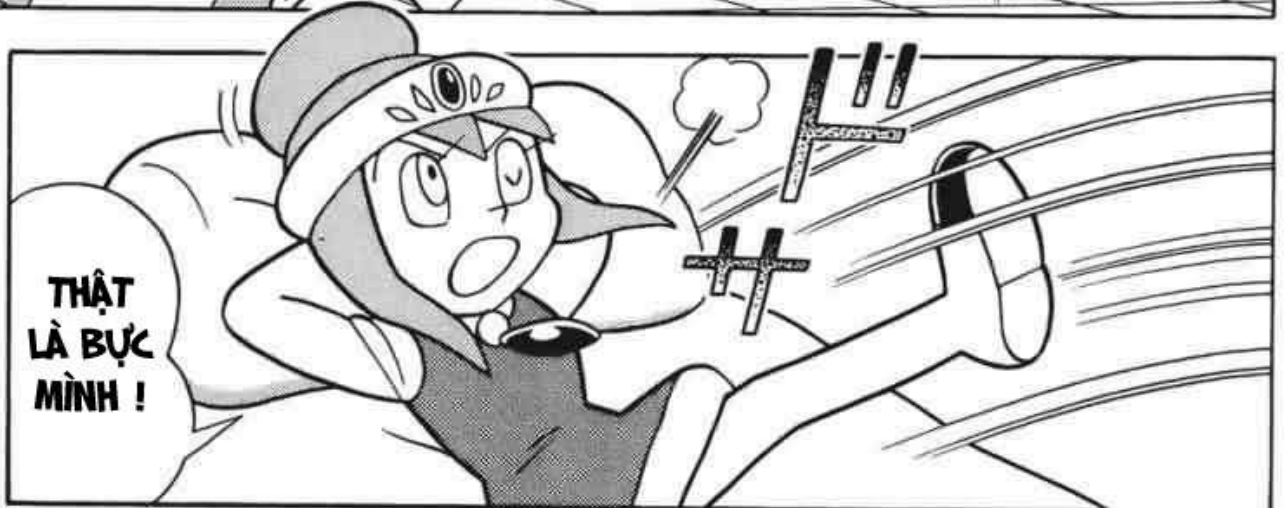
**HU HU HU !  
CỨU TỐ VỚI !**

**CHÍT  
CHÍT !**

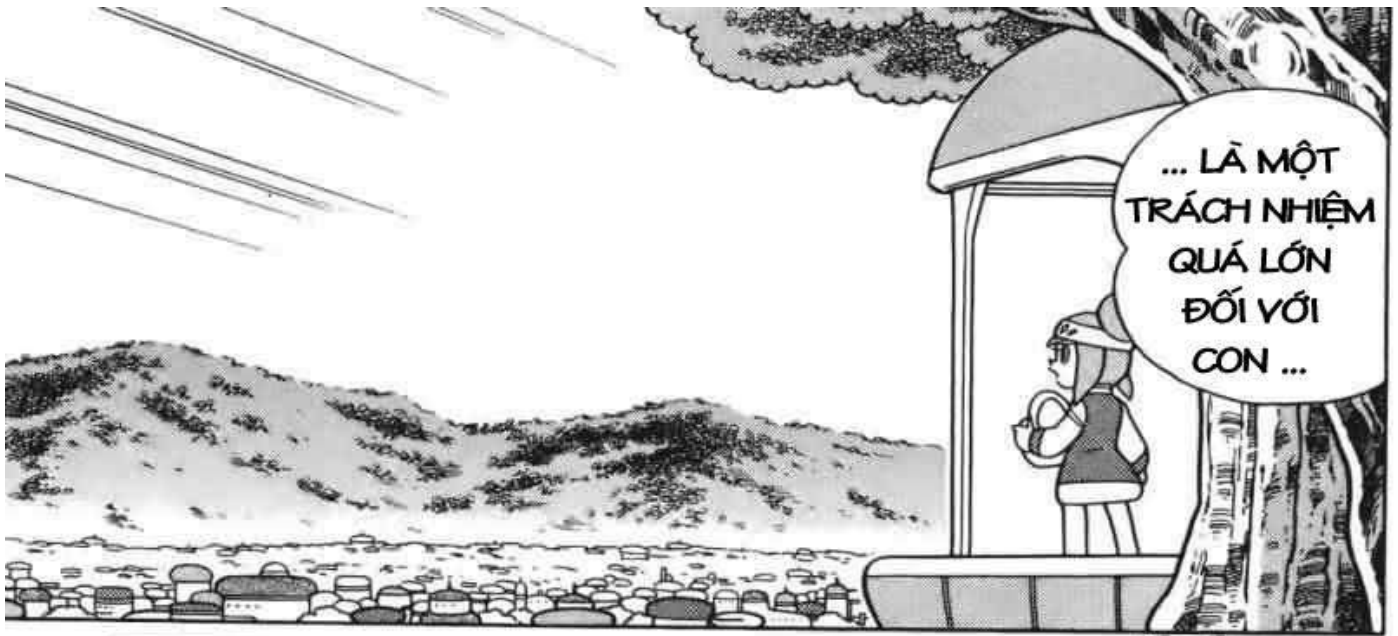
**MAU ĐẾN  
NHẮN  
CÁI NÚT  
ĐÓ NÀO !**











... LÀ MỘT TRÁCH NHIỆM QUÁ LỚN ĐỐI VỚI CON ...



TẤT CẢ BINH LÍNH MAU TẬP HỢP !

BÁO ĐỘNG ! BỌN NGƯỜI TRÁI ĐẤT ĐÃ BỎ TRỐN !



ĐẾN KHU RỪNG ĐI DẠO THÔI !



DÁM PHÁ VỠ KHÔNG GIAN YÊN TĨNH CỦA TA !

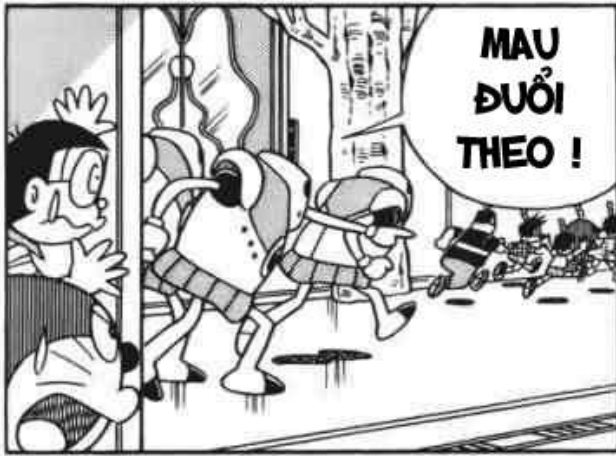
ỒN ÀO QUÁ !







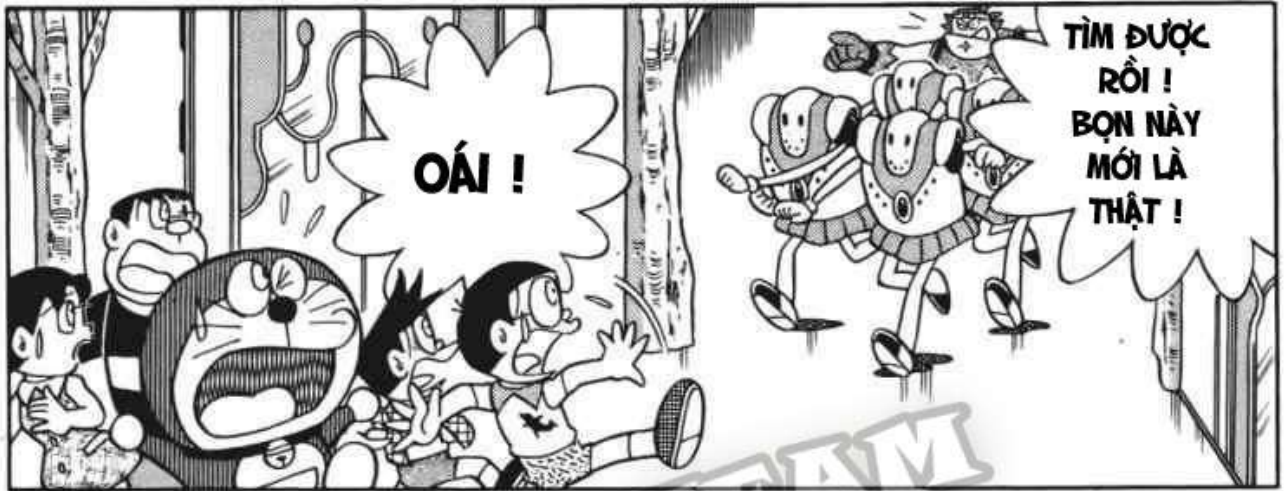






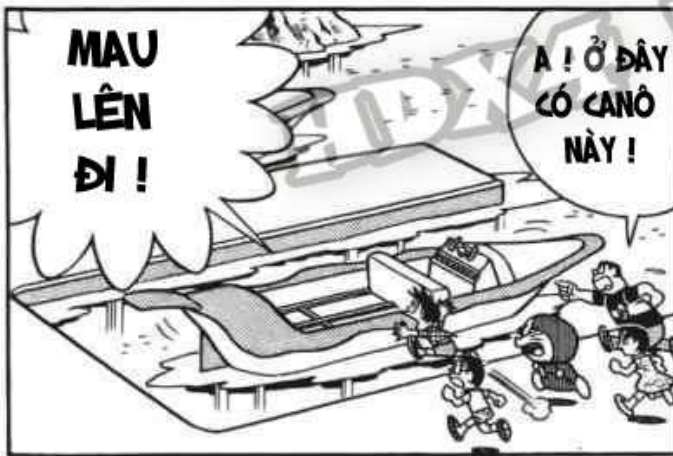
LÀ  
GIẢ  
SAO ?

OÁI !



OÁI !

TÌM ĐƯỢC  
RỒI !  
BỌN NÀY  
MỚI LÀ  
THẬT !



MAU  
LÊN  
ĐI !

A ! Ở ĐÂY  
CÓ CÀNÒ  
NÀY !



SAO CẬU  
KO NÓI  
SỚM !

BỌN NÓ CHỈ CÓ THỂ  
GIÚP CHÚNG TA  
TRONG KHOẢNG  
THỜI GIẠN RẤT NGẮN !



TỨC  
QUÁ !



TỚ ...  
KO KHỞI  
ĐỘNG  
ĐƯỢC !

XÊKÔ, KHỞI  
ĐỘNG MÁY  
NHANH LÊN !



**OÁI !**



**SHU !**



**SHU !  
SHU !**



**ÓI !**

**SHU !?**



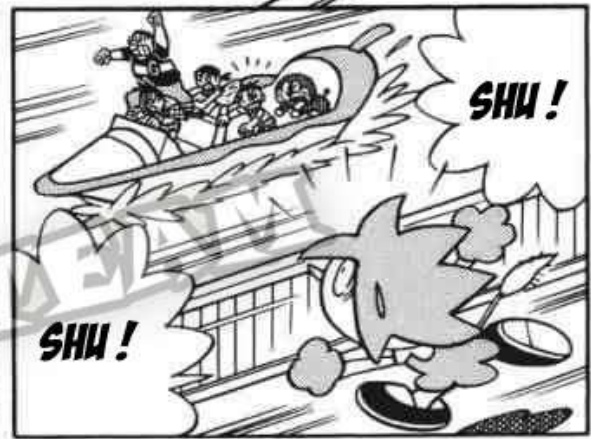
**CẬU LÁI  
CHO CẢN  
THẬN CHÚ  
XÊKÔ !**

**CẬU  
IM LẶNG  
CHO TỜ  
TẬP TRUNG  
NÀO !**



**ĐỨNG  
LÀ CẬU  
ẤY RỒI !**

**SHUBAO !  
ĐÓ LÀ  
SHUBAO !**



**SHU !**

**SHU !**



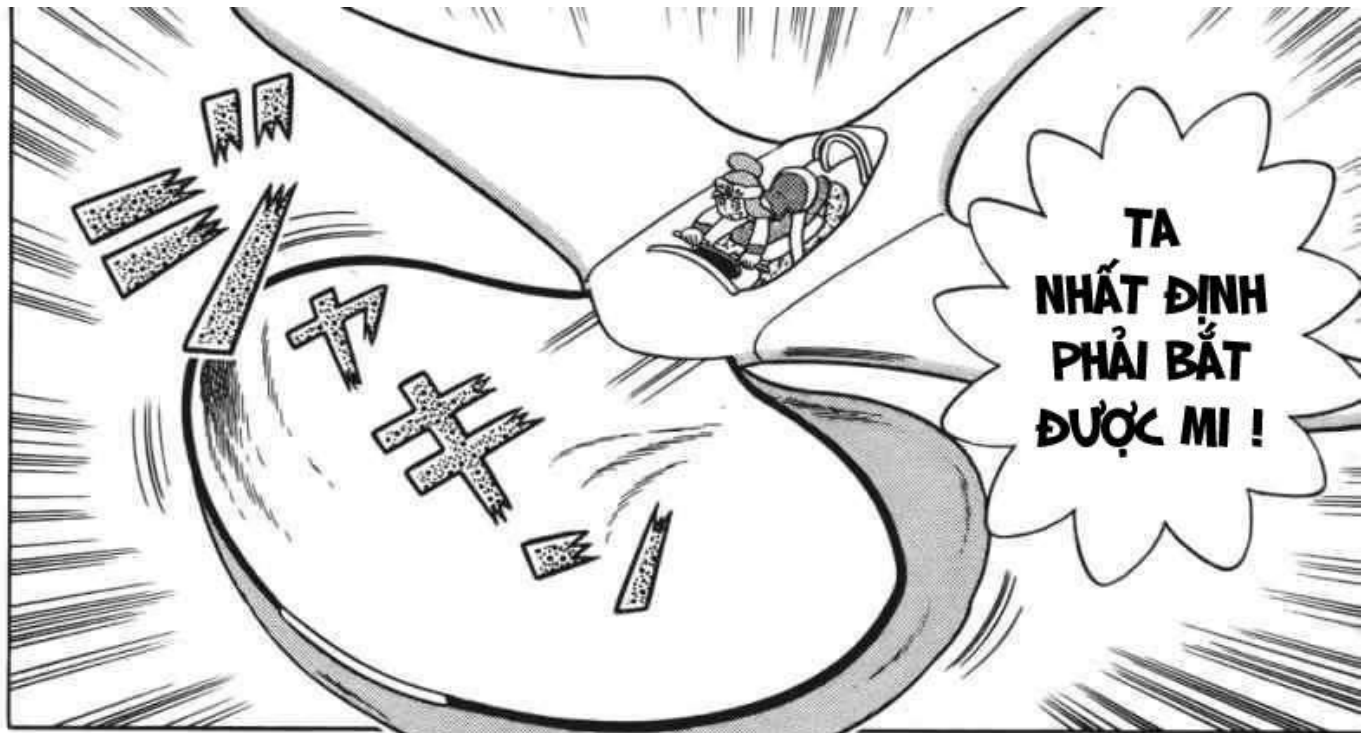
**TỜ ĐANG  
CỐ GẮNG  
ĐÂY !**

**NHANH CHẠY  
ĐẾN GẦN  
SHUBAO  
ĐI XÊKÔ !**



**LẦN  
NÀY ...**

**HA HA,  
TÌM ĐƯỢC  
MI RỒI !**



**TA NHẤT ĐỊNH PHẢI BẮT ĐƯỢC MI !**



**MAU NHẢY LÊN CANO ĐI ! SHUBAO !**



**KO ĐƯỢC ĐỂ CHÚNG CHẠY THOÁT ! MAU ÁP SÁT BỌN CHÚNG !**



**SHUBAO !**



**SHU !**



**OÁI !**



!!!

GRỪ ...

GÌ THỂ NÀY ?



MÌNH BỊ LẠC TAY LÁI RỒI !

OÁI ! CỨU TA !



CỨU TAAA ...



LÀ CÔNG CHÚA LILA !

LÀ ...

ㄉㄤㄤㄤ

ㄉㄤㄤㄤ



VẬNG Ạ ... DO CÔNG CHÚA XUẤT HIỆN QUÁ ĐỘT NGỘT NÊN ...

NGƯỜI NÓI CÁI GÌ ? CÔNG CHÚA CÙNG VỚI BỌN NGƯỜI TRÁI ĐẤT ĐÃ BIẾN MẤT TRONG KHU RỪNG SAO ?





MAU TRIỆU TẬP  
HỘI NGHỊ  
NGAY !

ĐÂY LÀ  
TÌNH HUỐNG  
KHẨN CẤP !



HỪM ...

THUỘC HẠ  
SẼ CHO NGƯỜI  
ĐI TÌM NGAY Ạ !



CÔNG CHÚA LILA  
ĐÃ BỊ BỌN CHÚNG  
BẮT LÀM CON TIN  
RỒI !

CÁC NGƯỜI  
HÃY  
NGHE ĐÂY !



ĐÂY CHẴNG  
PHẢI LÀ  
LỜI KHIÊU CHIẾN  
VỚI CHÚNG TA  
HAY SAO !?

BỌN CHÚNG  
THẬT LÀ  
QUÁ ĐÁNG !



CHÚNG TA  
PHẢI NGHĨ  
RA BIỆN PHÁP  
ĐỐI PHÓ  
NGAY !

CHÚNG NHẤT ĐỊNH  
SẼ TẤN CÔNG  
VÀ THẦU TÓM  
TẤT CẢ !

KO SAI, DO THỰC VẬT  
TRÊN HÀNH TINH CỦA CHÚNG  
NGÀY Càng ÍT ĐI NÊN  
KHI BIẾT ĐƯỢC HÀNH TINH  
NÀY CỦA CHÚNG TA ...



**TA SẼ PHÁI  
" THẦN RỪNG "  
XUỐNG TRÁI ĐẤT.  
TIÊU DIỆT TẤT CẢ  
BỌN CHÚNG !**

**VÌ CÔNG CUỘC  
CỨU VỚT CÁC LOÀI  
THỰC VẬT TRÊN  
TRÁI ĐẤT,  
TA SẼ TIẾN HÀNH  
KẾ HOẠCH TIÊU DIỆT  
LOÀI NGƯỜI !**



**HÃY ĐỂ CHO  
LOÀI NGƯỜI  
THẤY ĐƯỢC  
CON THỊNH NỘ  
CỦA THỰC VẬT  
CHÚNG TA !**

**KO  
CÓ  
PHIẾU  
TRẮNG !**

**TÁN  
THÀNH !**



ĐAU QUÁ !



CHÚNG TA ĐANG Ở ĐÂU THẾ NÀY ?

BẠN MÌNH THOÁT RỒI SAO ?



CHỈ VÌ CON BÉ NÀY MÀ CHÚNG TA THỂ THẨM ĐẾN THẾ !

ỒI !



OÁI !  
LÀ CÔ  
SAO ?

Ư  
Ư ...



VẬY THÌ  
ĐÃ SAO ?

LÔNG  
CHÚA  
LILA ?



TA THÊ THẨM  
NHƯ THẾ NÀY  
CŨNG LÀ DO  
BỌN NGƯỜI  
ĐÂY !

ỒN  
ÀO  
QUÁ  
ĐI !



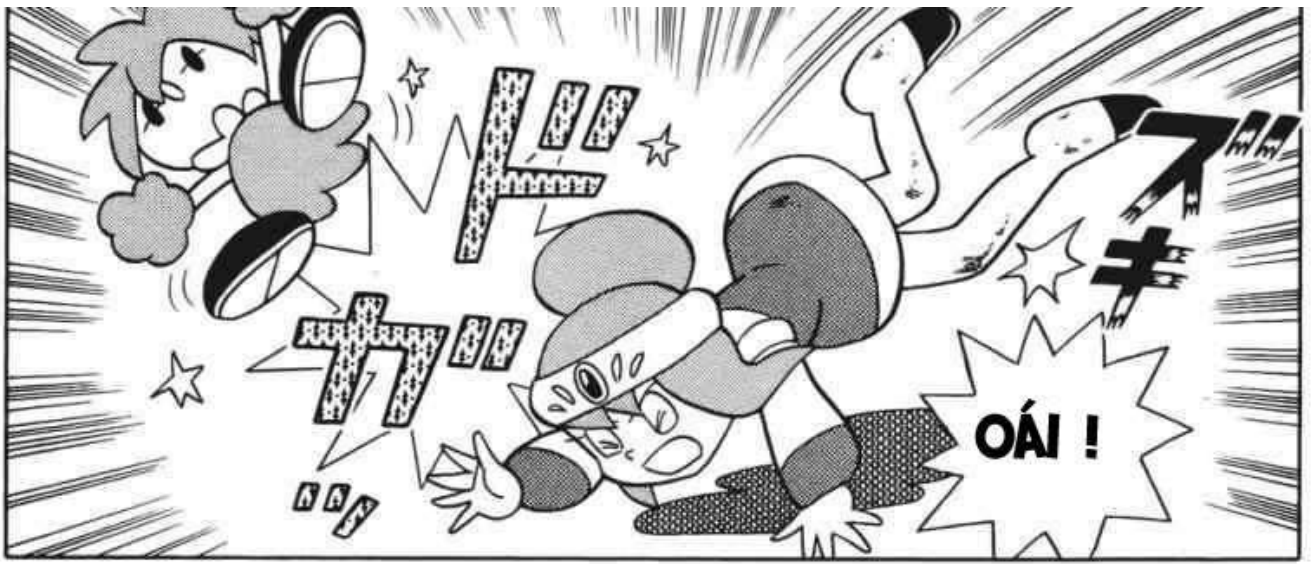
CHÚNG TÔI CÓ  
THÙ OÁN GÌ  
VỚI CÔ CHỨ ?

CÔ THẬT  
LÀ XẤU  
XA !



SHU !  
SHU ?

A HA !  
NGƯỜI ĐÂY  
RỒI !





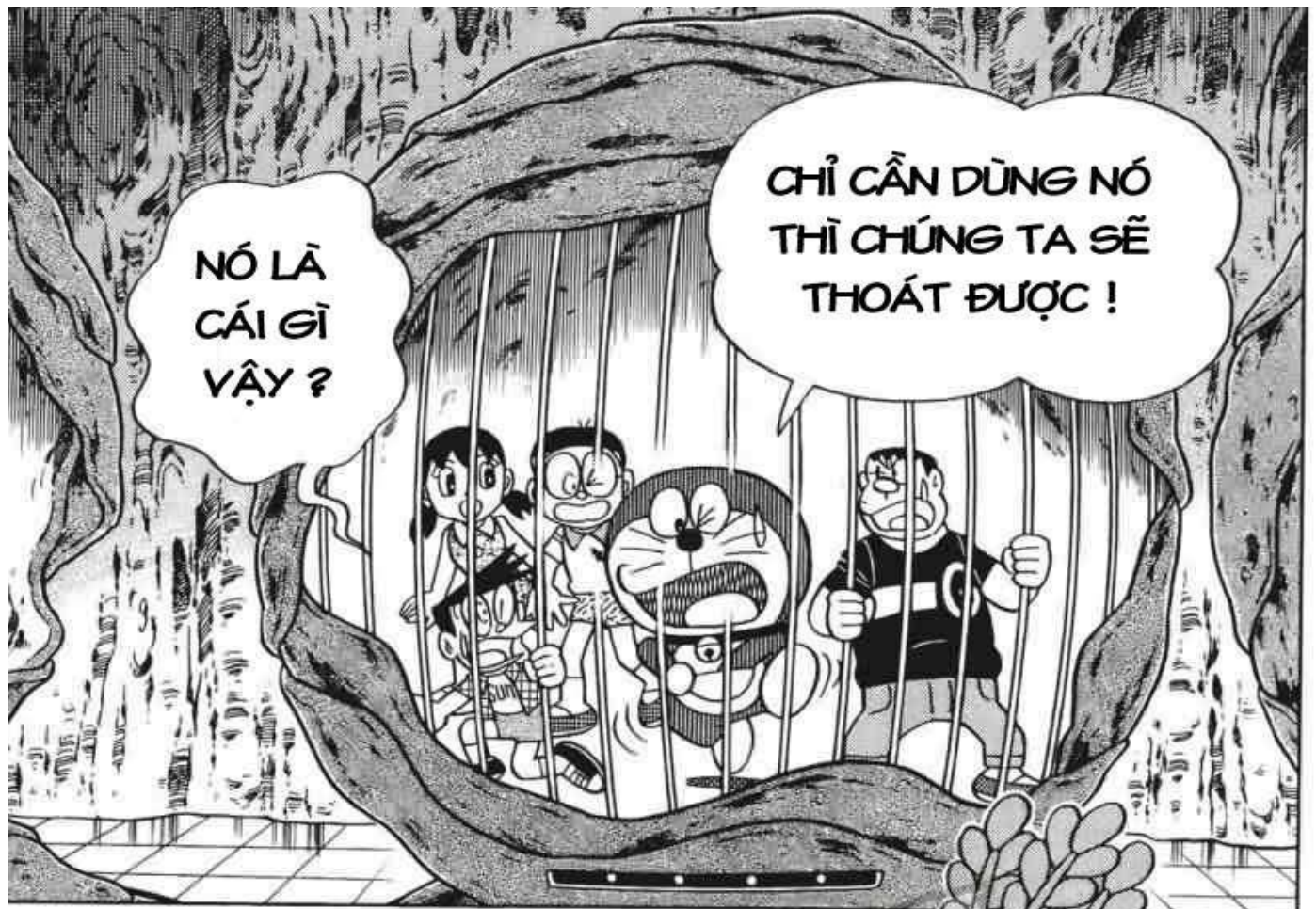


**HDX4 TEAM**

**TRANSLATOR: BULL**

**EDITOR: RAI**

**DORAEMON THE FUTURE 2008**



NÓ LÀ CÁI GÌ VẬY ?

CHỈ CẦN DÙNG NÓ THÌ CHÚNG TA SẼ THOÁT ĐƯỢC !



ĐÂY KO PHẢI LÀ CỦ CÁI BÌNH THƯỜNG. NÓ CÓ KHẢ NĂNG BIẾN THÀNH BẤT CỨ THỨ GÌ !



LÀ CỦ CÁI SAO ?

" CỦ CÁI THỂ THÂN "



TỐT QUÁ RỒI !

LÀ CÓ THỂ THOÁT ĐƯỢC !

CHỈ CẦN ĐỂ NÓ BIẾN THÀNH CON GÌ CÓ THỂ CHUI QUA SONG SẮT NÀY...



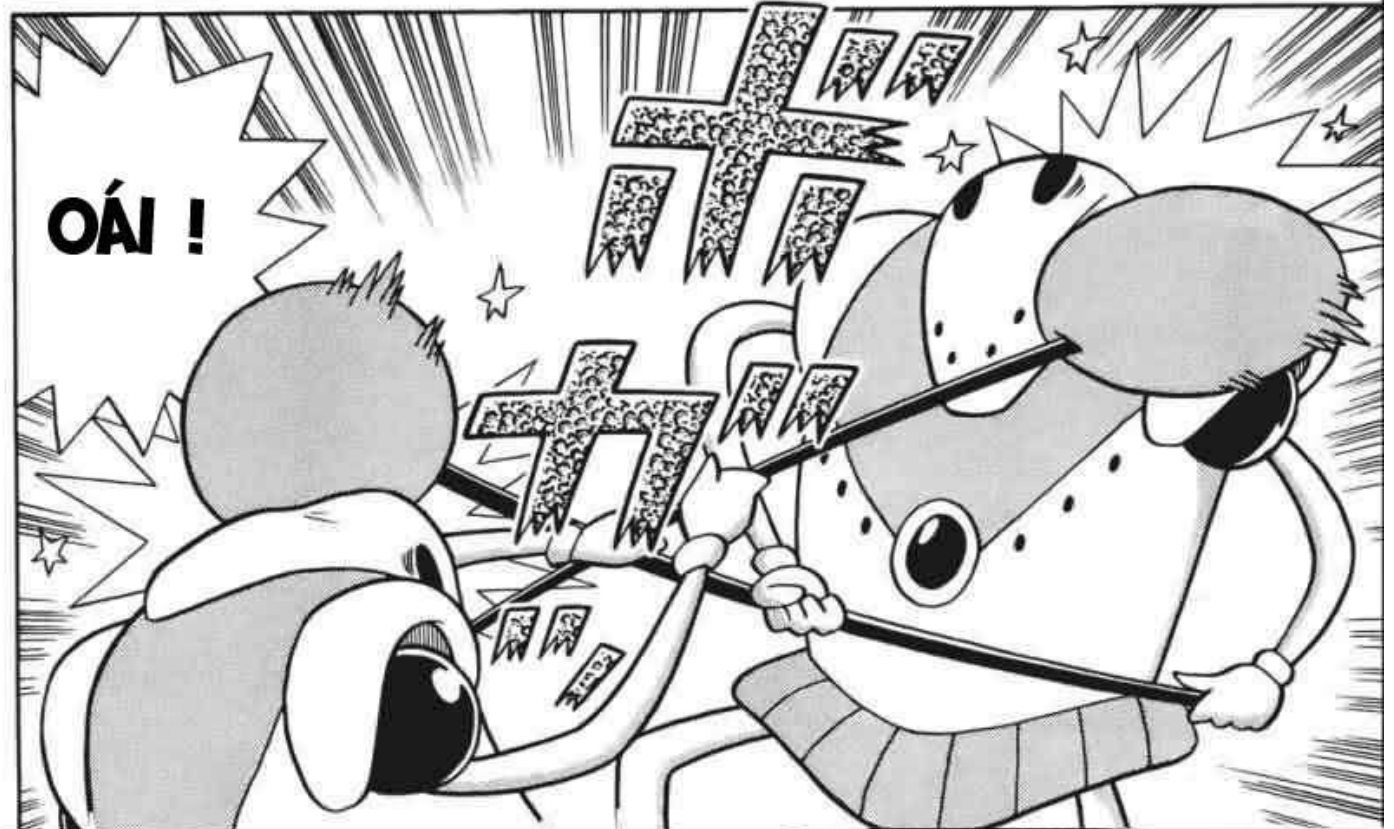


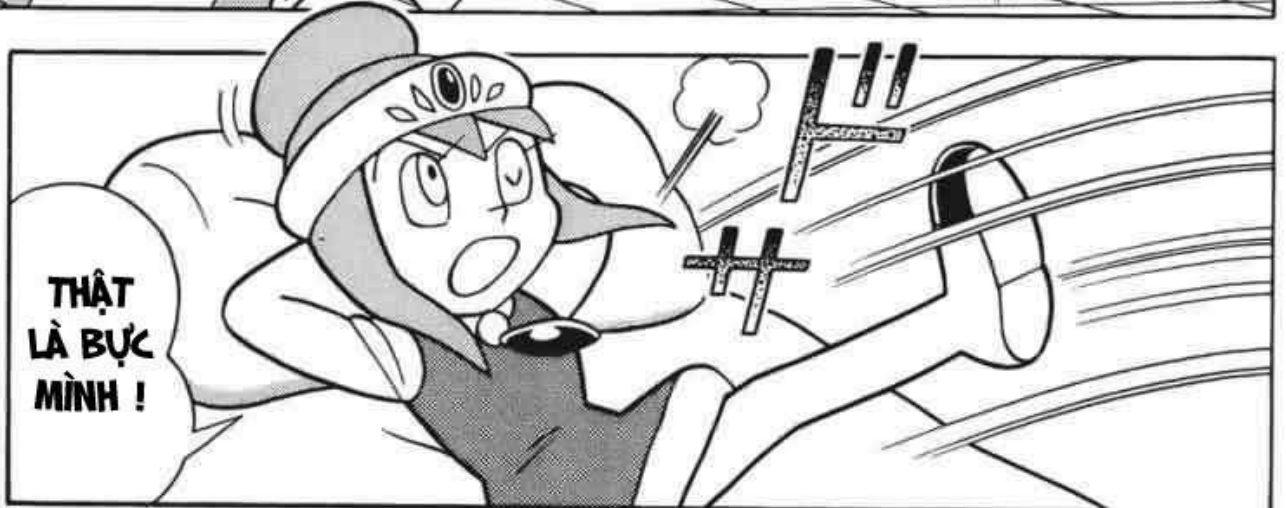
**HU HU HU !  
CỨU TỐ VỚI !**

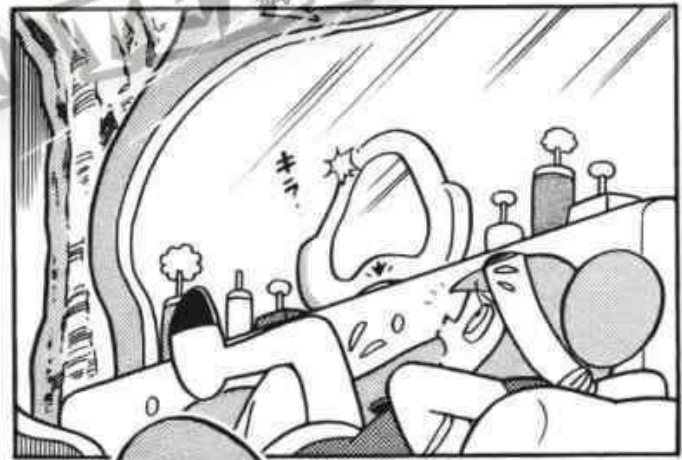
**CHÍT  
CHÍT !**

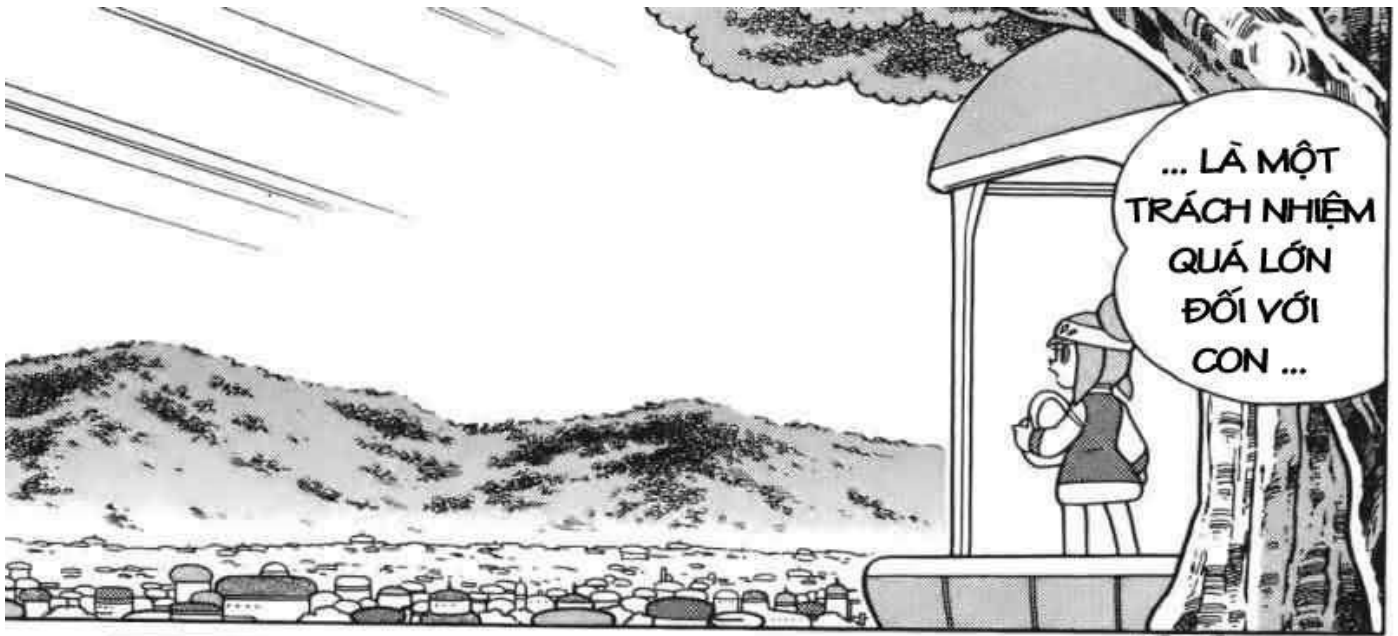
**MAU ĐẾN  
NHẮN  
CÁI NÚT  
ĐÓ NÀO !**











... LÀ MỘT TRÁCH NHIỆM QUÁ LỚN ĐỐI VỚI CON ...



TẤT CẢ BINH LÍNH MAU TẬP HỢP !

BÁO ĐỘNG ! BỌN NGƯỜI TRÁI ĐẤT ĐÃ BỎ TRỐN !



ĐẾN KHU RỪNG ĐI DẠO THÔI !



DÁM PHÁ VỠ KHÔNG GIAN YÊN TĨNH CỦA TA !

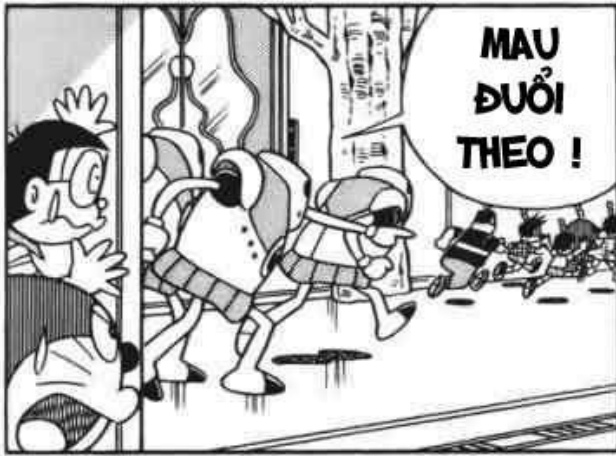
ỒN ÀO QUÁ !











MAU ĐUỔI THEO !



ĐƯỢC RỒI, NHÂN CƠ HỘI NÀY CHẠY MAU !



BỌN CHÚNG KIA RỒI !

LÊU LÊU !



Ữ, BỌN NÓ LÂM TỐT QUÁ !

CÓ " CỬ CẢI THỂ THÂN ", BỌN MÌNH SẼ THOÁT KHỎI ĐÂY DỄ DÀNG



BẮT ĐƯỢC RỒI !



NHƯNG CHÚNG KO DUY TRÌ HÌNH DẠNG ĐÓ ĐƯỢC LÂU ĐÂU !



LÀ  
GIẢ  
SAO ?

OÁI !



OÁI !

TÌM ĐƯỢC  
RỒI !  
BỌN NÀY  
MỚI LÀ  
THẬT !



MAU  
LÊN  
ĐI !

A ! Ở ĐÂY  
CÓ CÀNÒ  
NÀY !



SAO CẬU  
KO NÓI  
SỚM !

BỌN NÓ CHỈ CÓ THỂ  
GIÚP CHÚNG TA  
TRONG KHOẢNG  
THỜI GIAN RẤT NGẮN !



TỨC  
QUÁ !



TỚ ...  
KO KHỞI  
ĐỘNG  
ĐƯỢC !

XÊKÔ, KHỞI  
ĐỘNG MÁY  
NHANH LÊN !



**OÁI !**



**SHU !**



**SHU !  
SHU !**



**OÁI !**

**SHU !?**



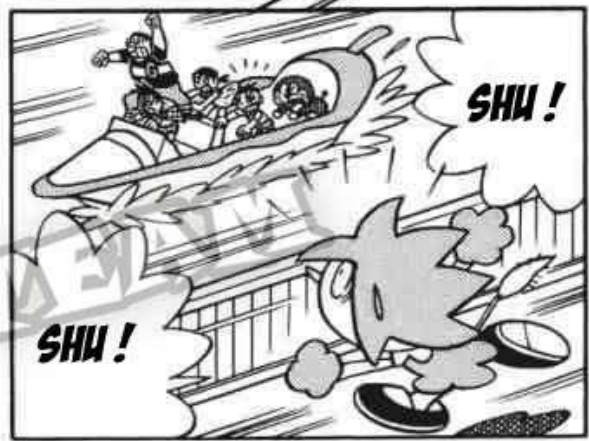
**CẬU LÁI  
CHO CẨN  
THẬN CHỨ  
XÊKÔ !**

**CẬU  
IM LẶNG  
CHO TỜ  
TẬP TRUNG  
NÀO !**



**ĐỨNG  
LÀ CẬU  
ẤY RỒI !**

**SHUBAO !  
ĐÓ LÀ  
SHUBAO !**



**SHU !**

**SHU !**



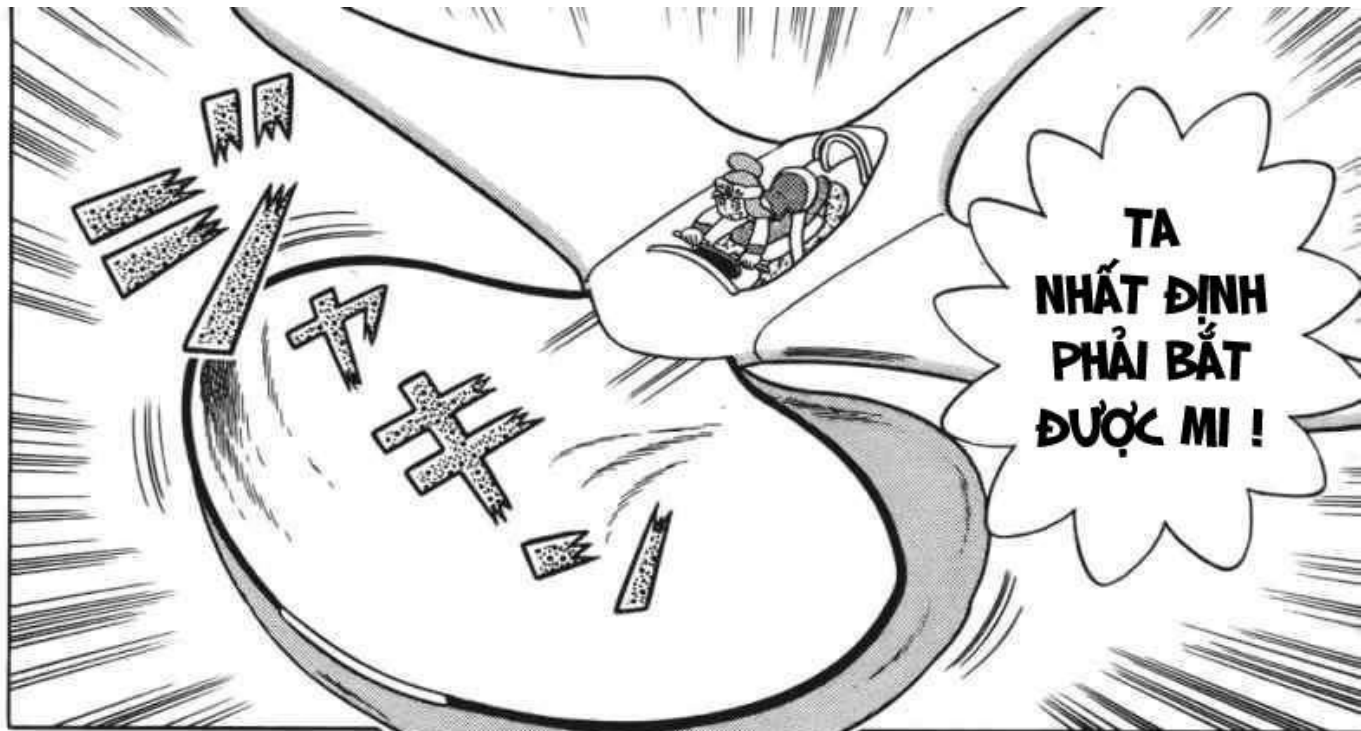
**TỜ ĐANG  
CỐ GẮNG  
ĐÂY !**

**NHANH CHẠY  
ĐẾN GẦN  
SHUBAO  
ĐI XÊKÔ !**



**LẦN  
NÀY ...**

**HA HA,  
TÌM ĐƯỢC  
MI RỒI !**



TA NHẤT ĐỊNH PHẢI BẮT ĐƯỢC MI !



MAU NHẢY LÊN CANO ĐI !

SHUBAO !



KO ĐƯỢC ĐỂ CHÚNG CHẠY THOÁT !

MAU ÁP SÁT BỌN CHÚNG !



SHUBAO !



SHU !



**OÁI !**



!!

GRỪ ...

GÌ THỂ NÀY ?



MÌNH BỊ LẠC TAY LÁI RỒI !

OÁI !  
CỨU TA !



CỨU TAAA ...



LÀ CÔNG CHÚA LILA !

LÀ ...



VẬNG A ...  
DO CÔNG CHÚA XUẤT HIỆN QUÁ ĐỘT NGỘT NÊN ...

NGƯỜI NÓI CÁI GÌ ?  
CÔNG CHÚA CÙNG VỚI BỌN NGƯỜI TRÁI ĐẤT ĐÃ BIẾN MẤT TRONG KHU RỪNG SAO ?



MAU TRIỆU TẬP  
HỘI NGHỊ  
NGAY !

ĐÂY LÀ  
TÌNH HUỐNG  
KHẨN CẤP !



HỪM ...

THUỘC HẠ  
SẼ CHO NGƯỜI  
ĐI TÌM NGAY Ạ !



CÔNG CHÚA LILA  
ĐÃ BỊ BỌN CHÚNG  
BẮT LÀM CON TIN  
RỒI !

CÁC NGƯỜI  
HÃY  
NGHE ĐÂY !



ĐÂY CHẴNG  
PHẢI LÀ  
LỜI KHIÊU CHIẾN  
VỚI CHÚNG TA  
HAY SAO !?

BỌN CHÚNG  
THẬT LÀ  
QUÁ ĐÁNG !



CHÚNG TA  
PHẢI NGHĨ  
RA BIỆN PHÁP  
ĐỐI PHÓ  
NGAY !

CHÚNG NHẤT ĐỊNH  
SẼ TẤN CÔNG  
VÀ THẦU TÓM  
TẤT CẢ !

KO SAI, DO THỰC VẬT  
TRÊN HÀNH TINH CỦA CHÚNG  
NGÀY Càng ÍT ĐI NÊN  
KHI BIẾT ĐƯỢC HÀNH TINH  
NÀY CỦA CHÚNG TA ...





**TA SẼ PHÁI  
" THẦN RỪNG "  
XUỐNG TRÁI ĐẤT.  
TIÊU DIỆT TẤT CẢ  
BỌN CHÚNG !**

**VÌ CÔNG CUỘC  
CỨU VỚT CÁC LOÀI  
THỰC VẬT TRÊN  
TRÁI ĐẤT,  
TA SẼ TIẾN HÀNH  
KẾ HOẠCH TIÊU DIỆT  
LOÀI NGƯỜI !**



**HÃY ĐỂ CHO  
LOÀI NGƯỜI  
THẤY ĐƯỢC  
CƠN THỊNH NỘ  
CỦA THỰC VẬT  
CHÚNG TA !**

**KO  
CÓ  
PHIẾU  
TRẮNG !**

**TÁN  
THÀNH !**



ĐAU QUÁ !



CHÚNG TA ĐANG Ở ĐÂU THẾ NÀY ?

BỌN MÌNH THOÁT RỒI SAO ?



CHỈ VÌ CON BÉ NÀY MÀ CHÚNG TA THỂ THẨM ĐẾN THẾ !

ỒI !



OÁI !  
LÀ CÔ  
SAO ?

Ư  
Ư ...



VẬY THÌ  
ĐÃ SAO ?

ズ  
iti

LÔNG  
CHÚA  
LILA ?



TA THÊ THẨM  
NHƯ THẾ NÀY  
CŨNG LÀ DO  
BỌN NGƯỜI  
ĐÂY !

ỒN  
ÀO  
QUÁ  
ĐI !



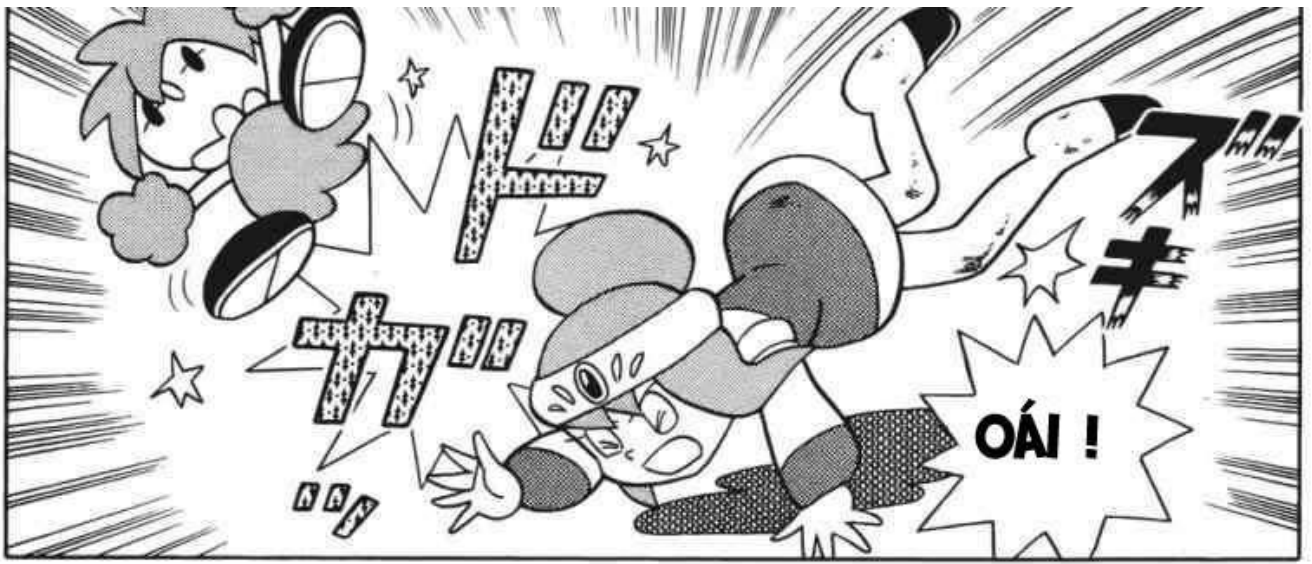
CHÚNG TÔI CÓ  
THÙ OÁN GÌ  
VỚI CÔ CHỨ ?

CÔ THẬT  
LÀ XẤU  
XA !



SHU !  
SHU ?

A HA !  
NGƯỜI ĐÂY  
RỒI !















**NHÂN CƠ HỘI  
NÀY MAU  
TẤN CÔNG  
TRÁI ĐẤT THÔI !**

**HA HA HA,  
TỐT LẮM,  
ĐÂY LÀ CƠ HỘI  
HIẾM CÓ !**



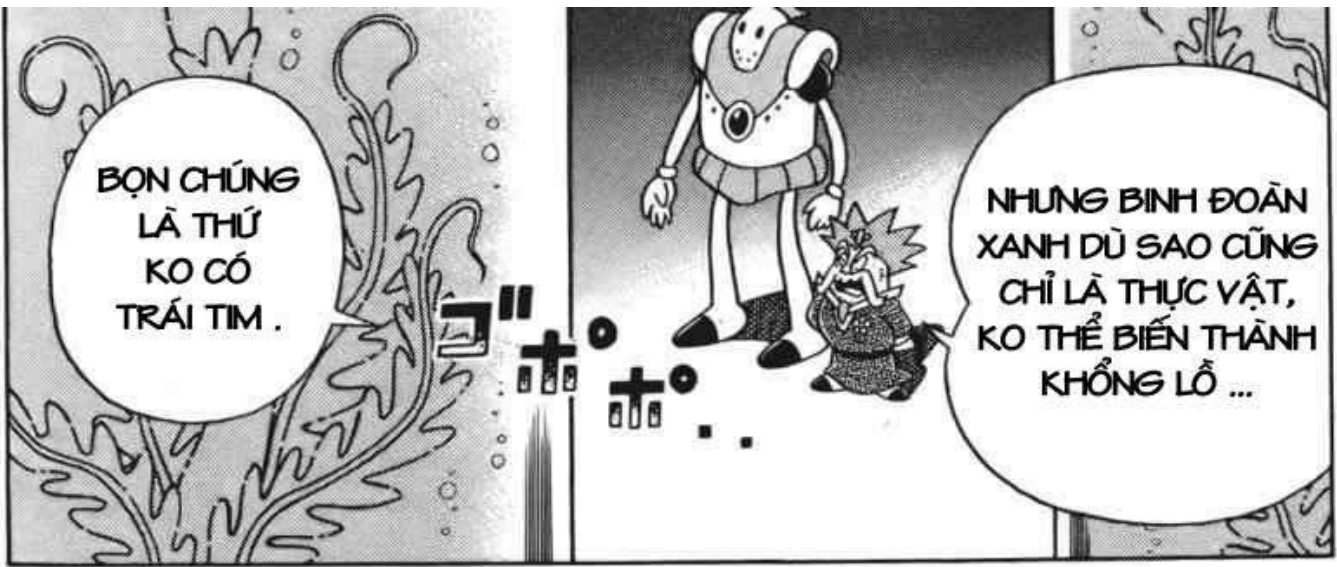
**CÔNG TRÌNH  
NGHIÊN CỨU  
“ THẦN RỪNG  
KHỔNG LỒ ”  
SẮP HOÀN THÀNH  
RỒI !**



**HÃY GIA TĂNG  
SỐ LƯỢNG  
BỘN CHÚNG  
CHO TA !**

**TUÂN  
LỆNH !**

**TRƯỚC TIÊN  
TA SẼ ĐƯA  
BÍNH ĐOÀN XANH  
NÀY XUỐNG**



BỌN CHÚNG  
LÀ THỨ  
KO CÓ  
TRÁI TIM .

NHUNG BINH ĐOÀN  
XANH DÙ SAO CŨNG  
CHỈ LÀ THỰC VẬT,  
KO THỂ BIẾN THÀNH  
KHỔNG LỔ ...



KO SAI !  
NHUNG KO PHẢI  
LÀ BỌN NGƯỜI  
THỰC VẬT Ở  
TỈNH CẦU BẮC...

VẬY, VẬY THÌ  
NGƯỜI HI SINH  
SẼ LÀ ...

CHO NÊN,  
PHẢI TÌM CHO  
BỌN CHÚNG  
TRÁI TIM !

NẾU MUỐN TIÊU DIỆT  
TRÁI ĐẤT, NHẤT ĐỊNH  
PHẢI LÀM SỐNG LẠI  
" THẦN RỪNG  
KHỔNG LỔ "



**ĐÓ CHÍNH LÀ  
TÊN NHÓC  
ĐẾN TỪ  
TRÁI ĐẤT !**

BỞI VÌ  
KẸ THÍCH  
HỢP HƠN  
CẢ ...



**TUÂN  
LỆNH !**

**NHANH CHÓNG  
TÌM RA CÔNG CHỨA  
LILA VÀ BỌN NGƯỜI  
TRÁI ĐẤT ĐI !**



ĐẾN RỒI ĐÂY !  
ĐÂY LÀ LÀNG  
CỦA BỌN TỚ

Ồ !



TRỐN  
MAU  
LÊN !

LÀ ...  
LÀ ĐỘNG  
VẬT KÌA !

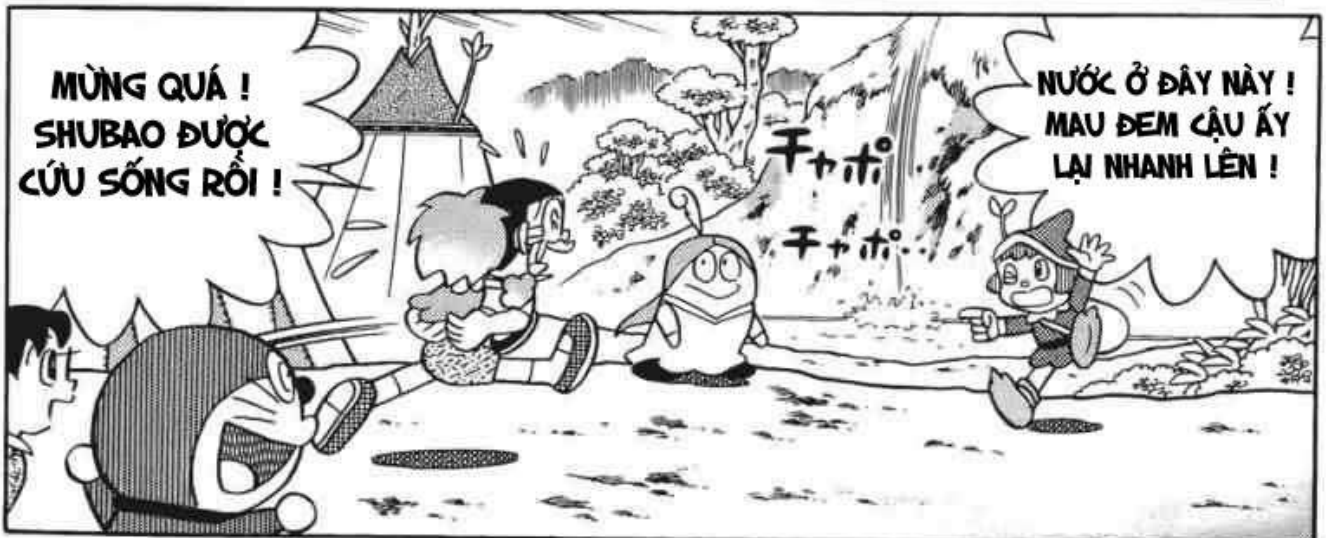


ĐỪNG ...  
ĐỪNG  
VẬY !

THẬT  
KÒ ?

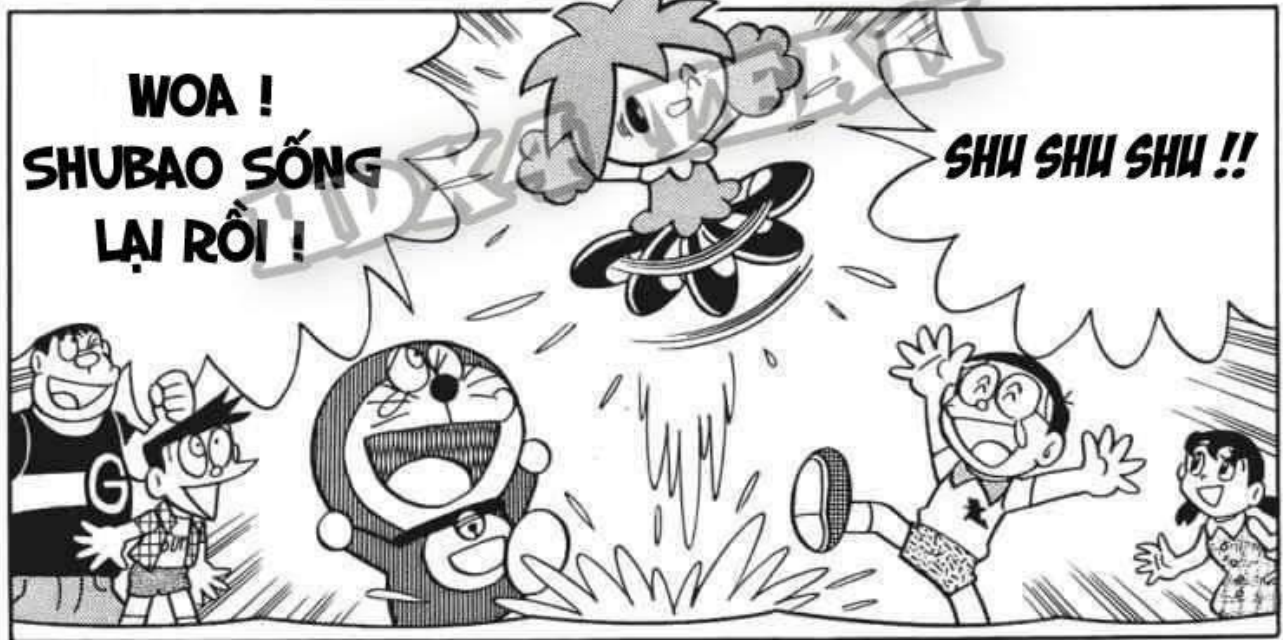


MỌI NGƯỜI KÒ  
CẦN LO LẮNG,  
HỌ KÒ LÀM  
HẠI CHÚNG TA  
ĐÂU !



MỪNG QUÁ !  
SHUBAO ĐƯỢC  
CỨU SỐNG RỒI !

NƯỚC Ở ĐÂY NÀY !  
MAU ĐEM CẬU ẤY  
LẠI NHANH LÊN !











**HÀ HÀ!  
CẬU THẬT  
LÀ GIỎI ĐẤY  
SHUBAO!**

**SHU  
SHU!**

**HURA!  
MÚA ĐI  
NÀO!**

ĐÓ LÀ  
TƯỢNG  
"THẦN RỪNG"  
TRONG TRUYỆN  
THUYẾT ĐẤY!

ĐÓ LÀ  
GÌ THẾ Ạ?

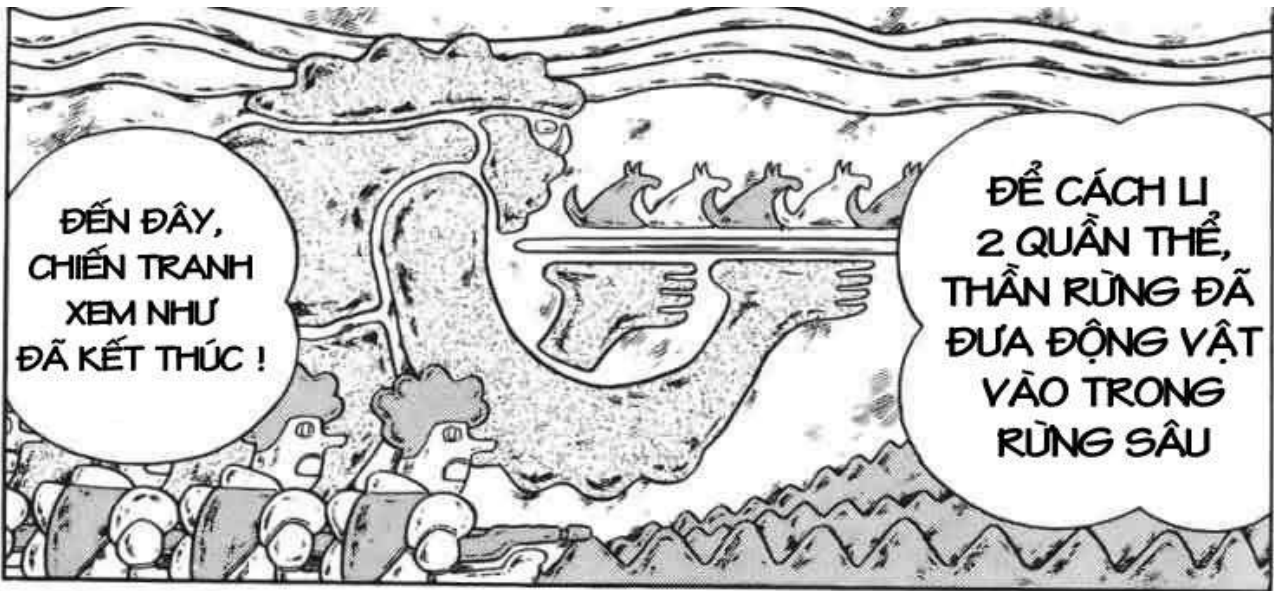
**NÓ CHÍNH LÀ  
CON QUÁI VẬT  
Ở SAU NÚI!**

**LÀ THỨ  
ĐƯỢC NHẮC ĐẾN  
TRONG HỘI NGHỊ!**

**THẦN ...  
THẦN RỪNG  
SAO?**







ĐẾN ĐÂY,  
CHIẾN TRANH  
XEM NHƯ  
ĐÃ KẾT THÚC !

ĐỂ CÁCH LI  
2 QUẢN THỂ,  
THẦN RỪNG ĐÃ  
ĐƯA ĐỘNG VẬT  
VÀO TRONG  
RỪNG SÂU



NHUNG DO  
SỰ BẢO VỆ  
CỦA  
THẦN RỪNG ...

NGHE ĐỒN RẰNG, ĐẾN NAY  
HỌ VẪN SINH SỐNG  
Ở ĐÂY



**SHU !**  
**SHU !**

**SHU !**





HA  
HA  
HA

TẠI HỘI NGHỊ CỐ NÓI  
LÀ SẼ SỬ DỤNG  
" THẦN RỪNG "  
ĐỂ CHO ĐỘNG VẬT  
BIẾT ĐƯỢC SỰ  
PHẢN NỘ CỦA  
THỰC VẬT  
LÀ CÓ Ý GÌ ?



NÓ SẼ LẠI GIỐNG  
NHƯ TRONG  
TRUYỀN THUYẾT  
TRƯỚC ĐÂY !

NẾU NGƯỜI TRÁI ĐẤT  
PHẢN KHÁNG SẼ PHẢI  
HÙNG CHỊU CƠN THỊNH NỘ  
CỦA THẦN RỪNG !

TỨC LÀ SẼ  
DI CHUYỂN  
TẤT CẢ  
THỰC VẬT  
TỪ TRÁI ĐẤT  
LÊN ĐÂY !



Ơ ...

ĐÓ LÀ DO CON NGƯỜI  
ĐÃ TÀN PHÁ THỰC VẬT,  
CHIẾM ĐẤT SINH SỐNG  
CỦA HỌ !



CÂM  
MỒM !

CÁC NGƯỜI CÓ  
QUYỀN GÌ MÀ  
ĐÒI LẤY ĐI  
THỰC VẬT Ở  
TRÁI ĐẤT !?



**SHU SHU !**



CHẮC HỌ  
CŨNG ĐANG  
RẤT MONG CHỜ  
ĐẾN NGÀY ĐÓ  
LẮM !

ĐỐI VỚI THỰC VẬT  
TRÊN TRÁI ĐẤT,  
ĐÂY CHÍNH LÀ  
NƠI HỌ SẼ  
RẤT HẠNH PHÚC !



**OÁI !  
NGƯỜI LÀM  
GÌ VẬY ?**

**SHU !  
SHU !  
SHU !**



**THỨ CHÚNG TA  
THẤY SAU NÚI LÀ  
" THẦN RỪNG "  
THẬT SAO ?**



**KO ĐƯỢC  
ĐÁNH  
SHUBAO !**

**TRÁNH XA  
TA RA !**



**SAO TA  
LẠI KO BIẾT  
CHUYỆN NÀY !?**



**CHÚNG TÔI  
ĐÃ TẬN MẮT  
THẤY ĐẤY !**

**CÁI GÌ ?  
" THẦN RỪNG "  
ĐÃ ĐƯỢC KHỞI ĐỘNG  
RỒI SAO ?  
SAO LẠI CÓ CHUYỆN  
ĐÓ ĐƯỢC ?**



**NẾU CÔ KHÔNG TIN  
THÌ CỨ ĐẾN SAU NÚI  
MÀ XEM !**

**VÔ LÝ ! NẾU KO CÓ  
SỰ ĐỒNG Ý CỦA TA,  
" THẦN RỪNG " SẼ KO  
KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC !**



**THÔI ĐỦ RỒI !**



**HÔM NAY TỚI ĐÂY THÔI !  
TẤT CẢ NGHỈ NGƠI SỚM ĐI !**



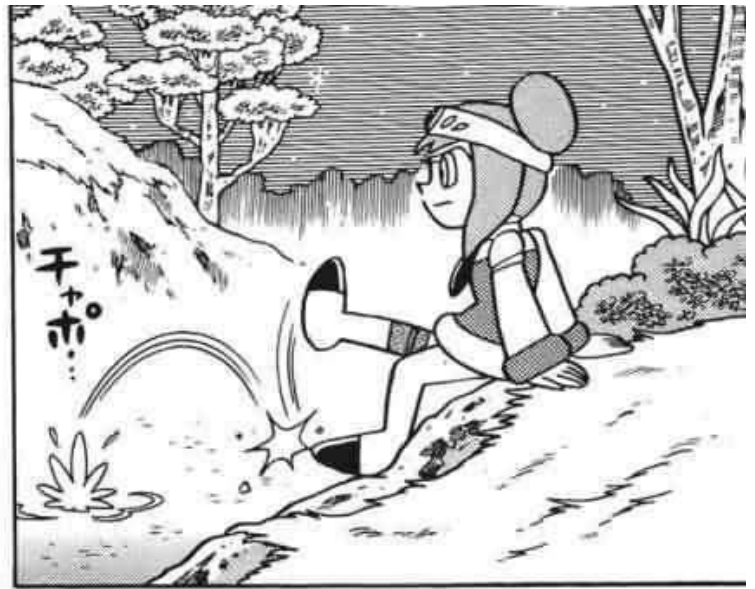
**BÌNH TĨNH LẠI ĐI !  
NHƯ VẬY THÌ ĐÔI BÊN ĐỀU CÓ LỢI !**



**ĐƯỢC THÔI !**

**CHÚNG TA SẼ CHUI QUA GỐC CÂY HÔM NAY, CÓ LẼ SẼ VỀ ĐƯỢC !**

**SÁNG MAI CHÚNG TA SẼ VỀ LẠI TRÁI ĐẤT !**





CÓ LẼ LÀ DO  
TÌNH YÊU DÀNH CHO  
HÀNH TINH NÀY  
QUÁ SÂU ĐẬM ...



RỄ CỦA CHÚNG  
VẪN BẮM CHẶT  
VÀO MẶT ĐẤT ...



Ở NƠI MÌNH SINH RA,  
ĐƯỢC CỐNG HIẾN SỨC LỰC  
CHO THIÊN NHIÊN, ĐỐI VỚI  
THỰC VẬT, ĐÓ CHÍNH LÀ  
HẠNH PHÚC LỚN NHẤT !

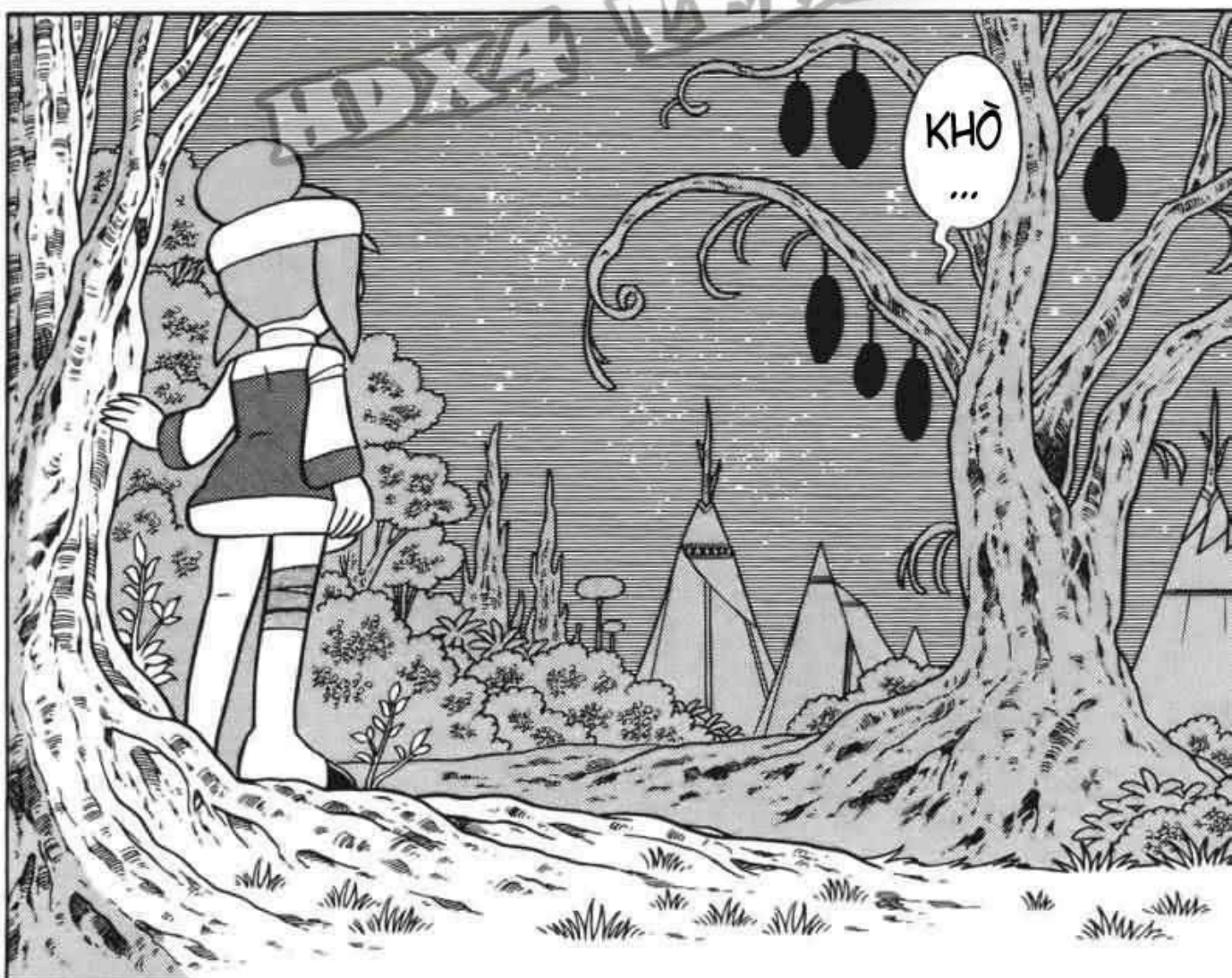
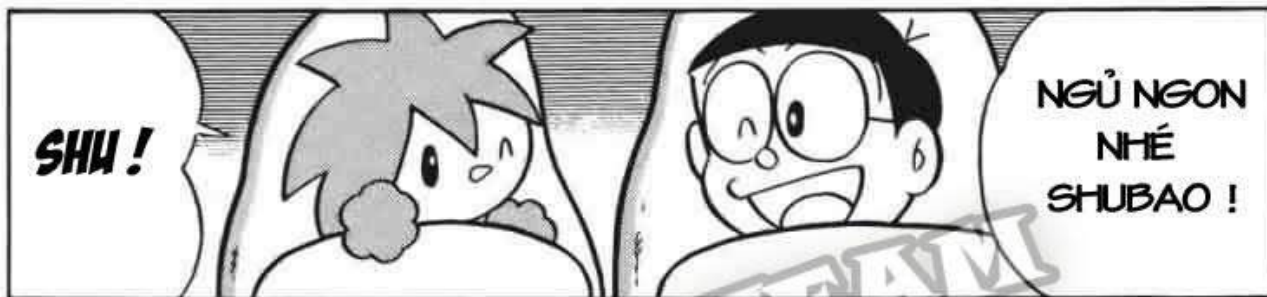


THỰC VẬT Ở  
TRÁI ĐẤT  
CŨNG VẬY,  
CHÚNG SẼ KO  
RỜI KHỎI NƠI ĐÓ  
ĐÂU !



CHẲNG LẼ LÚC NÀY  
TÊN NHÓC ẤY  
CŨNG MUỐN NÓI  
ĐIỀU ĐÓ SAO ?







**HDX4 TEAM**

**TRANSLATOR: BULL**

**EDITOR: RAI**

**DORAEMON THE FUTURE 2008**



**OÁI !**



TÔI  
KO  
NÓI  
ĐẬU !

CÁC CẬU CHO TỚ  
HỎI XUNG QUANH  
ĐÂY CÓ NƯỚC  
KO ?



HÓA RA  
LÀ NƯỚC  
TIỂU SAO ?



BỌN TÔI  
KO DỄ  
BỊ LỪA  
ĐẬU !

CÁC CẬU ĐỊNH  
ĂN BỌN TÔI  
ĐẤY À ?

CÁC CẬU LÀ ĐỘNG  
VẬT PHẢI KO ?  
ĐỘNG VẬT THÌ SẼ  
ĂN THỰC VẬT  
CHÚNG TÔI !



SHUBAO  
Ư ?

TẠI VÌ SHUBAO  
ĐANG CẦN NƯỚC,  
CẬU ẤY SẴP  
KHÔ HÉO RỒI !



TỚ  
ĐẢM BẢO  
ĐẤY !

LÀM ...  
LÀM SAO  
TỚ CÓ THỂ  
LỪA CÁC CẬU  
ĐƯỢC CHỨ !







**NHÂN CƠ HỘI  
NÀY MAU  
TẤN CÔNG  
TRÁI ĐẤT THÔI !**

**HA HA HA,  
TỐT LẮM.  
ĐÂY LÀ CƠ HỘI  
HIẾM CÓ !**



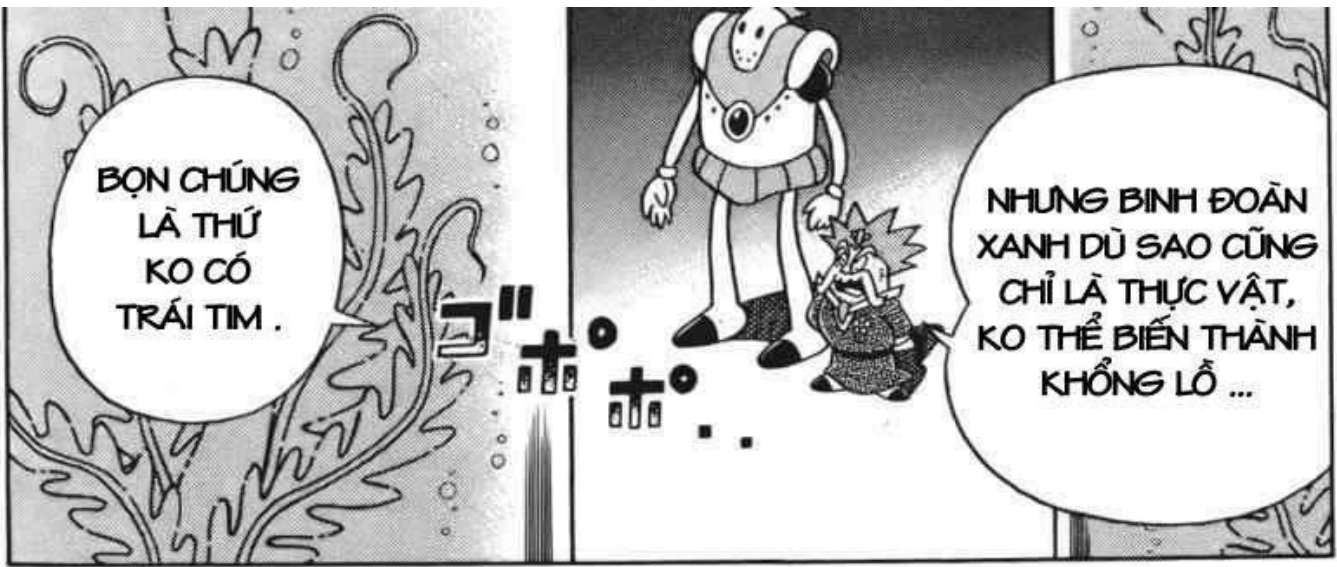
**CÔNG TRÌNH  
NGHIÊN CỨU  
“ THẦN RỪNG  
KHỔNG LỔ ”  
SẮP HOÀN THÀNH  
RỒI !**



**HÃY GIA TĂNG  
SỐ LƯỢNG  
BỌN CHÚNG  
CHO TA !**

**TUÂN  
LỆNH !**

**TRƯỚC TIÊN  
TA SẼ ĐƯA  
BINH ĐOÀN XANH  
NÀY XUỐNG**



BỌN CHÚNG  
LÀ THỨ  
KO CÓ  
TRÁI TIM .

NHUNG BINH ĐOÀN  
XANH DÙ SAO CŨNG  
CHỈ LÀ THỰC VẬT,  
KO THỂ BIẾN THÀNH  
KHỔNG LỔ ...



KO SAI !  
NHUNG KO PHẢI  
LÀ BỌN NGƯỜI  
THỰC VẬT Ở  
TỈNH CẦU BẮC...

VẬY, VẬY THÌ  
NGƯỜI HI SINH  
SẼ LÀ ...



CHO NÊN,  
PHẢI TÌM CHO  
BỌN CHÚNG  
TRÁI TIM !



NẾU MUỐN TIÊU DIỆT  
TRÁI ĐẤT, NHẤT ĐỊNH  
PHẢI LÀM SỐNG LẠI  
" THẦN RỪNG  
KHỔNG LỔ "



**ĐÓ CHÍNH LÀ  
TÊN NHÓC  
ĐẾN TỪ  
TRÁI ĐẤT !**

BỞI VÌ  
KẸ THÍCH  
HỢP HƠN  
CẢ ...



**TUÂN  
LỆNH !**

**NHANH CHÓNG  
TÌM RA CÔNG CHÚA  
LILA VÀ BỌN NGƯỜI  
TRÁI ĐẤT ĐI !**



ĐẾN RỒI ĐÂY !  
ĐÂY LÀ LÀNG  
CỦA BỌN TỚ

Ồ !



TRỐN  
MAU  
LÊN !

LÀ ...  
LÀ ĐỘNG  
VẬT KÌA !



ĐỪNG ...  
ĐỪNG  
VẬY !

THẬT  
KÒ ?



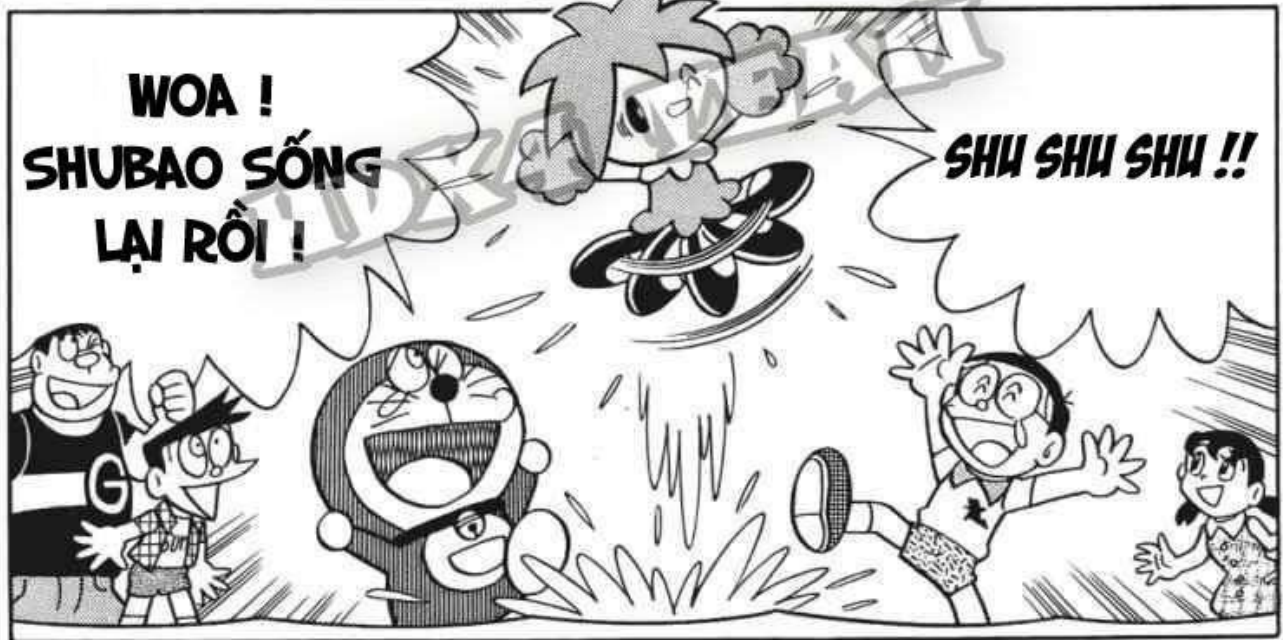
MỌI NGƯỜI KÒ  
CẦN LO LẮNG,  
HỌ KÒ LÀM  
HẠI CHÚNG TA  
ĐẬU !



MỪNG QUÁ !  
SHUBAO ĐƯỢC  
CỨU SỐNG RỒI !

NƯỚC Ở ĐÂY NÀY !  
MAU ĐEM CẬU ẤY  
LẠI NHANH LÊN !





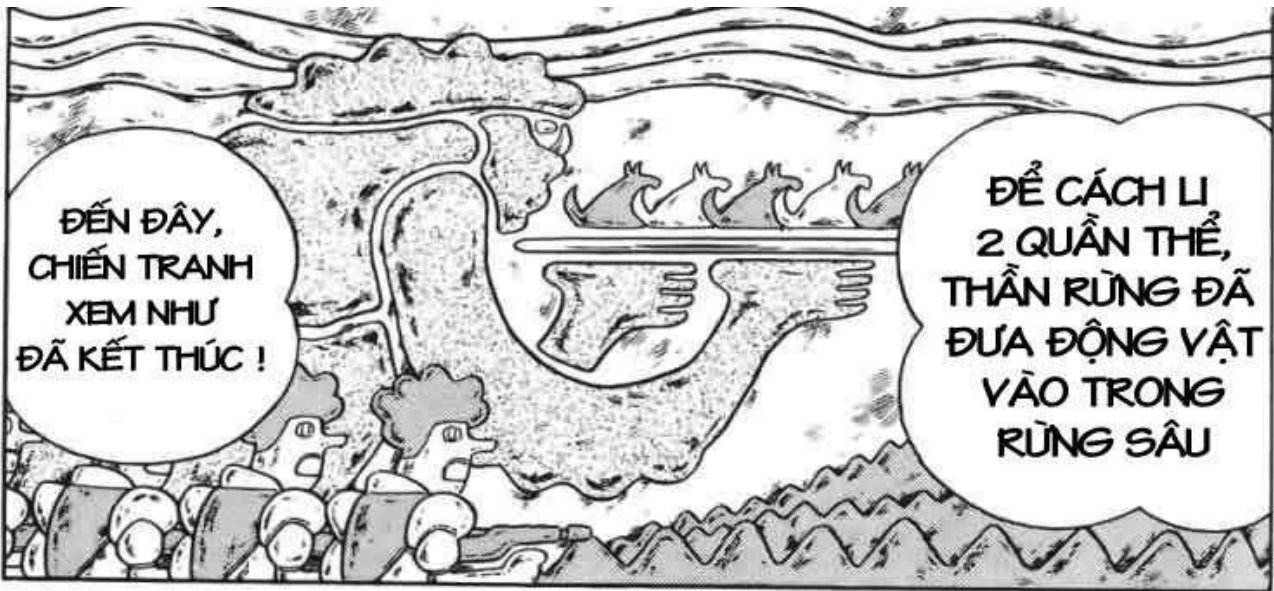












ĐẾN ĐÂY,  
CHIẾN TRANH  
XEM NHƯ  
ĐÃ KẾT THÚC !

ĐỂ CÁCH LI  
2 QUẢN THỂ,  
THẦN RỪNG ĐÃ  
ĐƯA ĐỘNG VẬT  
VÀO TRONG  
RỪNG SÂU



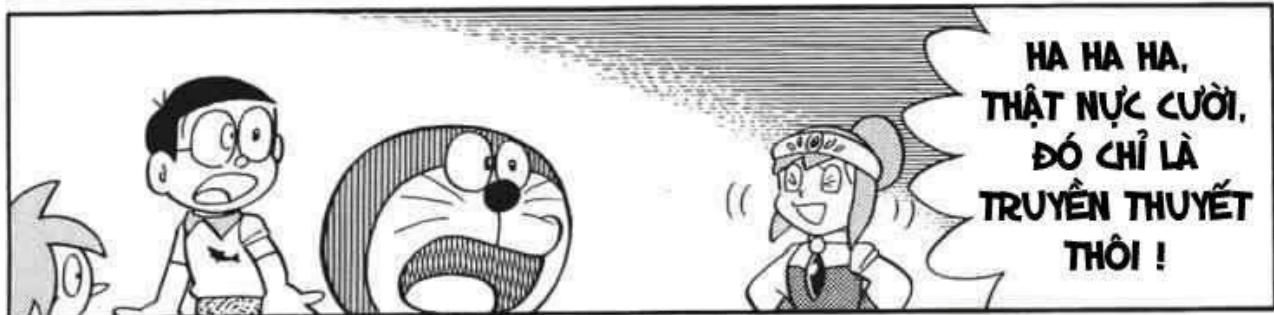
NHUNG DO  
SỰ BẢO VỆ  
CỦA  
THẦN RỪNG ...

NGHE ĐỒN RẰNG, ĐẾN NAY  
HỌ VẪN SINH SỐNG  
Ở ĐÂY



**SHU !**  
**SHU !**

**SHU !**









**OÁI !  
NGƯỜI LÀM  
GÌ VẬY ?**

**SHU !  
SHU !  
SHU !**



THỨ CHÚNG TA  
THẤY SAU NÚI LÀ  
" THẦN RỪNG "  
THẬT SAO ?



**KO ĐƯỢC  
ĐÁNH  
SHUBAO !**

**TRÁNH XA  
TA RA !**



**SAO TA  
LẠI KO BIẾT  
CHUYỆN NÀY !?**



**CHÚNG TÔI  
ĐÃ TẬN MẮT  
THẤY ĐẤY !**

CÁI GÌ ?  
" THẦN RỪNG "  
ĐÃ ĐƯỢC KHỞI ĐỘNG  
RỒI SAO ?  
SAO LẠI CÓ CHUYỆN  
ĐÓ ĐƯỢC ?



**NẾU CÔ KHÔNG TIN  
THÌ CỨ ĐẾN SAU NÚI  
MÀ XEM !**

**VÔ LÝ ! NẾU KO CÓ  
SỰ ĐỒNG Ý CỦA TA,  
" THẦN RỪNG " SẼ KO  
KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC !**



**THÔI ĐỦ RỒI !**



**HÔM NAY TỚI ĐÂY THÔI !  
TẤT CẢ NGHỈ NGƠI SỚM ĐI !**



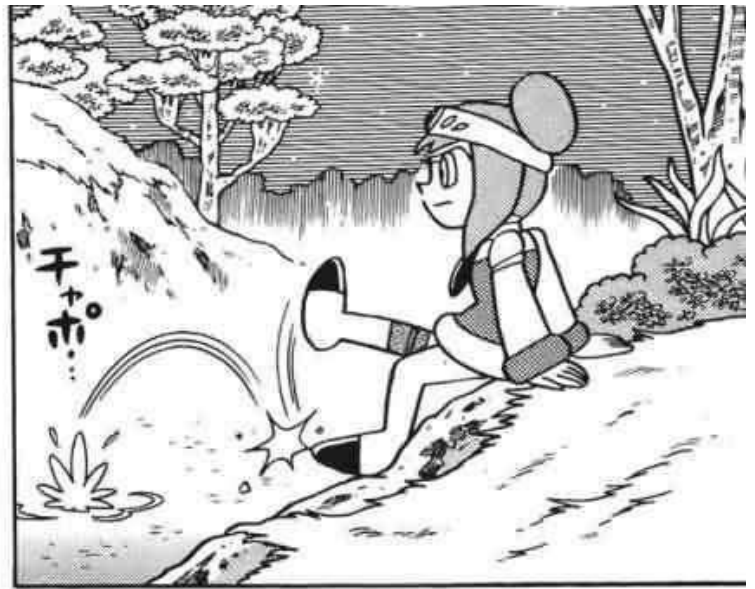
**BÌNH TĨNH LẠI ĐI !  
NHƯ VẬY THÌ ĐÔI BÊN ĐỀU CÓ LỢI !**



**ĐƯỢC THÔI !**

**CHÚNG TA SẼ CHUI QUA GỐC CÂY HÔM NAY, CÓ LẼ SẼ VỀ ĐƯỢC !**

**SÁNG MAI CHÚNG TA SẼ VỀ LẠI TRÁI ĐẤT !**





CÓ LẼ LÀ DO  
TÌNH YÊU DÀNH CHO  
HÀNH TINH NÀY  
QUÁ SÂU ĐẬM ...



RỄ CỦA CHÚNG  
VẪN BẮM CHẶT  
VÀO MẶT ĐẤT ...



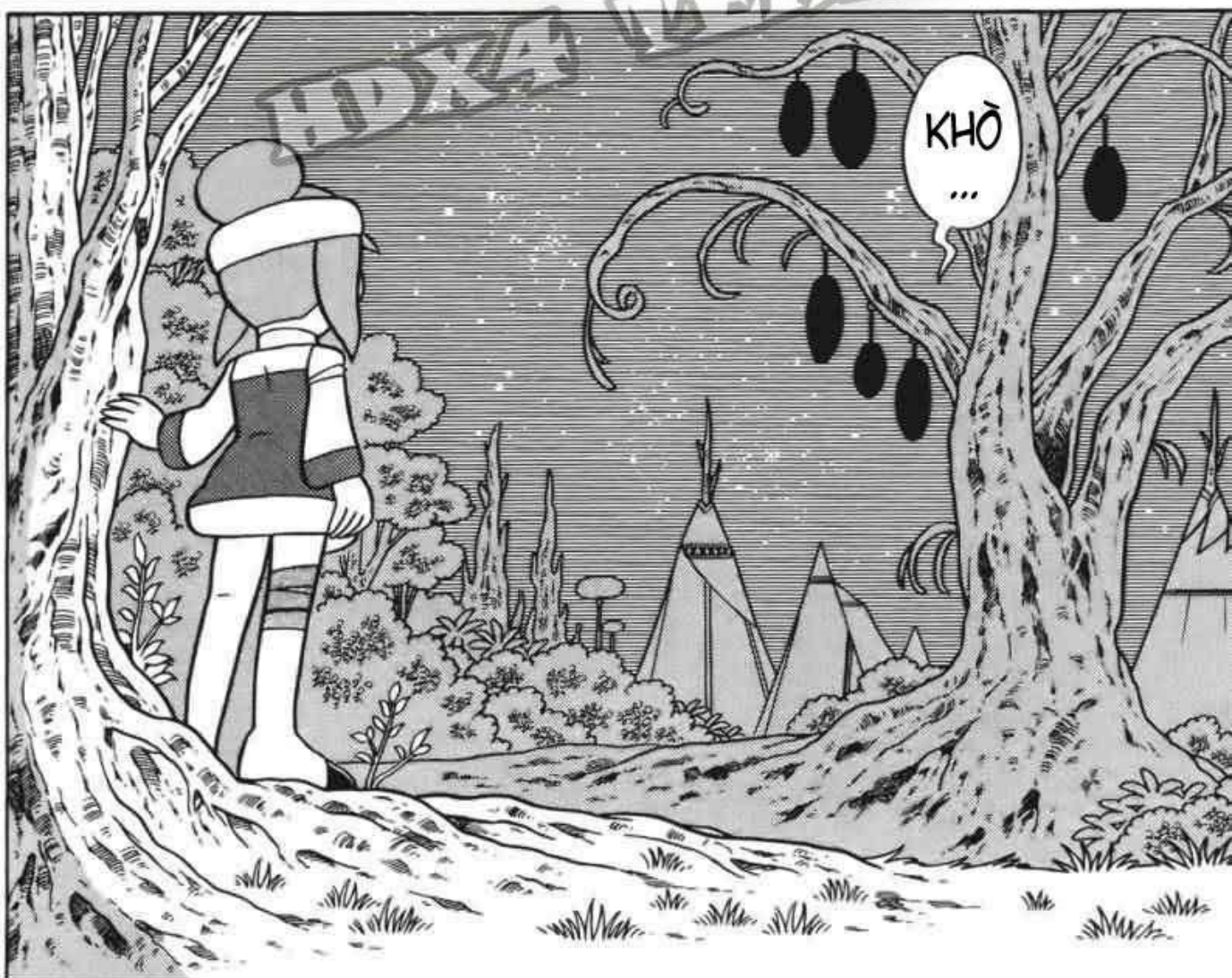
Ở NƠI MÌNH SINH RA,  
ĐƯỢC CỐNG HIẾN SỨC LỰC  
CHO THIÊN NHIÊN, ĐỐI VỚI  
THỰC VẬT, ĐÓ CHÍNH LÀ  
HẠNH PHÚC LỚN NHẤT !

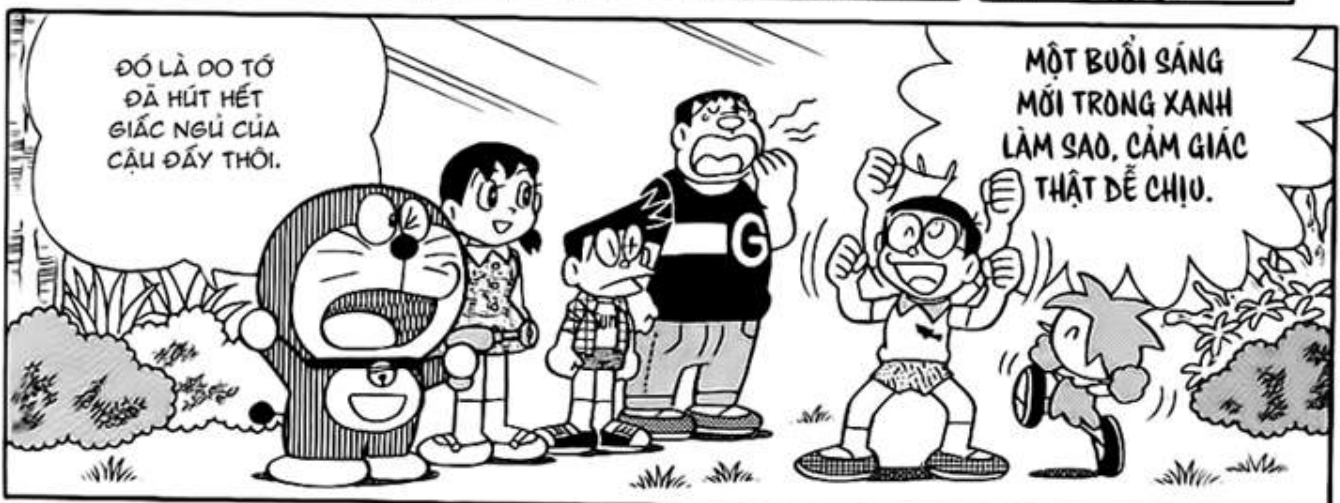
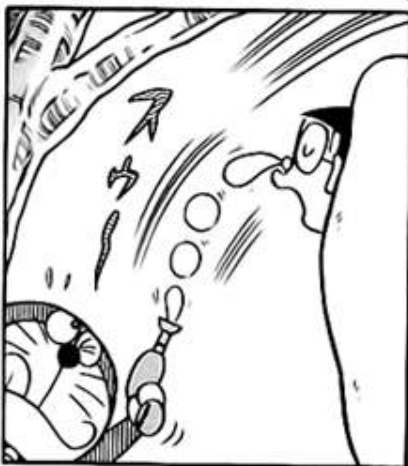


THỰC VẬT Ở  
TRÁI ĐẤT  
CŨNG VẬY,  
CHÚNG SẼ KO  
RỜI KHỎI NƠI ĐÓ  
ĐÂU !



CHẲNG LẼ LÚC NÀY  
TÊN NHÓC ẤY  
CŨNG MUỐN NÓI  
ĐIỀU ĐÓ SAO ?











CHÚNG TÔI ĐÃ BẮT GIỮ NHỮNG KẸ BẮT CỐC RỒI. XIN CÔ CỨ YÊN TÂM!

PHÁT HIỆN RA CÔNG CHÚA LILY RỒI!



MAU ĐEM CÔNG CHÚA ĐI!!



XEM RA DO CÔNG CHÚA LILY BỊ KÍCH ĐỘNG NÊN DẪN ĐẾN PHÁN ĐOÁN SAI LẦM ĐÂY MÀ.

CÁC NGƯỜI NÓI VỚ VẤN Ờ THẾ? TA BỊ BẮT CỐC HỐI NÀO?



CÓ MỘT NHIỆM VỤ ĐẶC BIỆT ĐANG CHỜ NGƯỜI ĐÂY.

ĐỢI ĐÃ, NGƯỜI THÌ NGOẠI LỆ.



GIẢI QUYẾT CHÚNG LƯỜN!



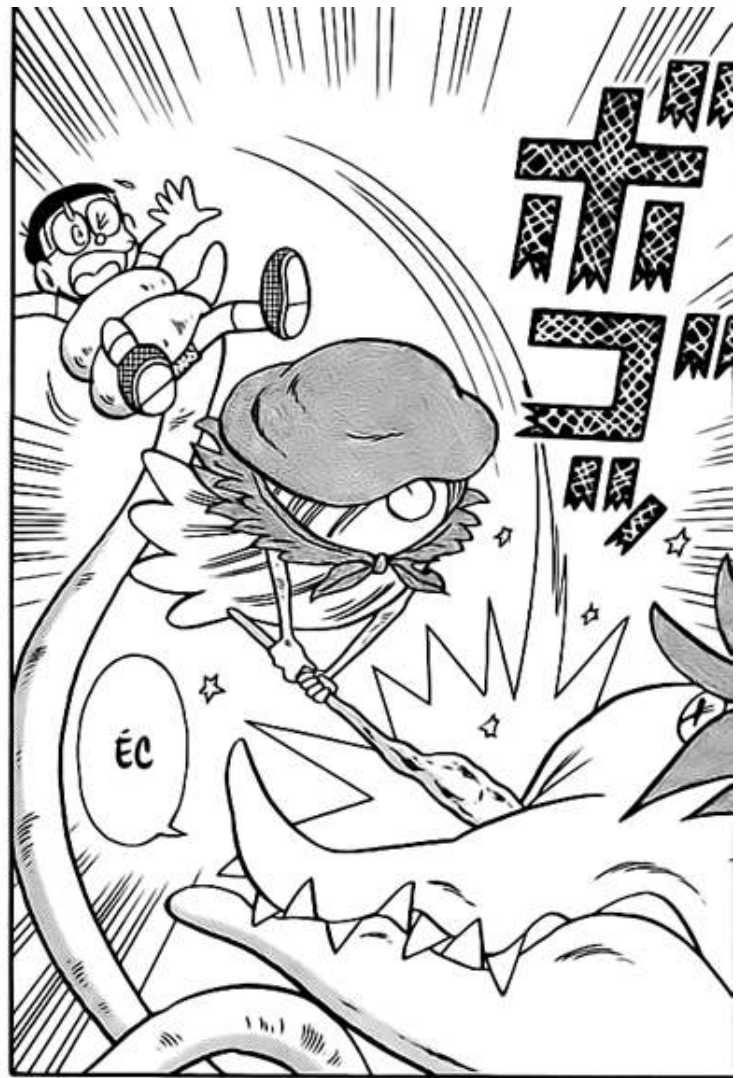
Ồ-ÔNG... NÓI CÁI GÌ CỜ!?

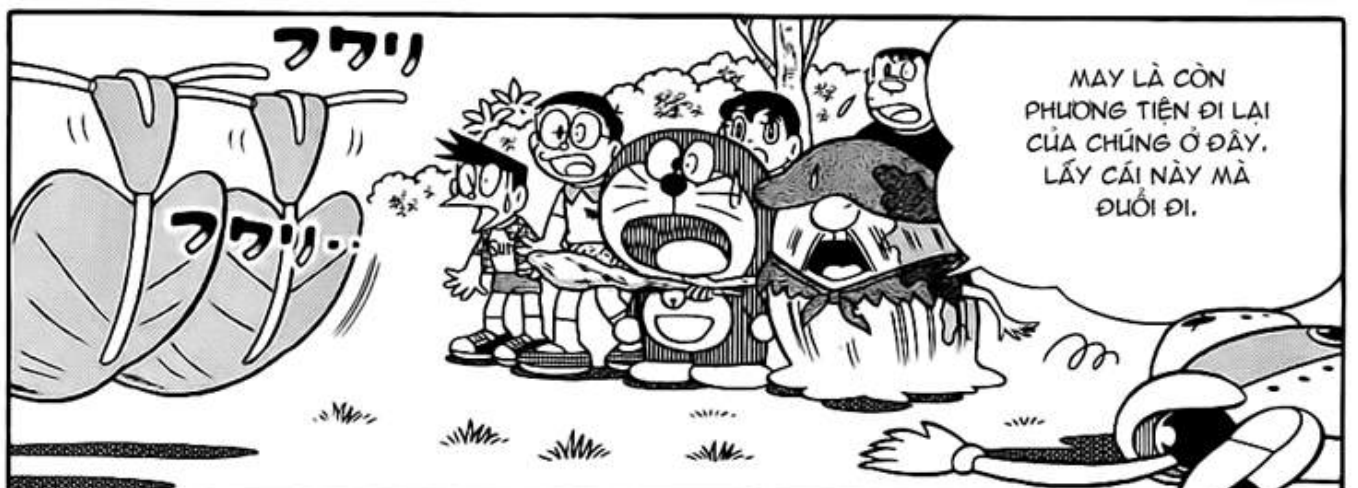
ĐÓ CHÍNH LÀ TRỞ THÀNH SỬ GIẢ XANH HÓA THÂN THÀNH HẠT NHÂN CỦA THẦN RỪNG. GIÚP CHÚNG TA TIÊU DIỆT ĐỊA CẦU!!

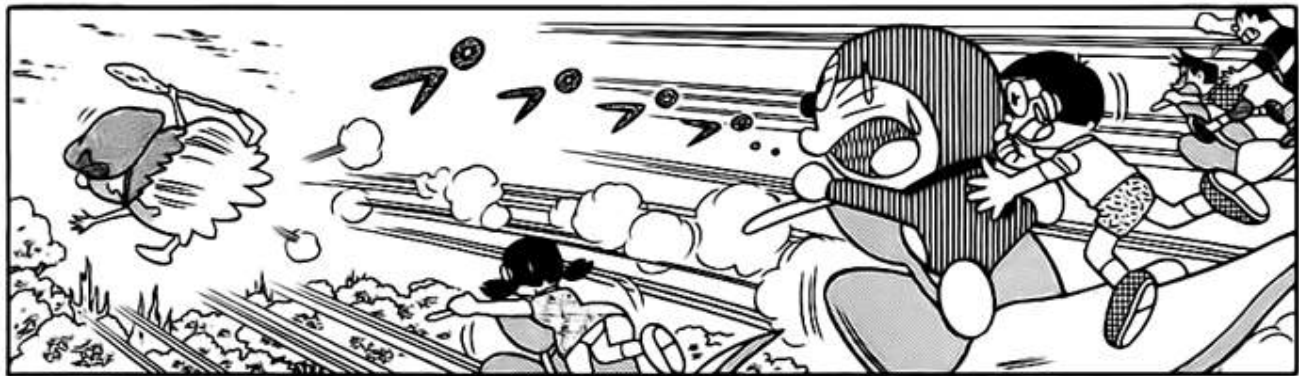
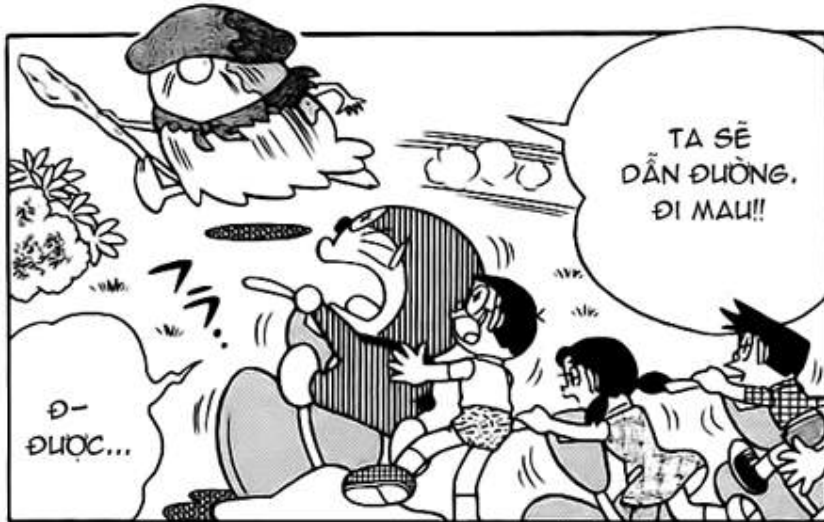


ĐI THÔI! LẬP TỨC  
HƯỚNG VỀ PHÍA ĐỊA  
CẦU NÀO! HÃY ĐỢI  
ĐÂY, LỮ NGƯỜI ĐỊA  
CẦU KIA!!

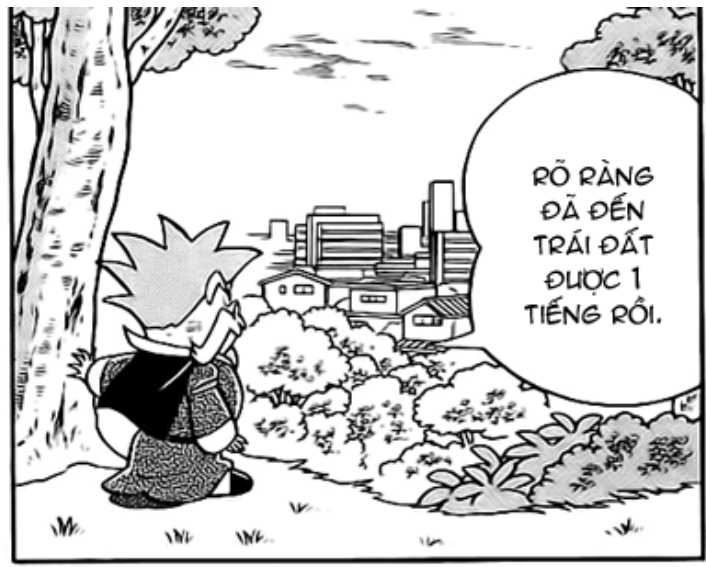






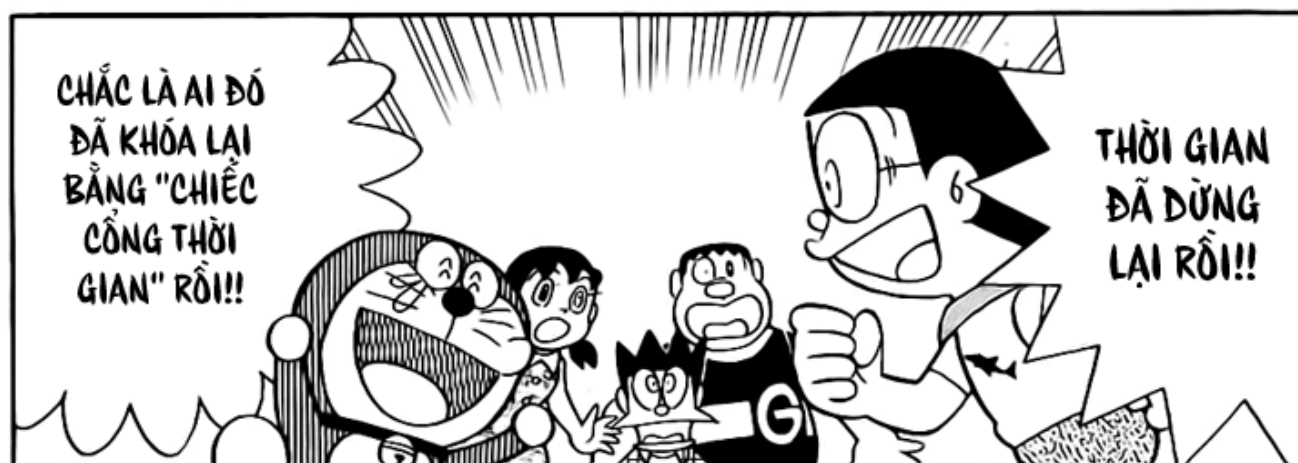
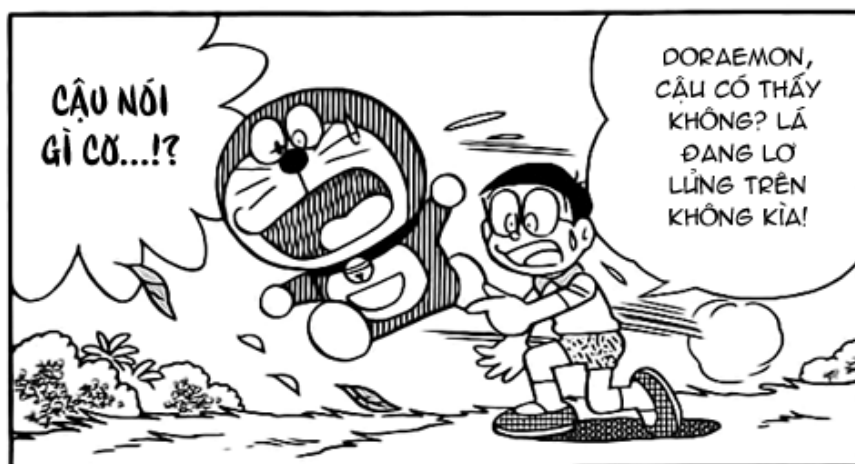
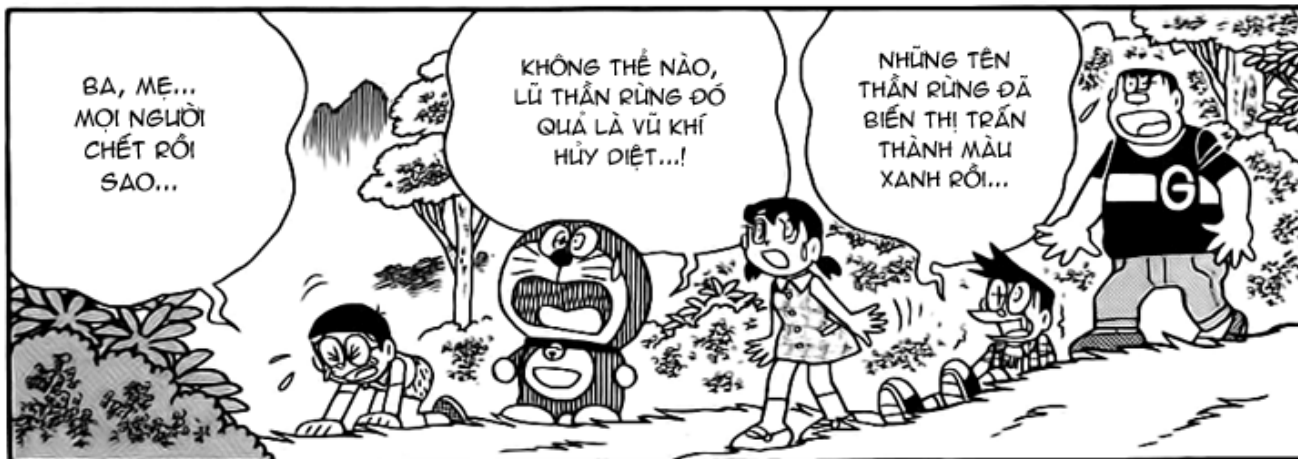














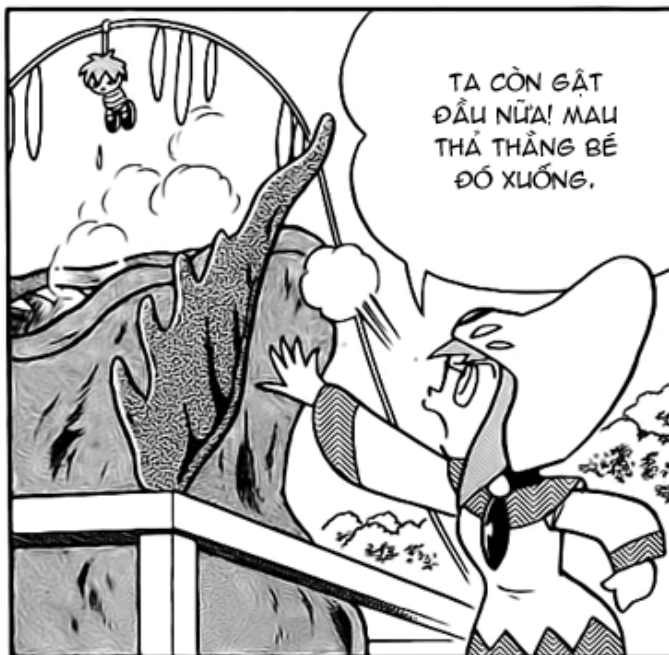
LÌM,..  
BẮT  
ĐẦU ĐI.

ĐẠI NHÂN  
JIRAI, VIỆC  
CHUẨN BỊ CHO  
SỰ HỒI SINH  
CỦA THẦN  
RỪNG ĐÃ  
XONG RỒI A.

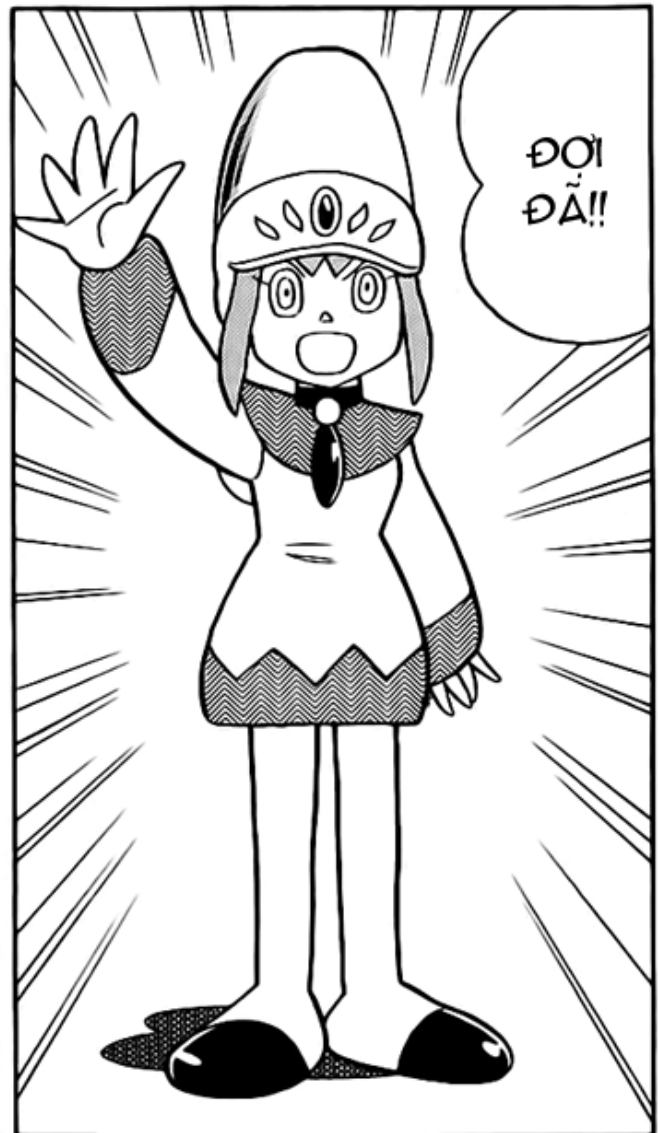


MUỐN PHỤC SINH  
THẦN RỪNG PHẢI  
CÓ SỰ ĐỒNG Ý  
CỦA TA CHỦ?

LILY  
ĐIỆN  
HẠ...



TA CÒN GẬT  
ĐẦU NỮA! MAU  
THẢ THẮNG BÉ  
ĐÓ XƯƠNG.



ĐỢI  
ĐÀ!!

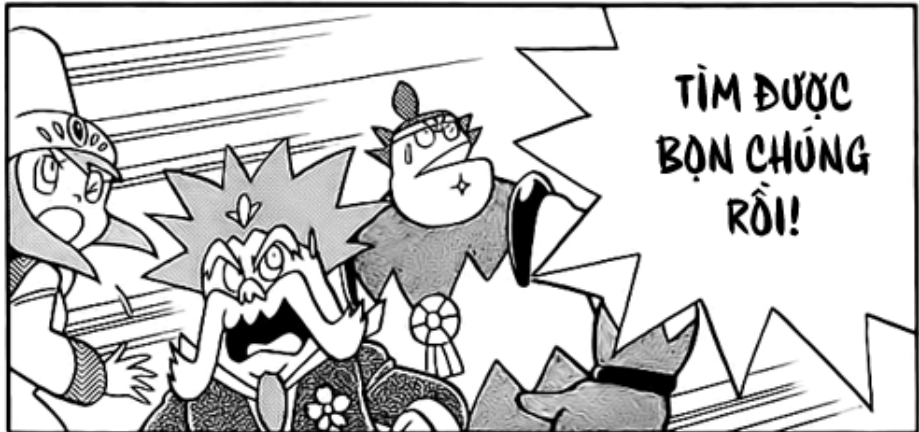


BỜÌ VÌ TA  
VẪN CHƯA  
RÕ RÀNG...

SAO NGƯỜI  
CỦ PHẢI  
NGOAN  
CỐ THỂ?



HÀNH ĐỘNG  
CỦA CHÚNG TA  
CÓ ĐÚNG HAY  
KHÔNG!?



TÌM ĐƯỢC  
BỌN CHÚNG  
RỒI!



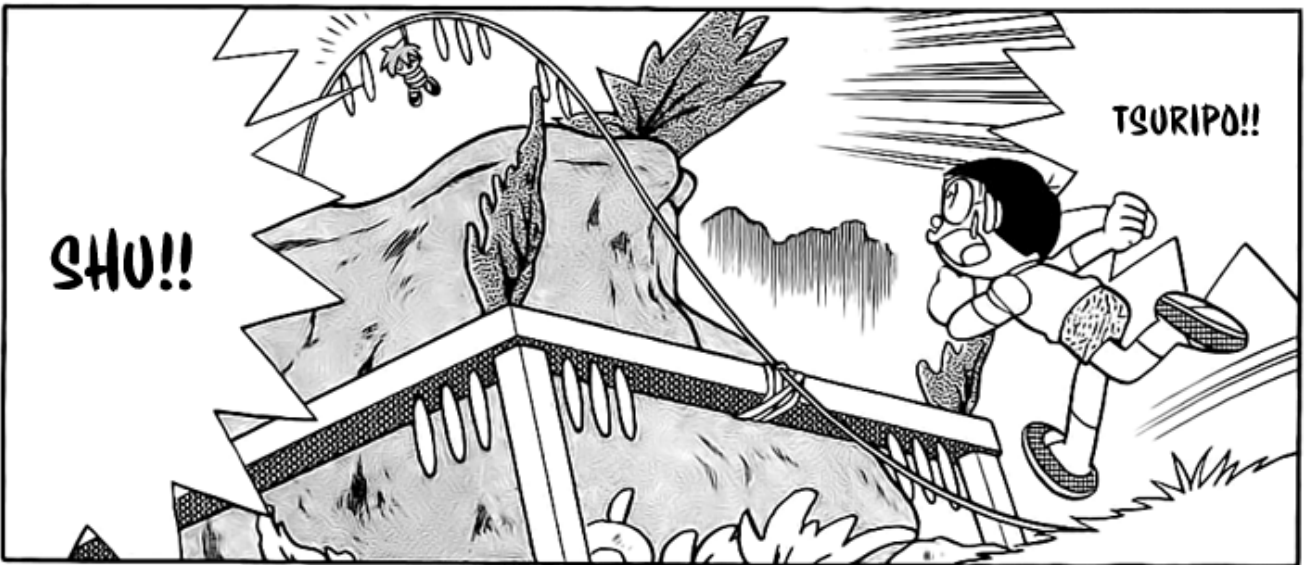
Lí...  
Lí...



MAU THẢ  
TSURIPO  
RA!!

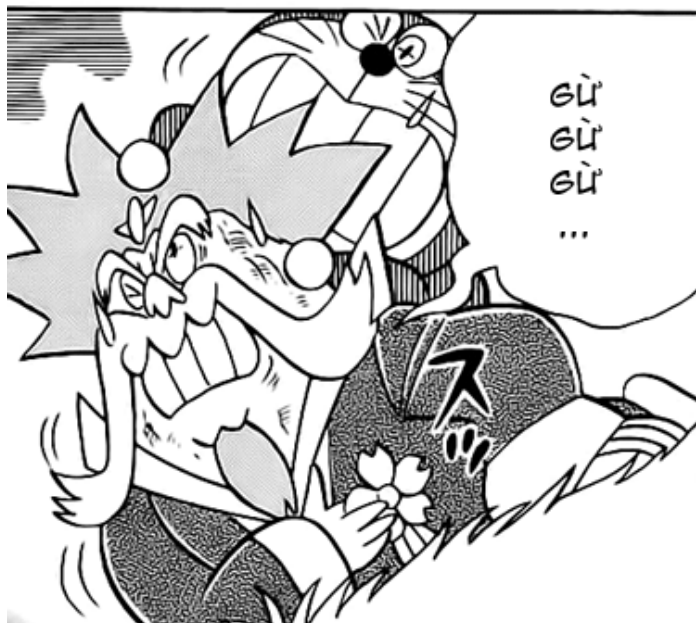


TA KHÔNG CHO  
PHEP CÁC NGƯỜI  
BIẾN TSURIPO  
THÀNH NGƯỜI  
RỪNG ĐÀU!!

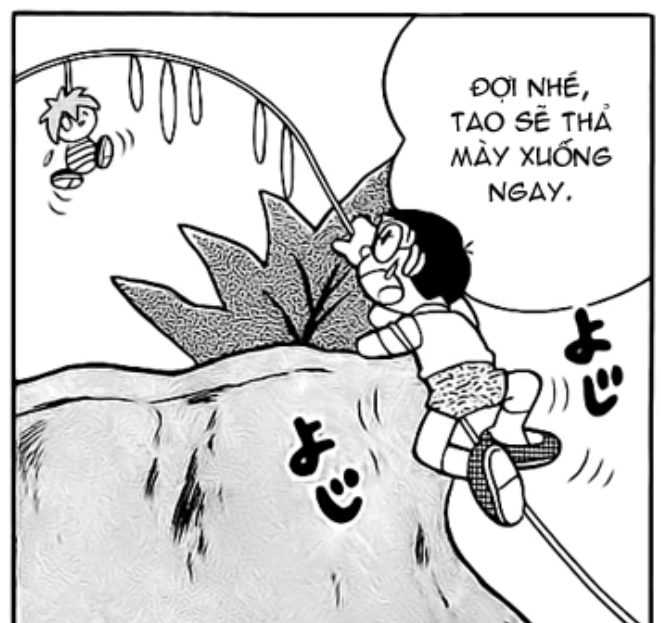


SHU!!

TSURIPO!!



GŪ  
GŪ  
GŪ  
...



ĐỢI NHÉ,  
TAO SẼ THẢ  
MÂY XƯƠNG  
NGAY.

よい  
よい

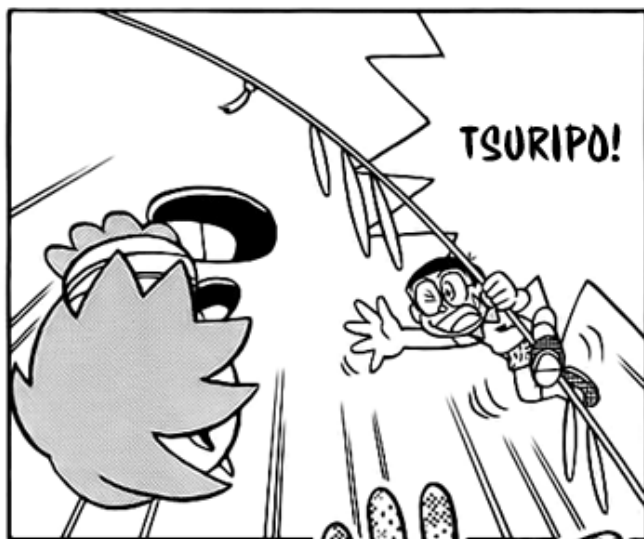


SHU!



CÒN LÂU MỜI  
CHO NGƯỜI  
ĐẠT ĐƯỢC MỤC  
ĐÍCH ĐÓ!!

FIIIIII



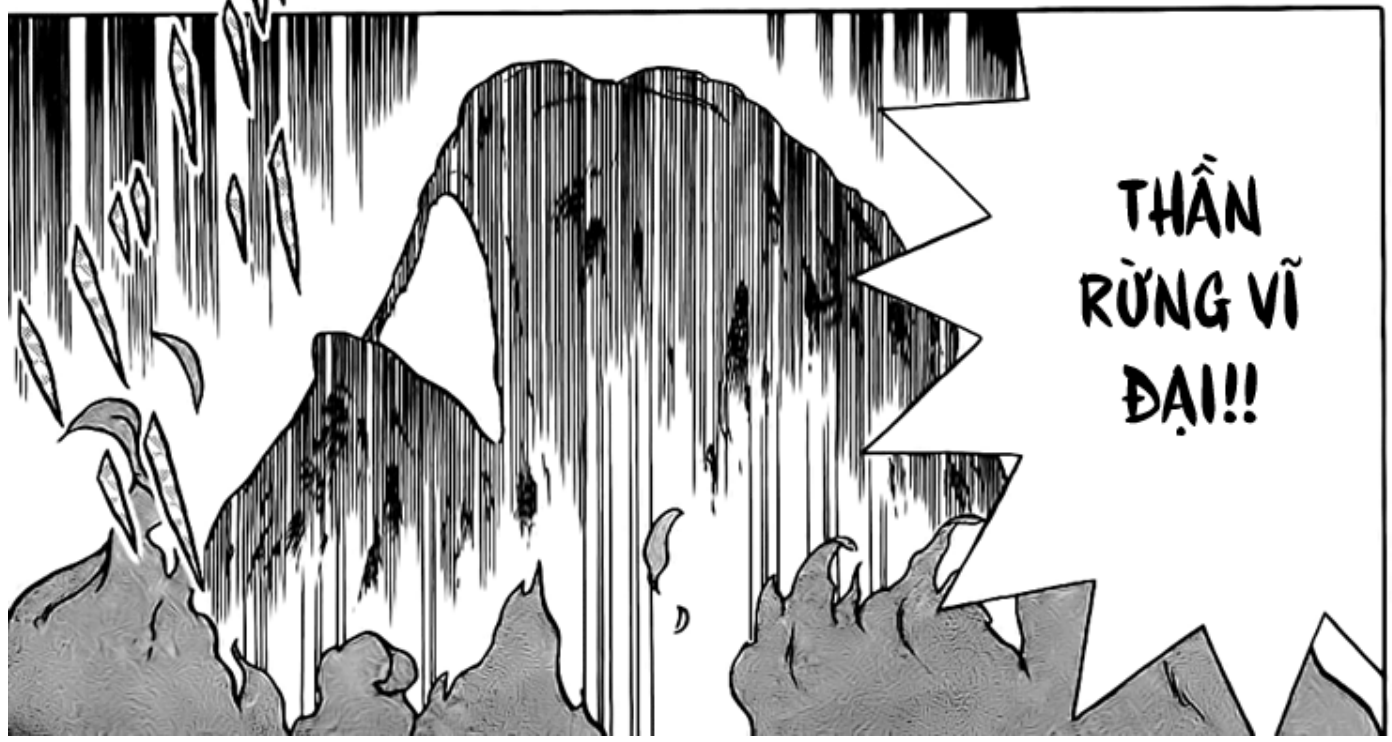
TSURIPPO!



FIIIIII



ỒI A  
AH...!!







CÓ VẼ NHƯ NÓ SẼ  
CÒN LỚN HƠN NỮA.  
TA PHẢI RỜI KHỎI  
ĐÂY TRƯỚC ĐÃ.

LWA!  
SAO LỚN  
VẬY NÈ!



L-LÀM  
SAO THỂ  
ĐƯỢC...

VÔ ÍCH THÔI!  
TSURIPO ĐÃ  
KHÔNG CÒN  
NHẬN RA CHÚNG  
TA NỮA RỒI!



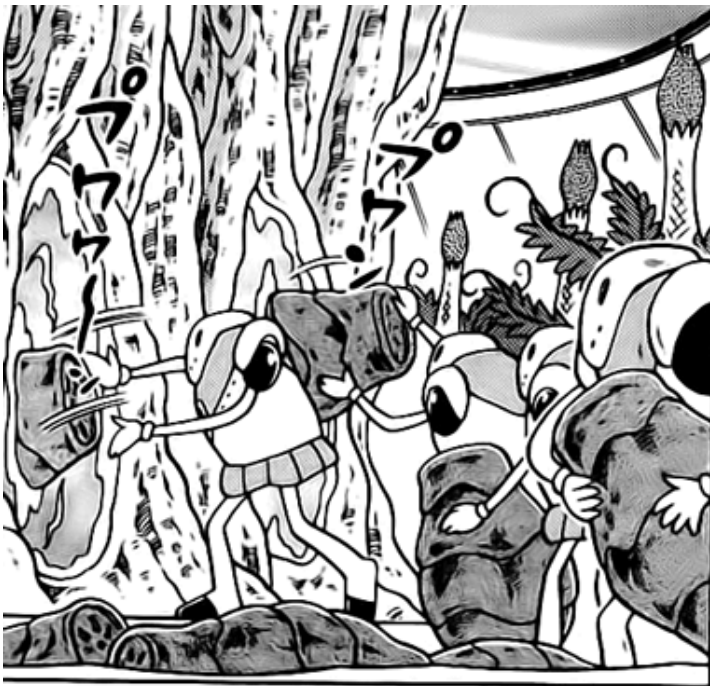
TSURIPO!  
TSURIPO!

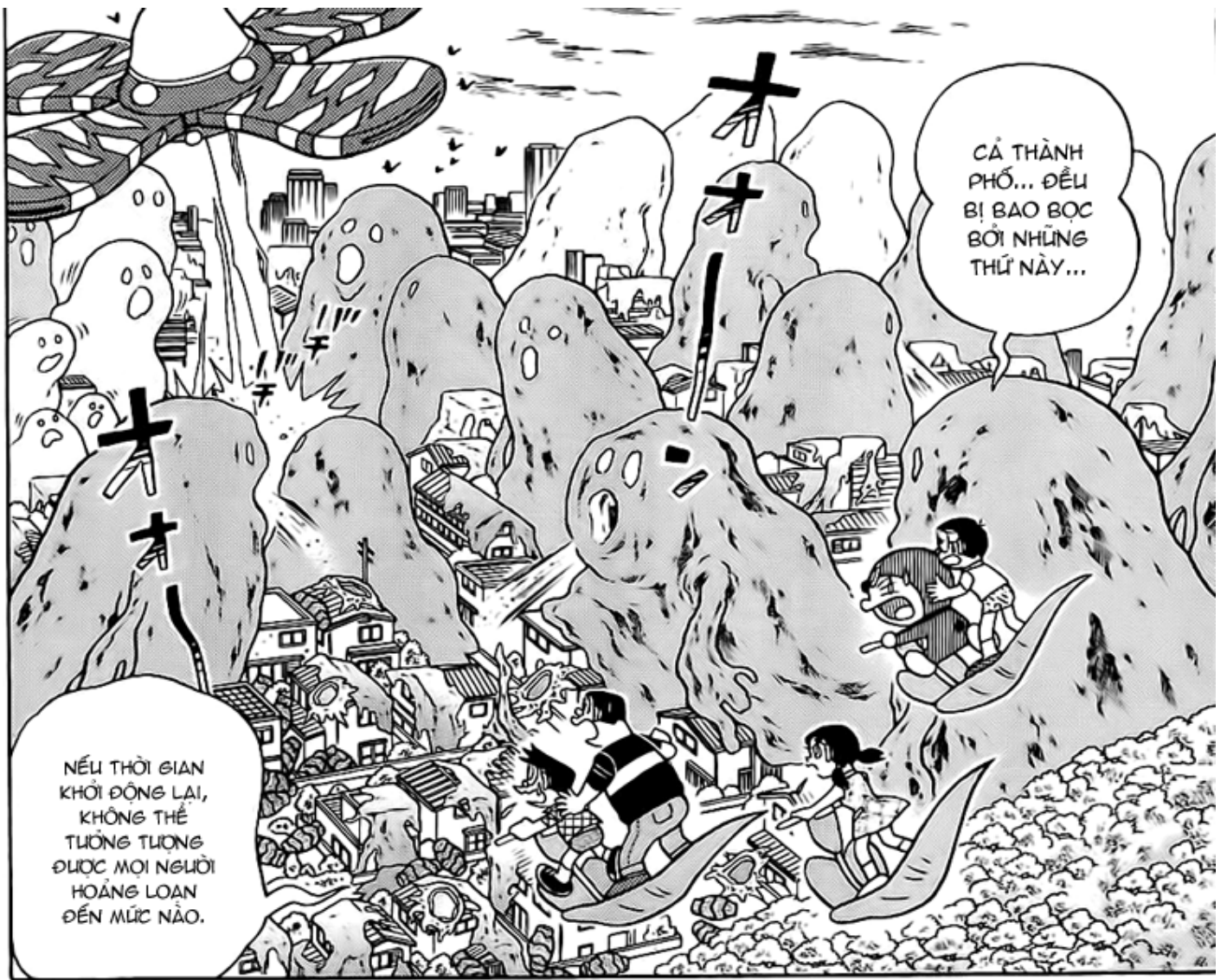


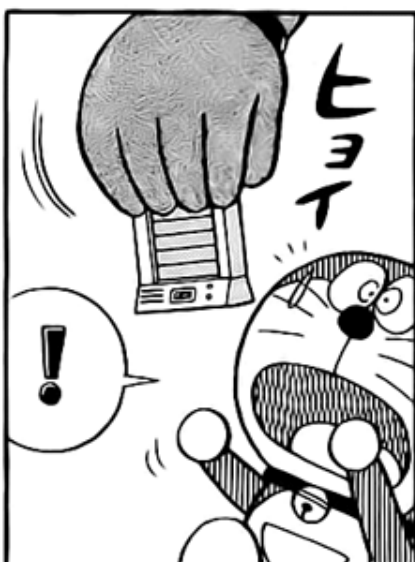
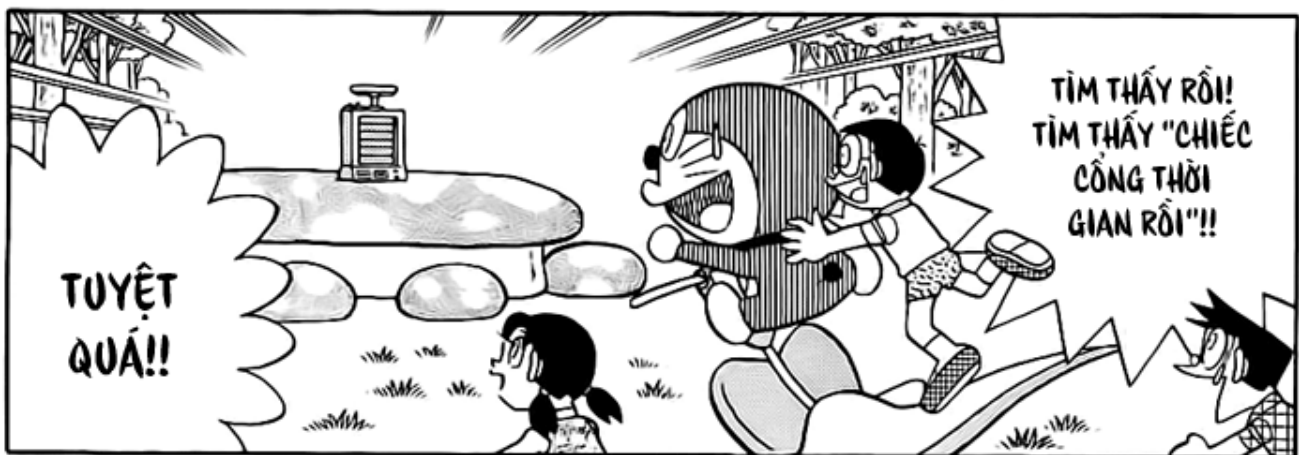
Ô HỒ HỒ! ĐÂY  
CHÍNH LÀ THẦN  
RỪNG MÀ TA  
MONG ĐỢI BẤY  
LÂU NAY!!

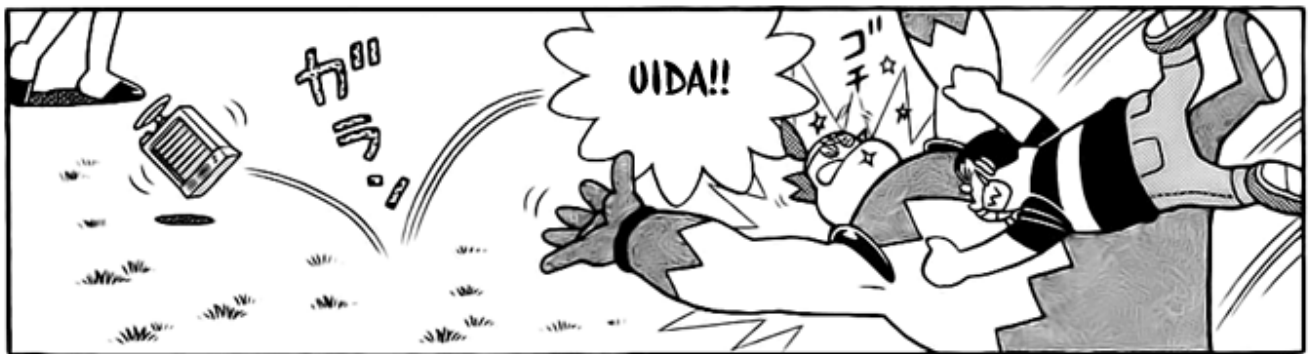
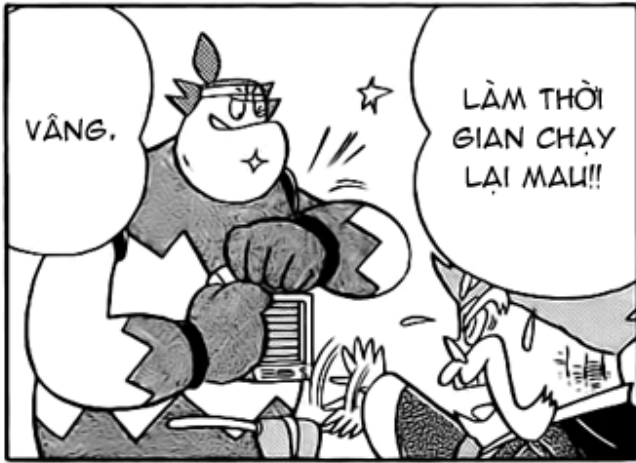
CỨ THỂ NÀY, LŨ  
ĐỊA CẦU SẼ BỊ  
TIÊU DIỆT  
NHANH THÔI!



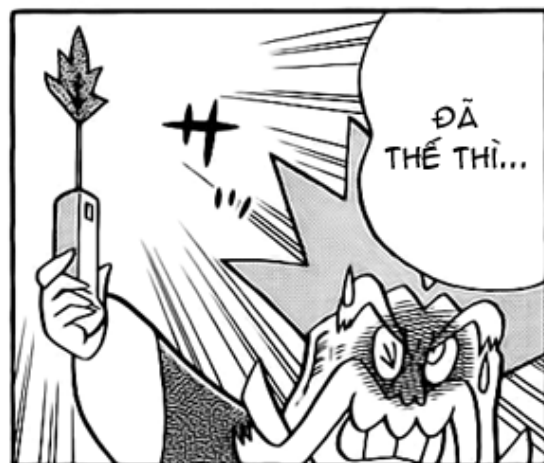


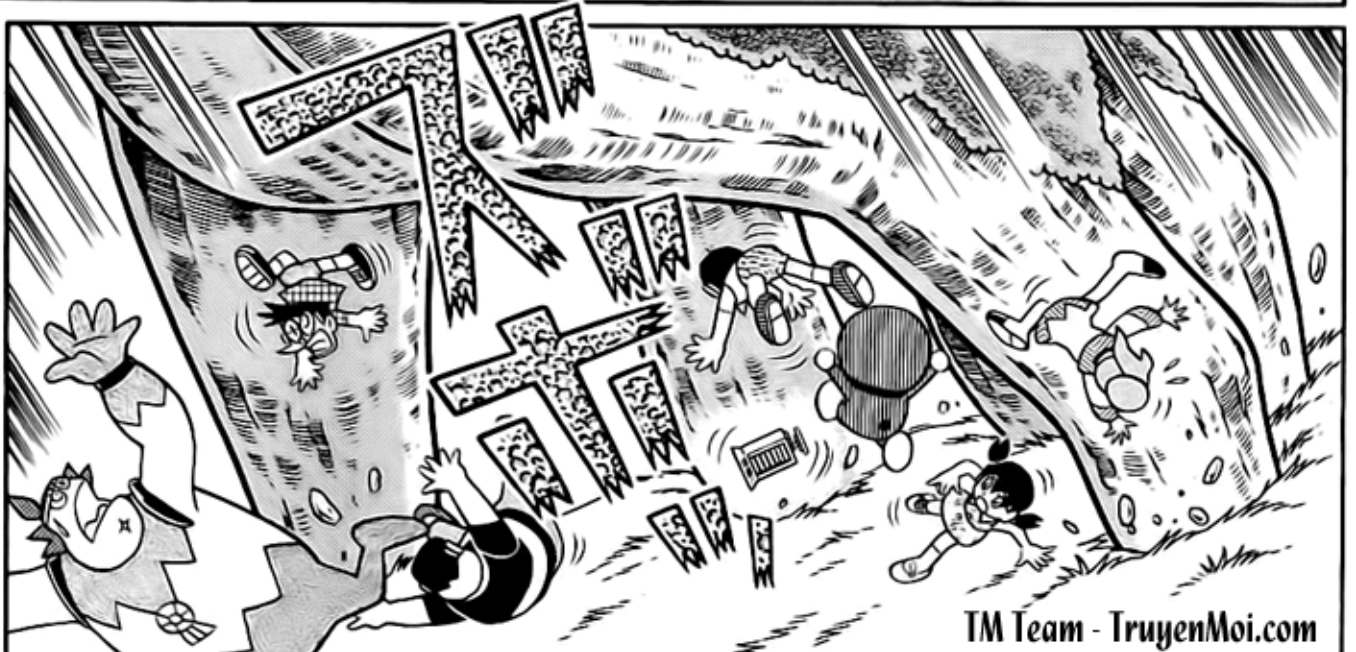


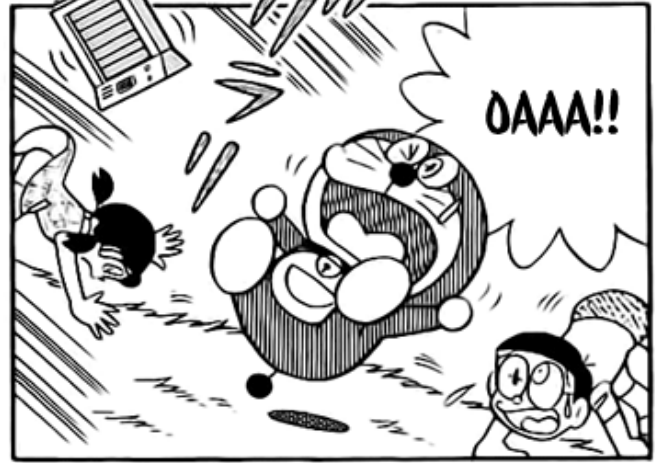




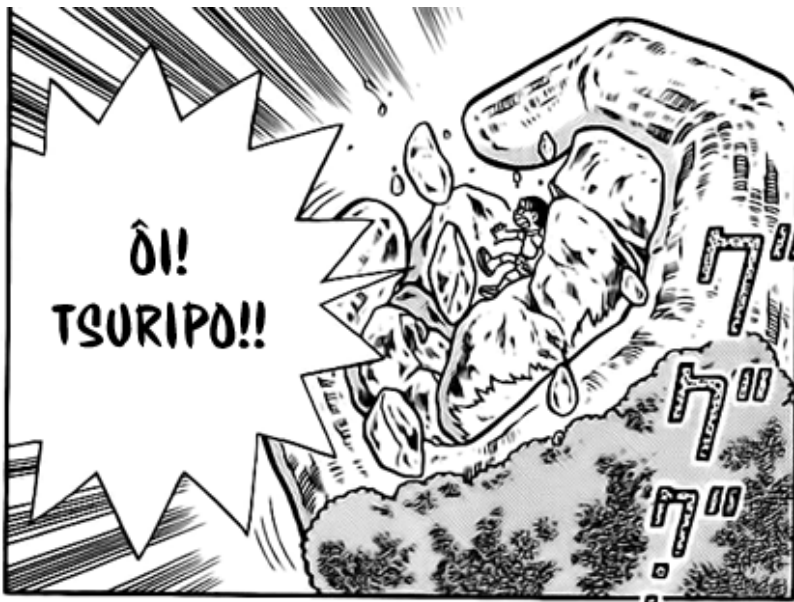












Ồ!  
TSURIPO!!



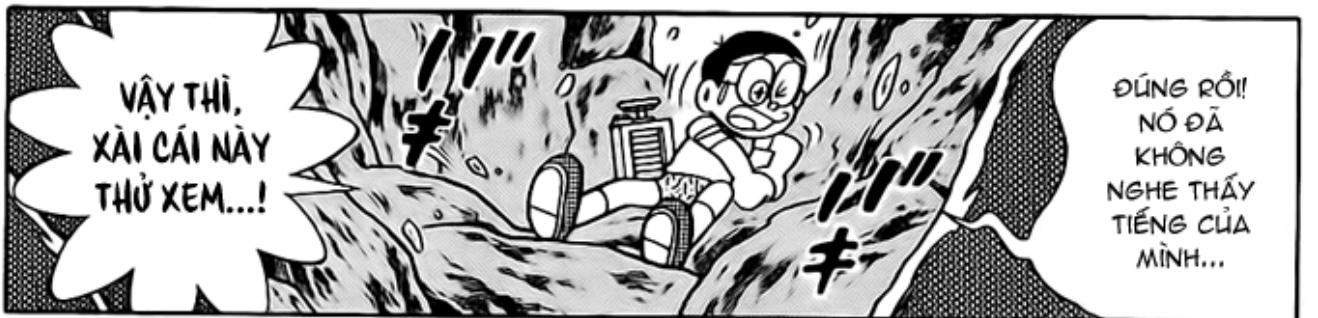
LÀM CHO  
THỜI GIAN  
CHUYỂN  
ĐỘNG LẠI  
NÀO!

MAU PHÁ  
HỦY CHIẾC  
CỔNG  
THỜI GIAN  
ĐÓ ĐI!



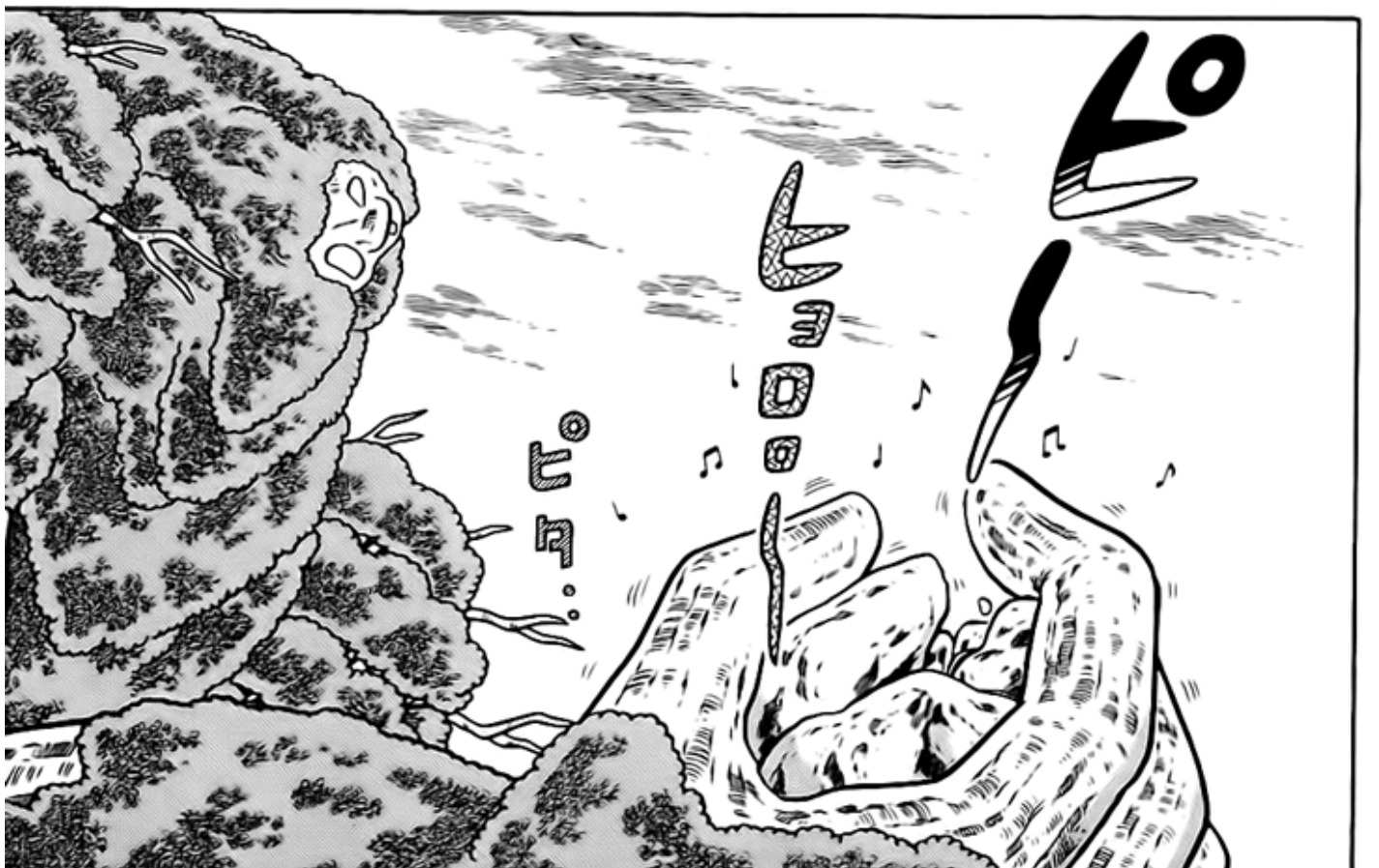
TSURIPO  
KHÔNG CÒN  
NGHE THẤY  
TIẾNG CỦA CẬU  
NỮA ĐÂU!!

NOBITA!  
NHẢY  
XUỐNG  
MAU!!



VẬY THÌ,  
XÀI CÁI NÀY  
THỬ XEM...!

ĐÚNG RỒI!  
NÓ ĐÃ  
KHÔNG  
NGHE THẤY  
TIẾNG CỦA  
MÌNH...





TSURIPO!!  
MÀY NHẤT  
ĐỊNH NHẬN  
RA ĐƯỢC  
MÀ...

LÀ TIẾNG  
SÁO CỦA  
NGỌN NÚI  
ĐÂY!!



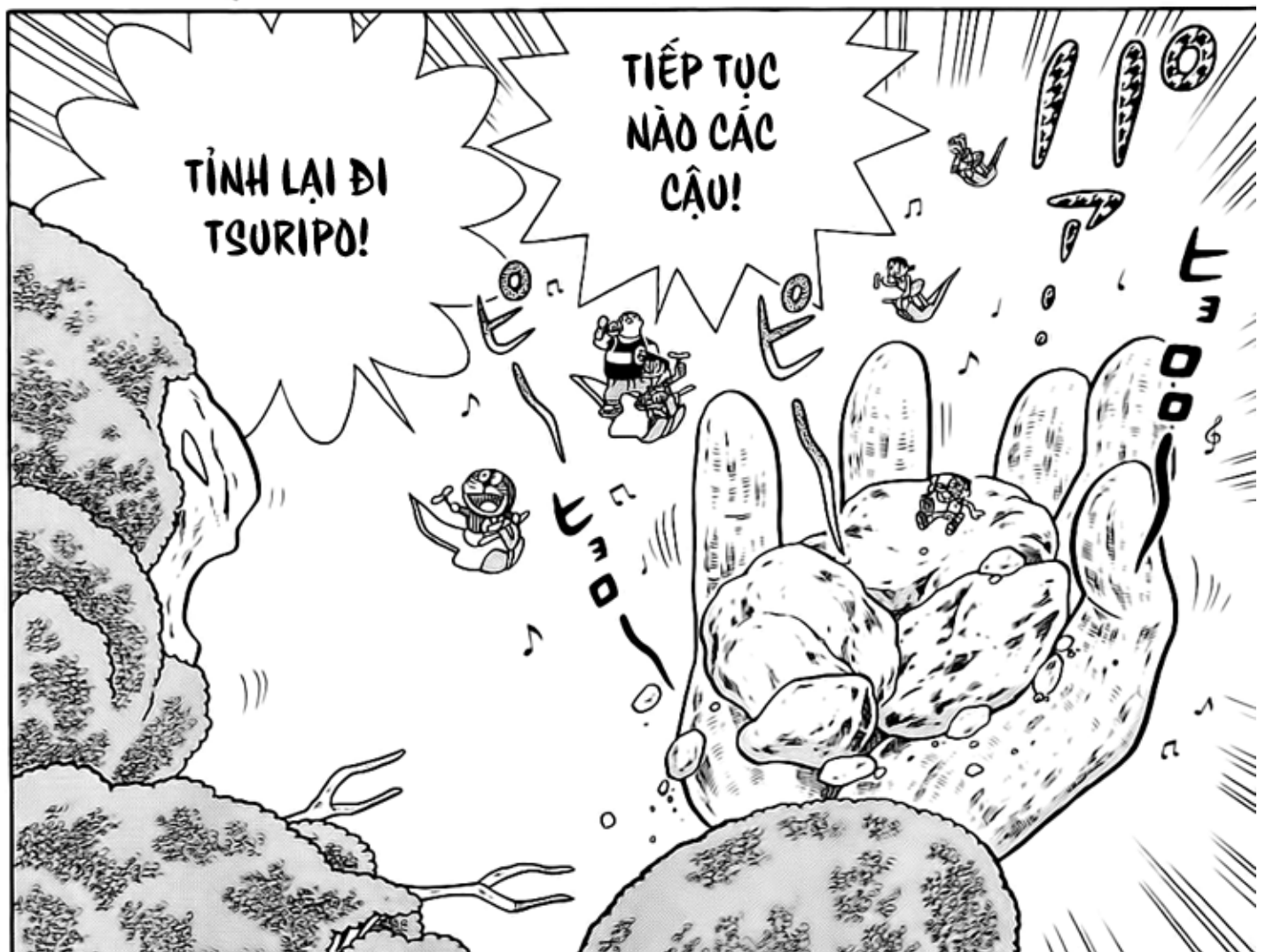
O... SAO  
THẦN RỪNG  
DỪNG LẠI  
RỒI...

ĐÓ LÀ ÂM  
THANH GÌ  
VẬY?



NÓ KHÔNG PHẢI  
LÀ THẦN RỪNG!  
MÀ LÀ TSURIPO!

TỐT QUÁ RỒI!  
CẢNH TAY CỦA  
THẦN RỪNG MỜ  
RA RỒI!



TỈNH LẠI ĐI  
TSURIPO!

TIẾP TỤC  
NÀO CÁC  
CẬU!



HAHA... CHO DÙ LÀ VẬT LỚN ĐẾN MẤY, CŨNG KHÔNG THỂ HẤP THỤ TRÁI TIM CỦA THẲNG NHỒC...



ĐÚNG LÀ 1 TRÁI TIM KIÊN CƯỜNG.



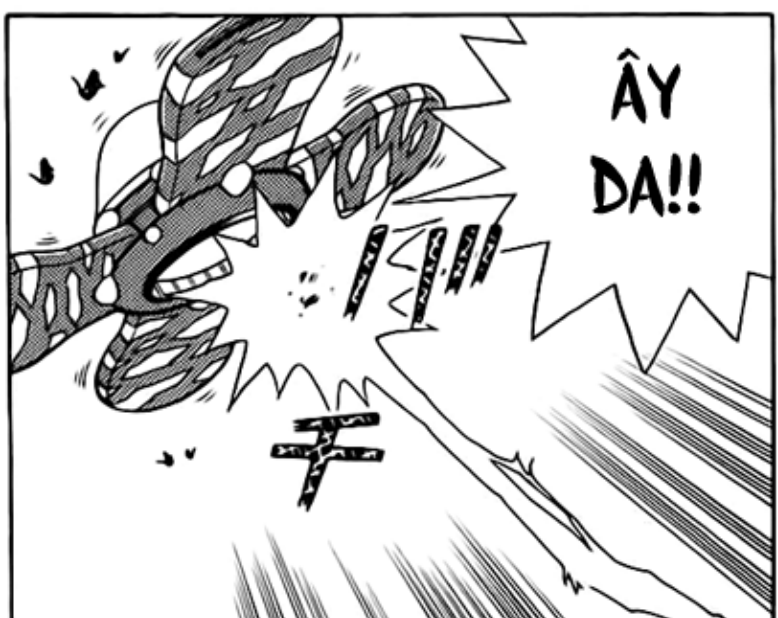
CÔNG KÍCH ĐAM QUẠI THỦ ĐÓ ĐI!!

LÊN NÀO! TSURIPO!!

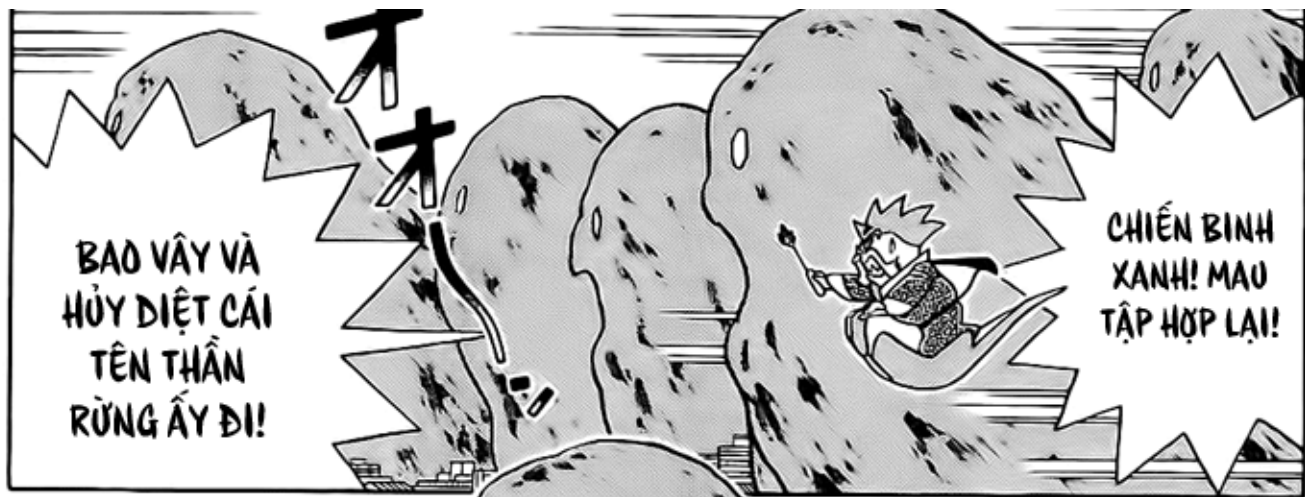


Hừ...

SAO LẠI THẾ ĐƯỢC... ĐÚNG LÀ SẢN PHẨM THẤT BẠI.



ÂY DA!!



BAO VÂY VÀ  
HỦY DIỆT CÁI  
TÊN THẦN  
RỪNG ẤY ĐI!

CHIẾN BINH  
XANH! MAU  
TẬP HỢP LẠI!



C-CỦ THỂ  
NÀY THÌ  
NGUY RỒI...

A A, BỌN  
QUÁI VẬT  
BẤT ĐẦU  
TẬP TRUNG  
LẠI RỒI.



A...  
TSURIPO!!





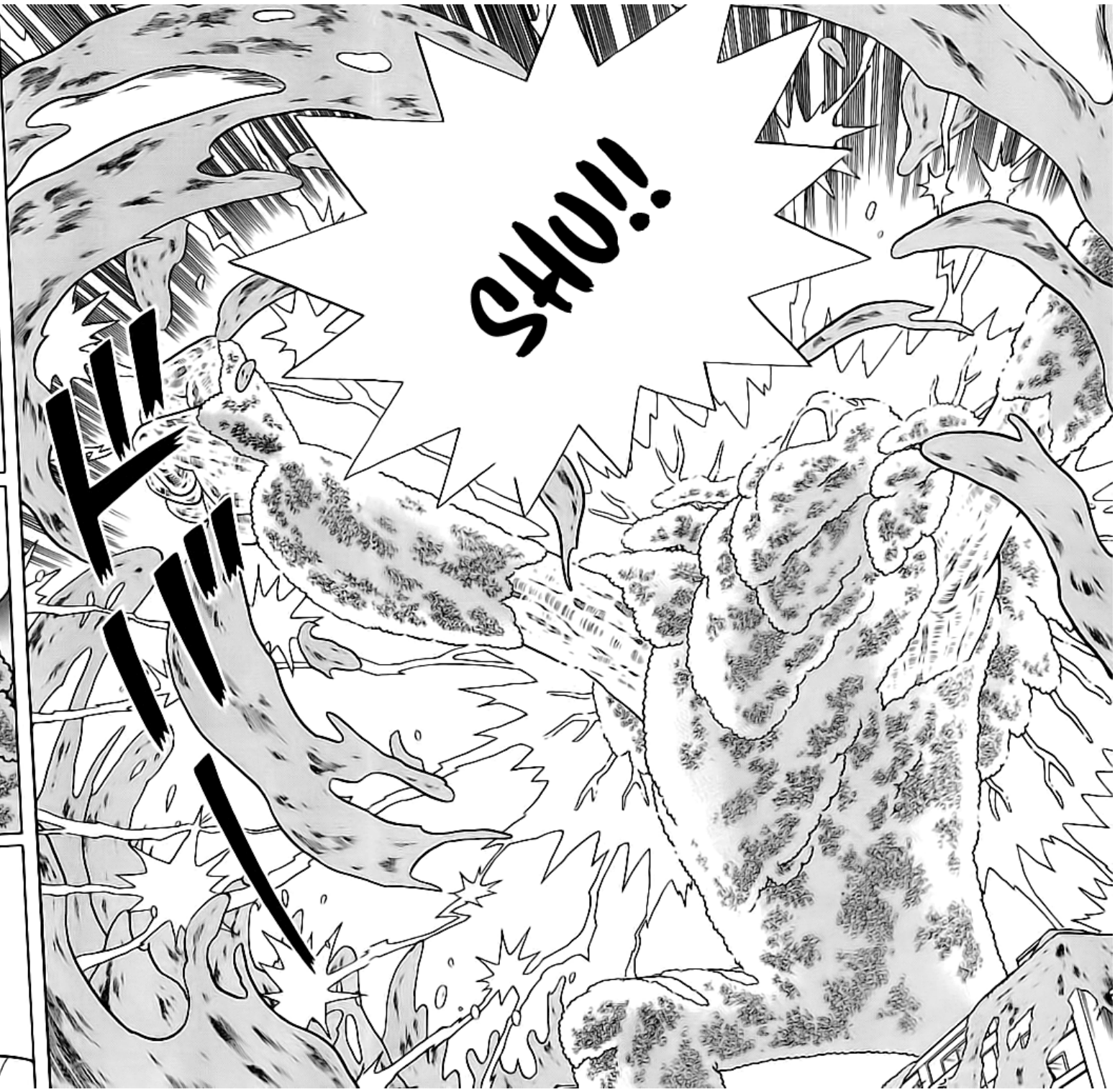
TSURIPPO ĐỪNG  
ĐÂY RỒI!! CÒN  
ĐÁNH BẠI BẠN  
QUÁI VẬT KIA NỮA!!



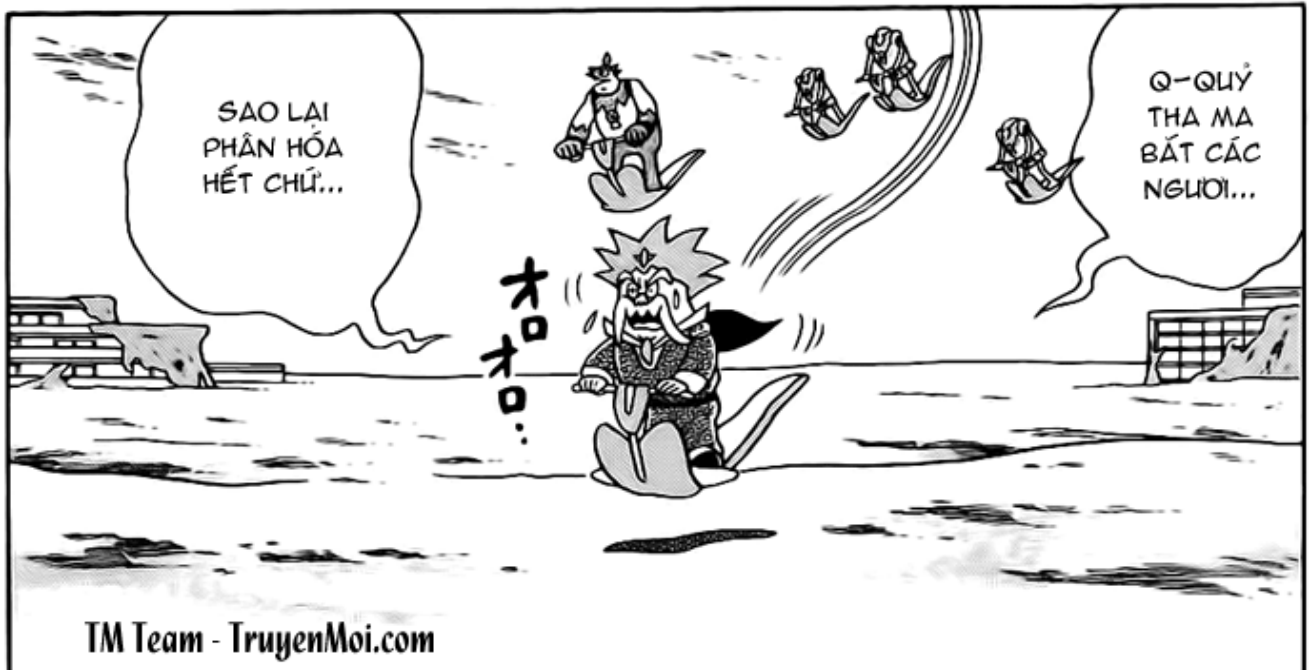
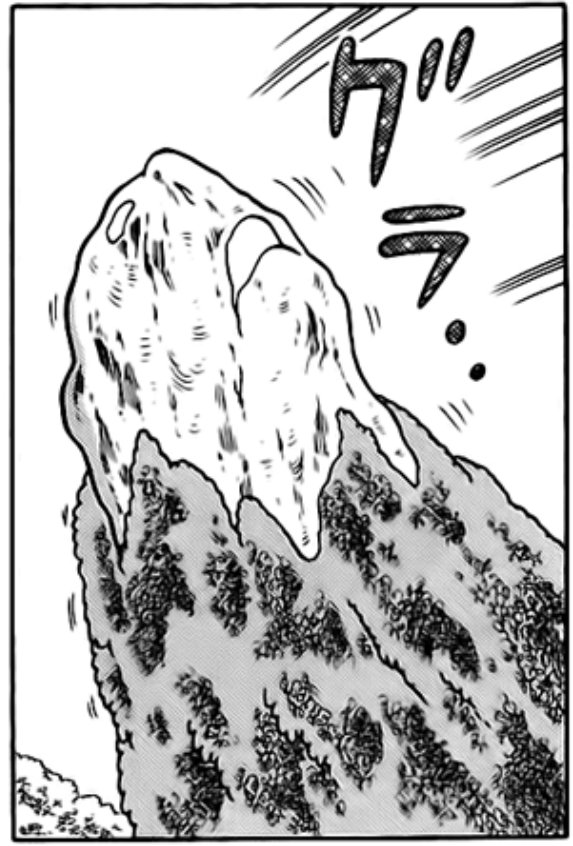
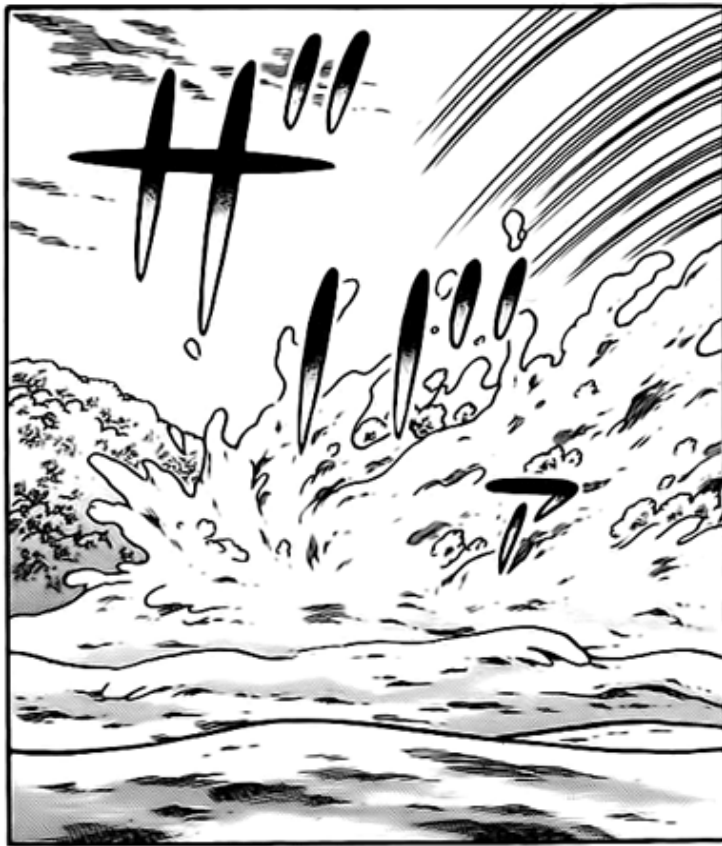
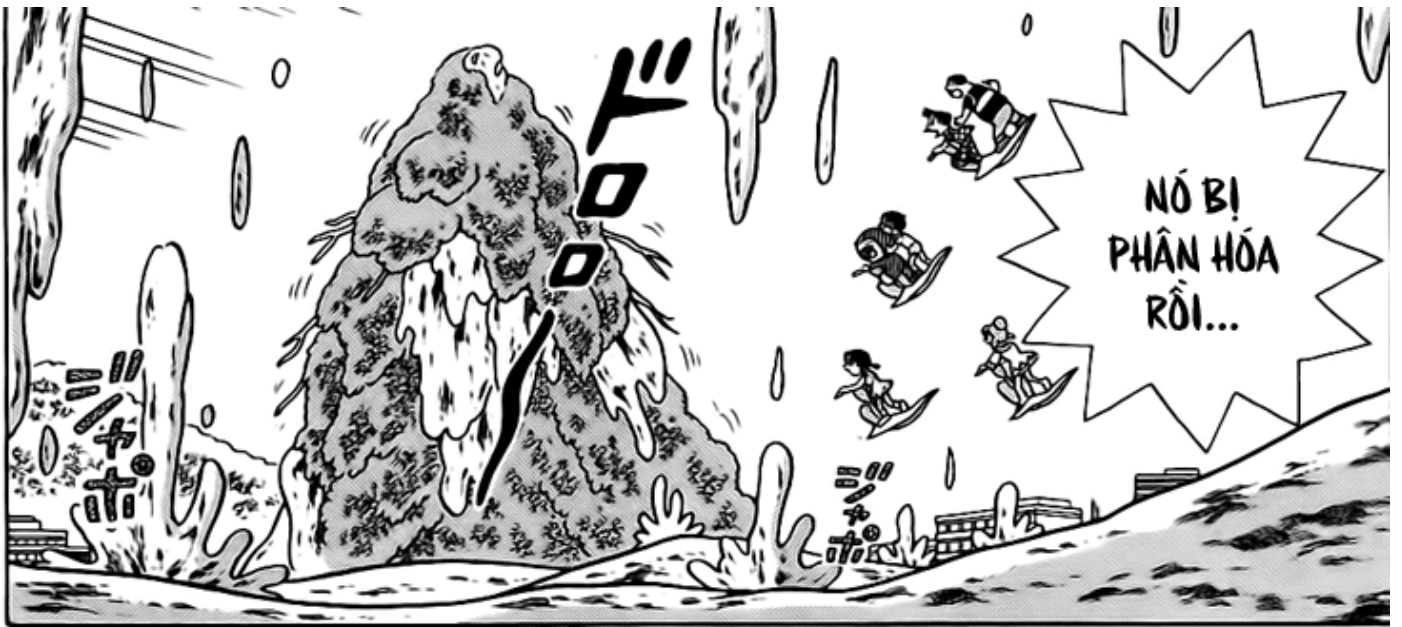
SHU~



Ồ...!?



SHU!





A,  
TSURIPO...



DỪNG  
RỒI!!

D-ĐÓ  
KHÔNG  
PHẢI LÀ  
TSURIPO  
SAO?



TSURIPO!!  
MÀY KHÔNG  
THỂ HÉO ĐƯỢC!  
TSURIPO!!

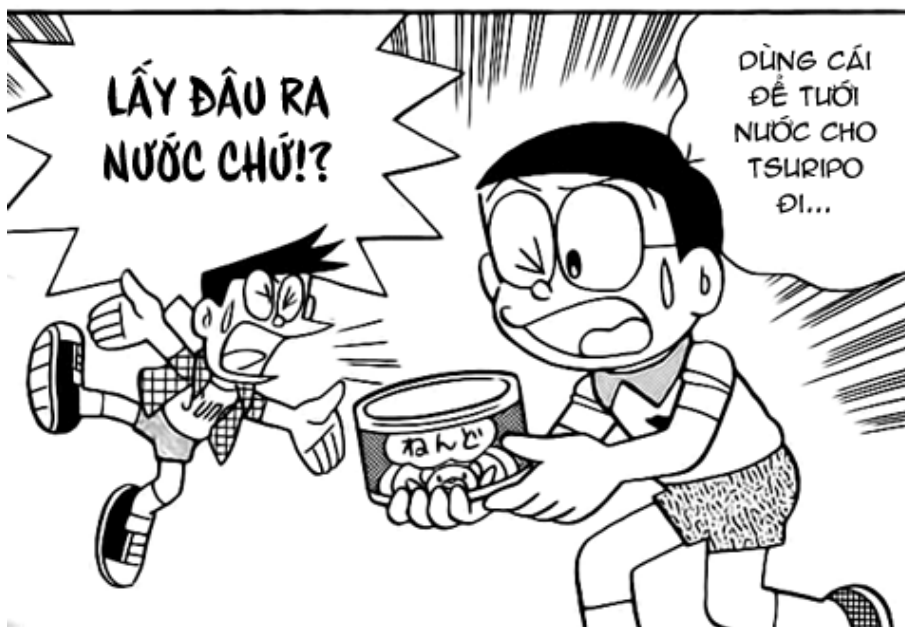


CÓ BẢO BỒI  
NÀO XÀI ĐƯỢC  
KHÔNG ĐÂY!?



LẤY  
KHÔNG  
RA~

RỄ CÂY CỦA  
CON QUÁI VẬT ẤY  
BẮM LẤY TSURIPO  
HÚT DƯỠNG CHẤT  
CỦA NÓ.

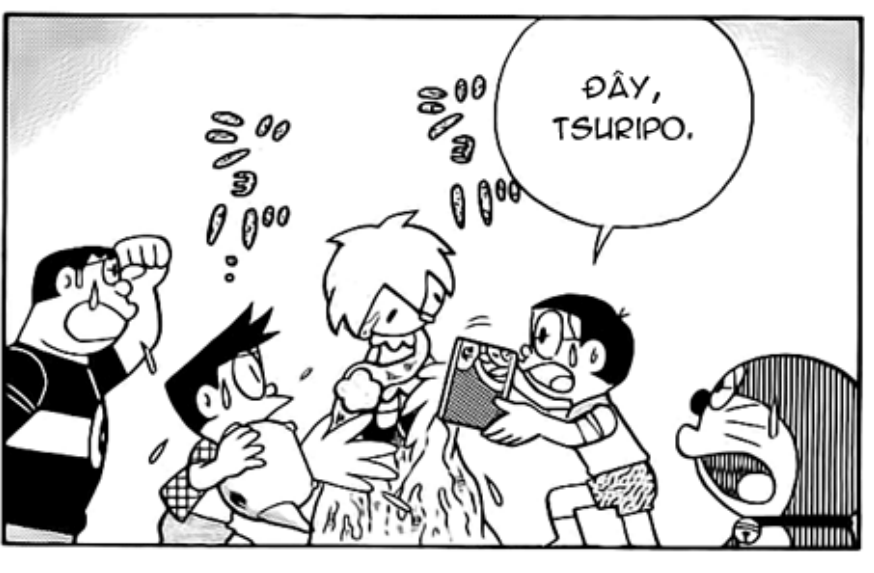
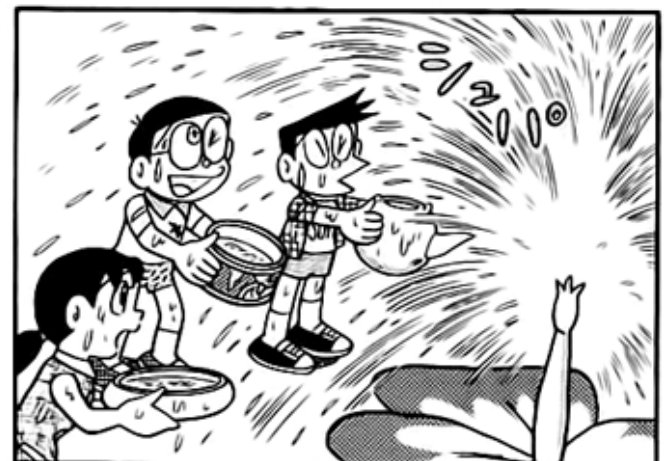
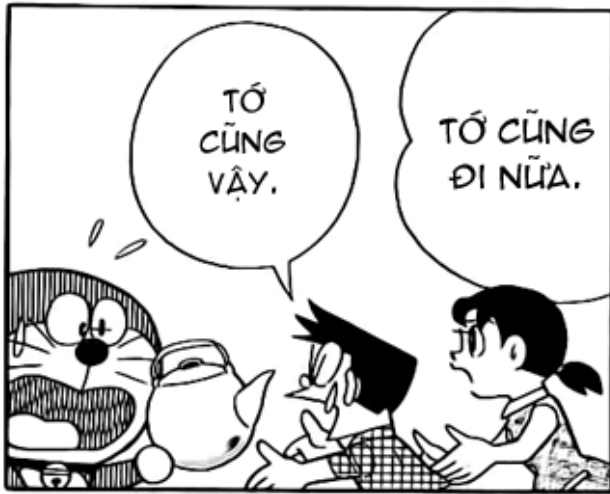


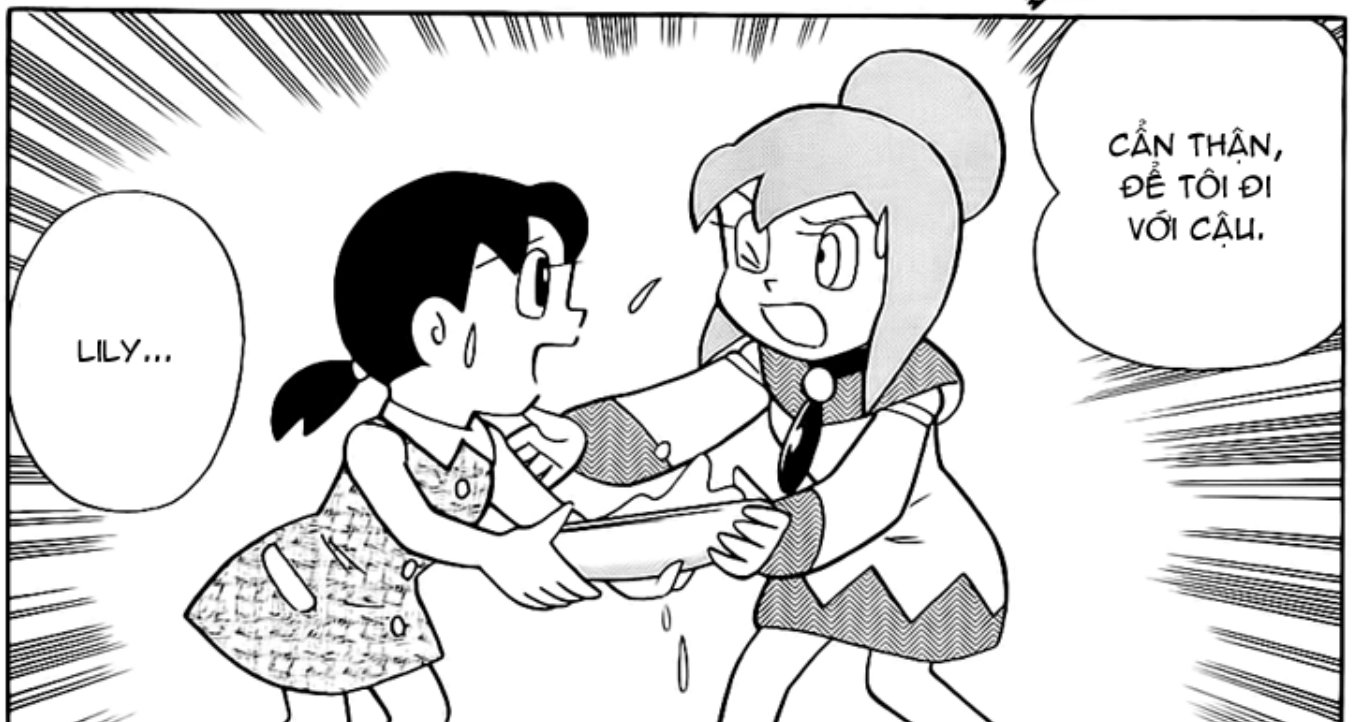
LẤY ĐẬU RA  
NƯỚC CHỮ?!

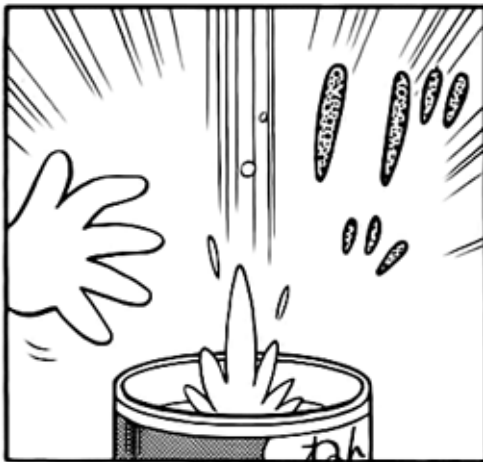
DỪNG CÁI  
ĐỂ TƯỚI  
NƯỚC CHO  
TSURIPO  
ĐI...









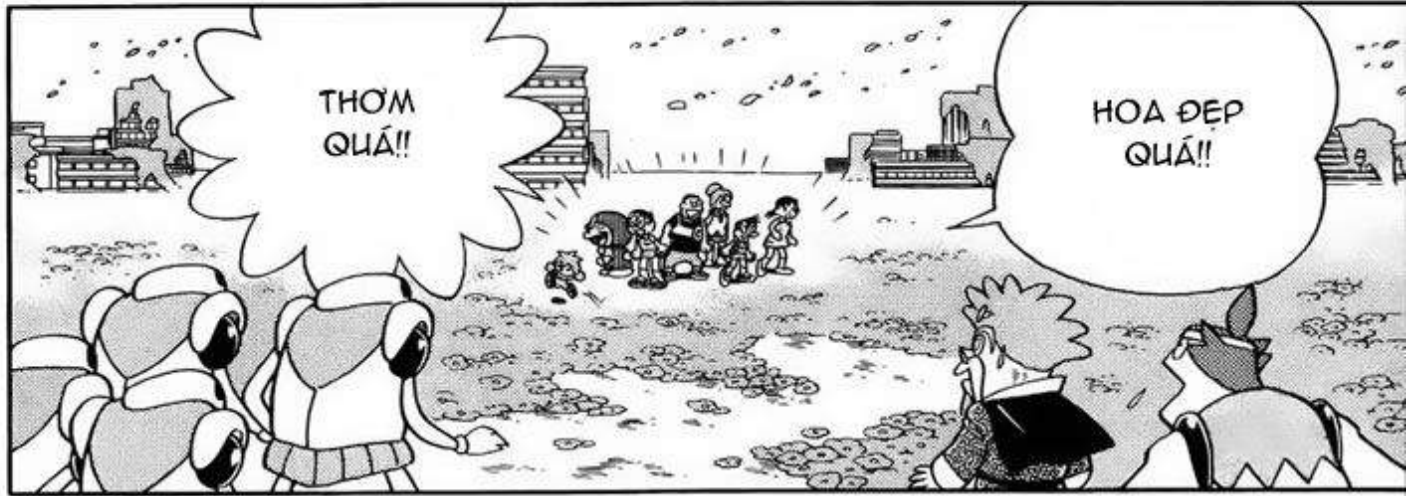






LÀ HOA!!

NÈ, XEM NÀY...



THƠM QUÁ!!

HOA ĐẸP QUÁ!!



A! NHÌN CÔNG CHỮA LILY KÌA!!

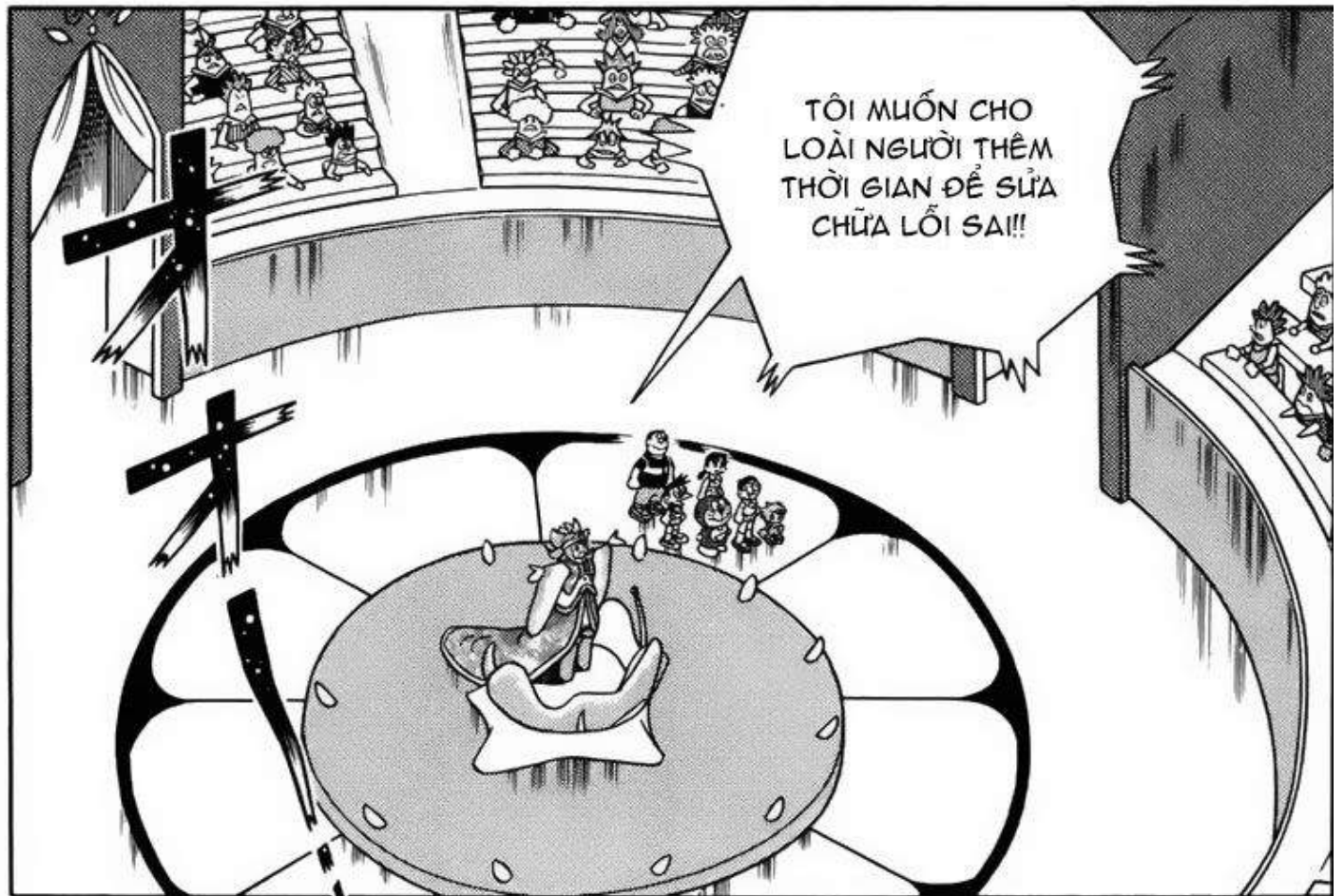


SAO CẢ CHÚNG TA CŨNG...



HỜ...?







**CÁC  
VI!!**



MÔI TRƯỜNG ĐÃ  
BỊ HỦY HOẠI SONG  
SONG VỚI SỰ PHÁT  
TRIỂN VĂN MINH CỦA  
XÃ HỘI...

QUẢ THẬT  
CON NGƯỜI  
ĐÃ PHÁ HOẠI  
TỰ NHIÊN RẤT  
NHIỀU...

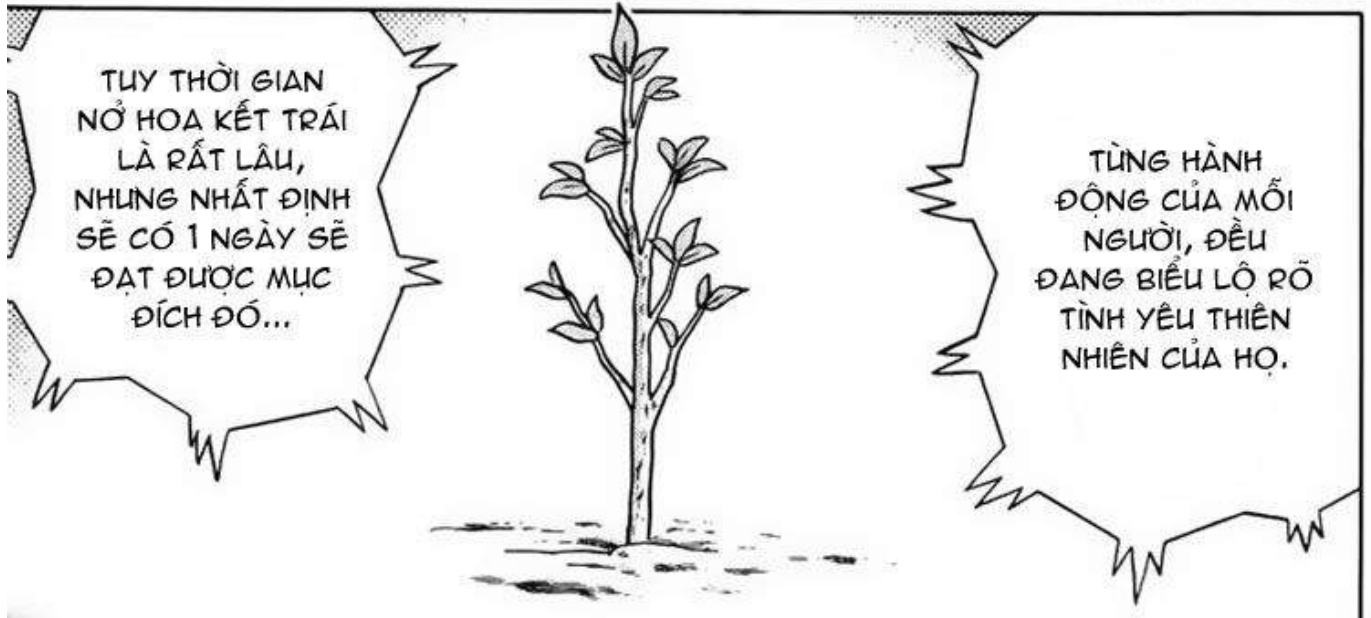


ĐỂ KHÔI PHỤC LẠI MÔI  
TRƯỜNG SỐNG XUNG  
QUANH, HỌ ĐÃ THAM  
GIA TRỒNG LẠI CÂY...



HỌ ĐÃ  
HIỂU RẰNG  
CỨ NHƯ  
THẾ NÀY  
SẼ KHÔNG  
GIẢI QUYẾT  
ĐƯỢC VẤN  
ĐỀ!!

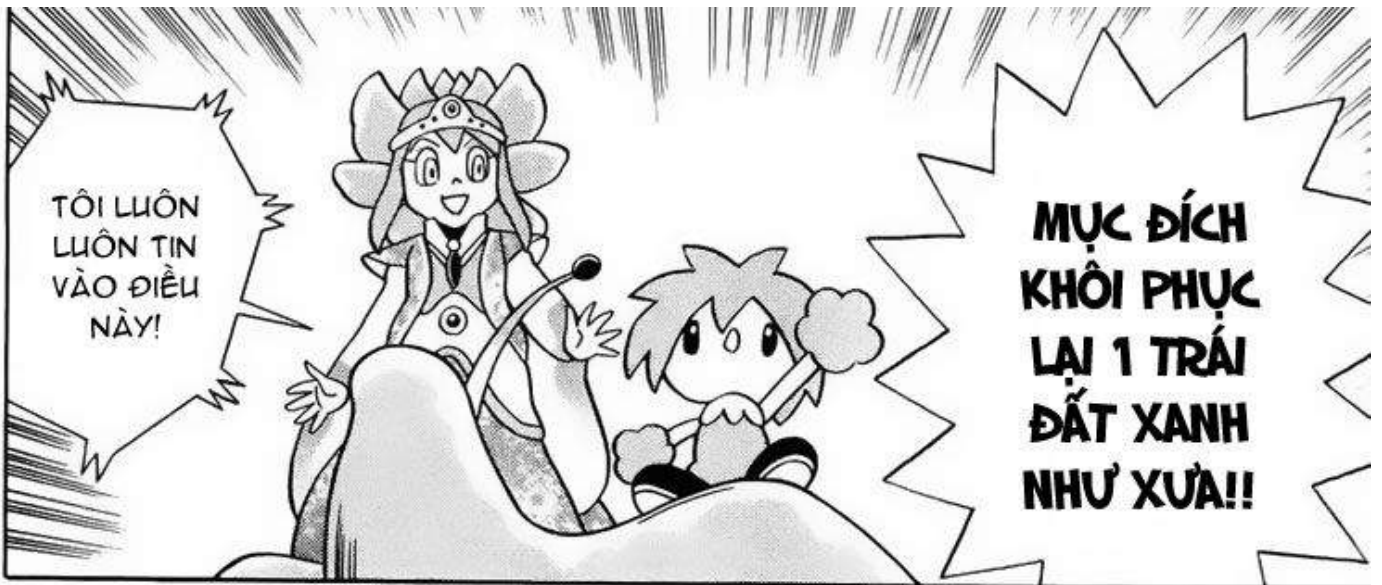
NHUNG HỌ  
CŨNG ĐÃ BẮT  
ĐẦU CHÚ Ý ĐẾN  
ĐIỂM NÀY...



TUY THỜI GIAN  
NỞ HOA KẾT TRÁI  
LÀ RẤT LÂU,  
NHUNG NHẤT ĐỊNH  
SẼ CÓ 1 NGÀY SẼ  
ĐẠT ĐƯỢC MỤC  
ĐÍCH ĐÓ...

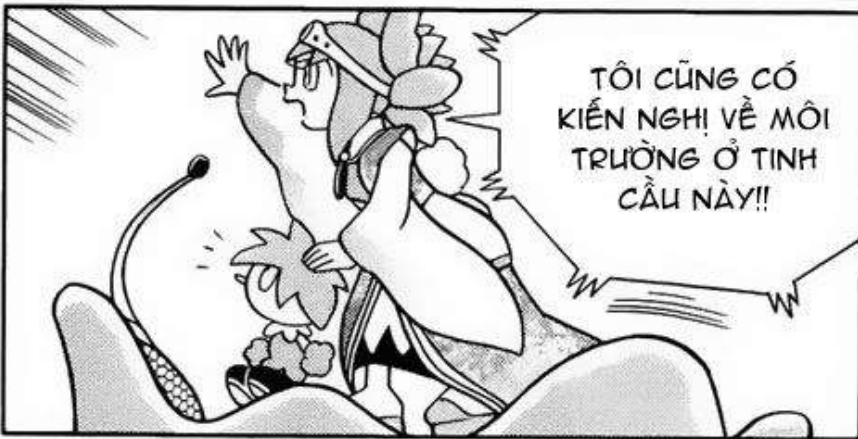
TỪNG HÀNH  
ĐỘNG CỦA MỖI  
NGƯỜI, ĐỀU  
ĐANG BIỂU LỘ RÕ  
TÌNH YÊU THIÊN  
NHIÊN CỦA HỌ.





TÔI LUÔN  
LUÔN TIN  
VÀO ĐIỀU  
NÀY!

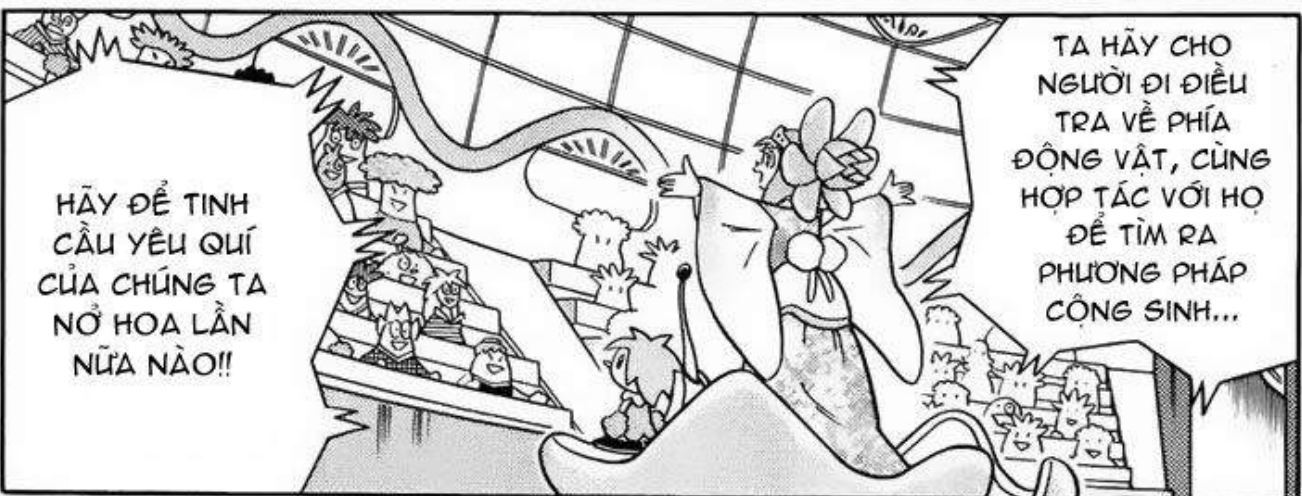
**MỤC ĐÍCH  
KHÔI PHỤC  
LẠI 1 TRÁI  
ĐẤT XANH  
NHƯ XƯA!!**



TÔI CŨNG CÓ  
KIẾN NGHỊ VỀ MÔI  
TRƯỜNG Ở TỈNH  
CẦU NÀY!!

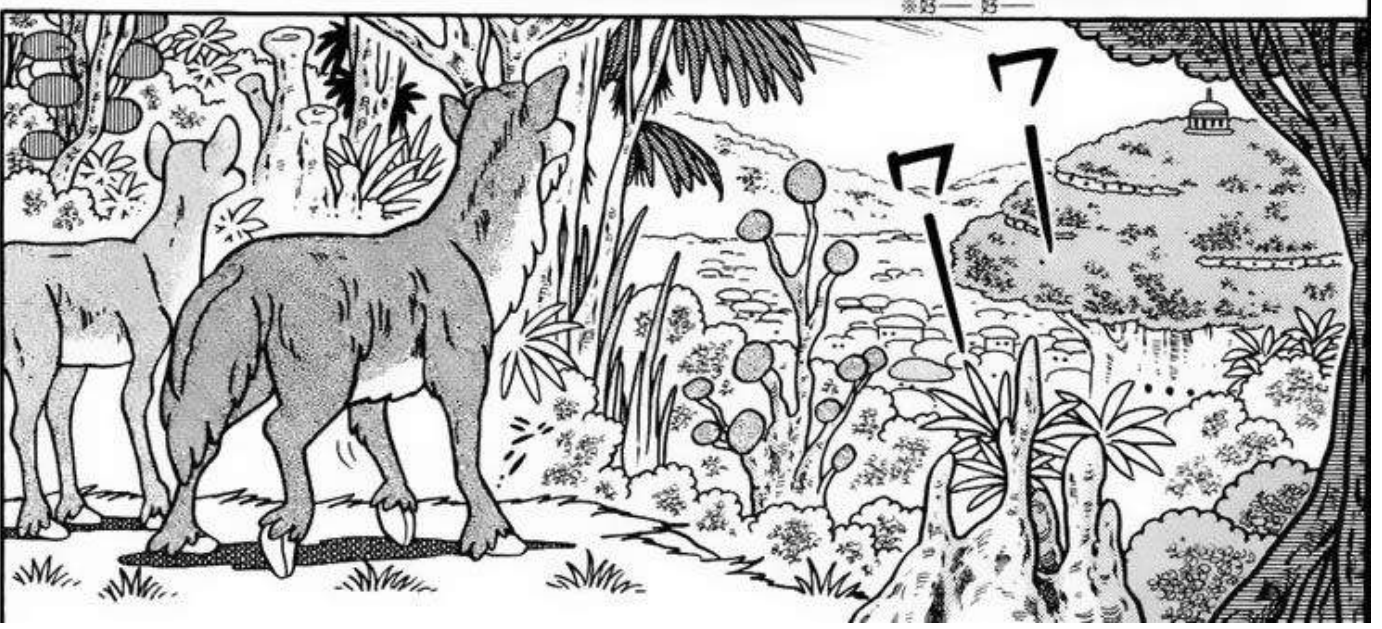


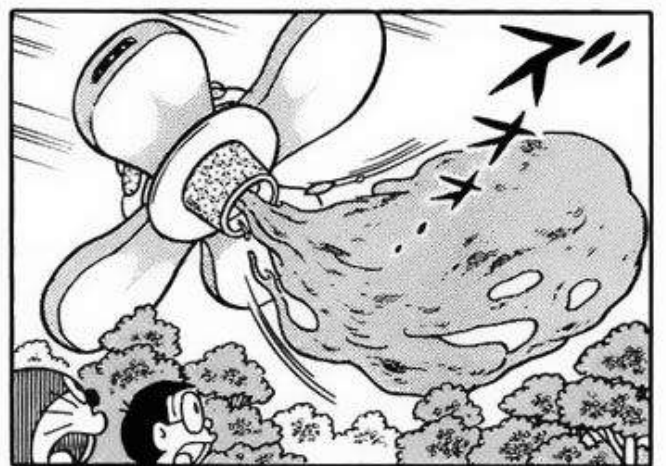
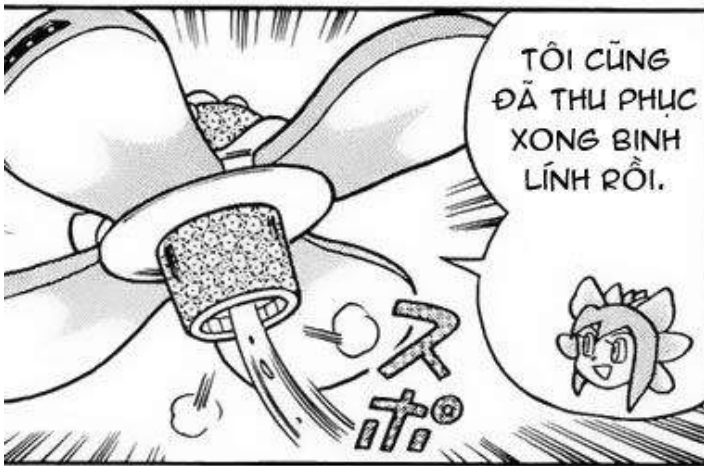
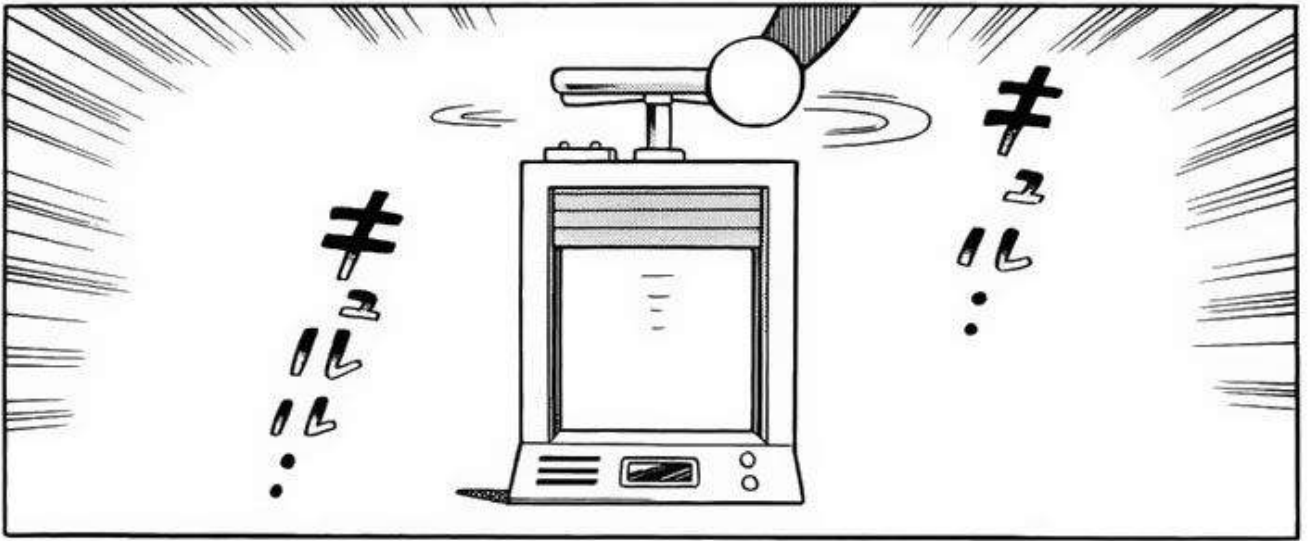
TSU-  
RIPO...

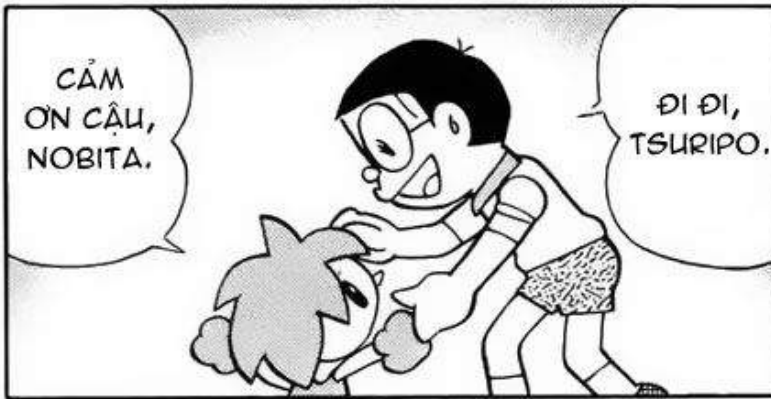


HÃY ĐỂ TỈNH  
CẦU YÊU QUÍ  
CỦA CHÚNG TA  
NỔ HOA LẦN  
NỮA NÀO!!

TA HÃY CHO  
NGƯỜI ĐI ĐIỀU  
TRA VỀ PHÍA  
ĐÔNG VẬT, CÙNG  
HỢP TÁC VỚI HO  
ĐỂ TÌM RA  
PHƯƠNG PHÁP  
CÔNG SINH...



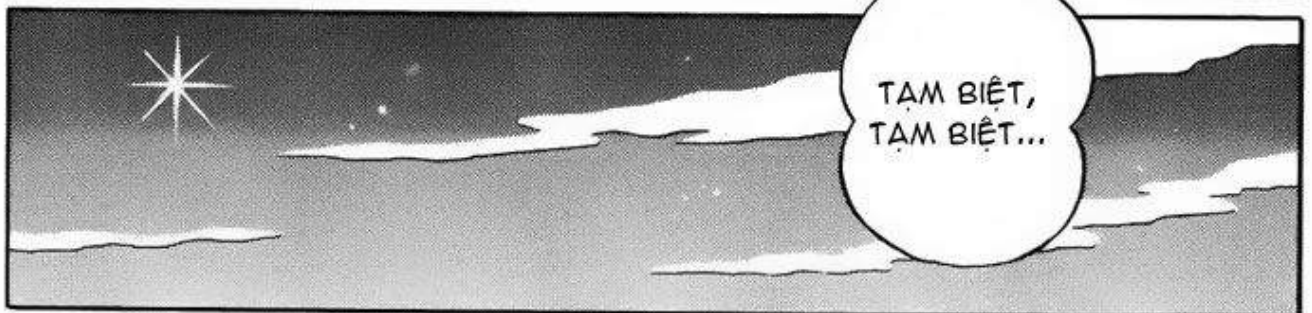
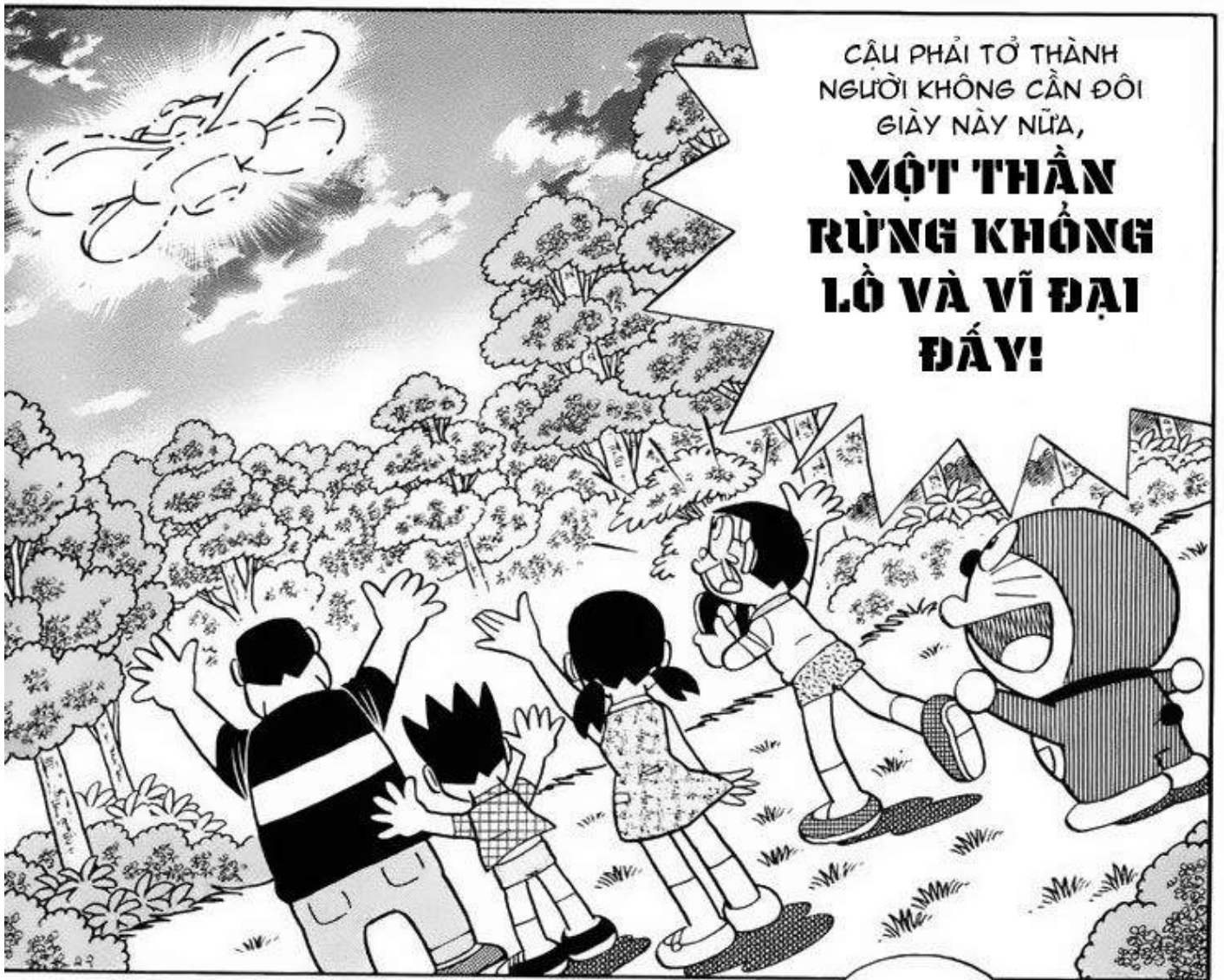


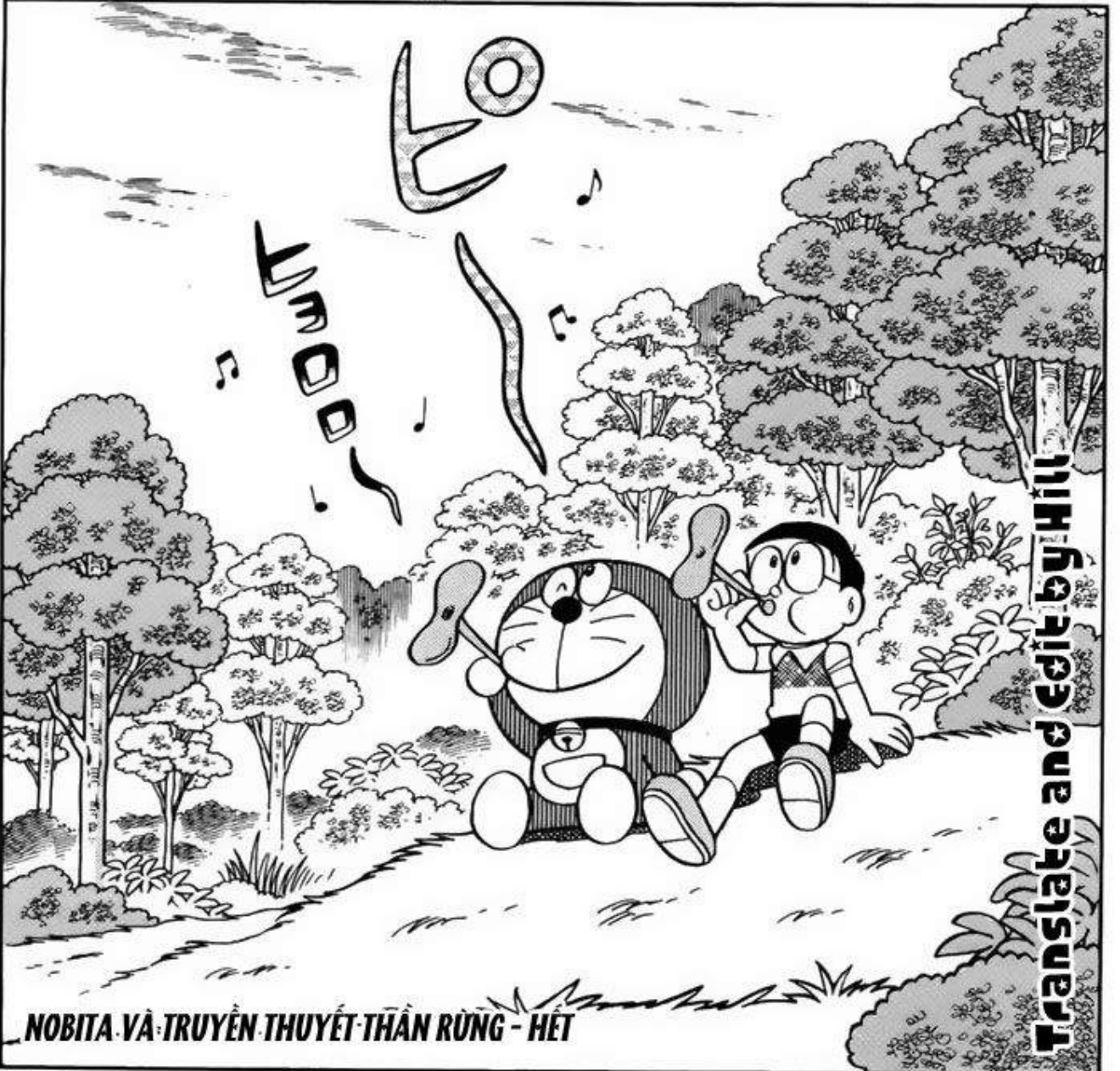


哆啦A夢 大雄與綠之巨人傳









電影改編漫畫版 哆啦A夢 **大雄與綠之巨人傳**

原書名：映画ストーリー ドラえもん のび太と緑の巨人伝

---

原作：藤子・F・不二雄

漫畫：岡田康則

（助手）三戸部佳代 竹田啓祐

腳本：大野木寛

翻譯：御門幻流

2009年9月25日 初版一刷發行

發行人：黃寄萍

執行製作：漫畫編輯部

出版者：青文出版社（股）公司

住 址：10442台北市長安東路一段36號3樓

電 話：（02）2541-4234

傳 真：（02）2541-4080

網 址：www.ching-win.com.tw

劃 撥：19860142

戶 名：青文出版社（股）公司

定 價：NT.110元

新聞局局版北市業字第1740號

製 版：嘉陽印刷事業有限公司

印 刷：立言彩色印刷有限公司

※本書如有破損、裝訂錯誤，請寄回出版社更換。

---

日本小學館正式授權台灣中文版

版權所有 翻印必究

©2008 Fujiko-Pro

All rights reserved.

First published in Japan in 2008 by Shogakukan Inc.

MANDARIN translation rights in Taiwan arranged with Shogakukan Inc.  
through The Kashima Agency for JFC/BARDON

日本小學館正式授權台灣中文版。限台灣地區發行販賣。

Taiwan Chinese edition, for distribution and sale in Taiwan only

ISBN 978-986-209-956-8

\*台灣地區單次訂購總金額未滿新台幣 500 元者，需加計(郵資)運費及作業處理費 50 元。